



組立方法

한국어는 2페이지 참조. 中文請見第3頁。

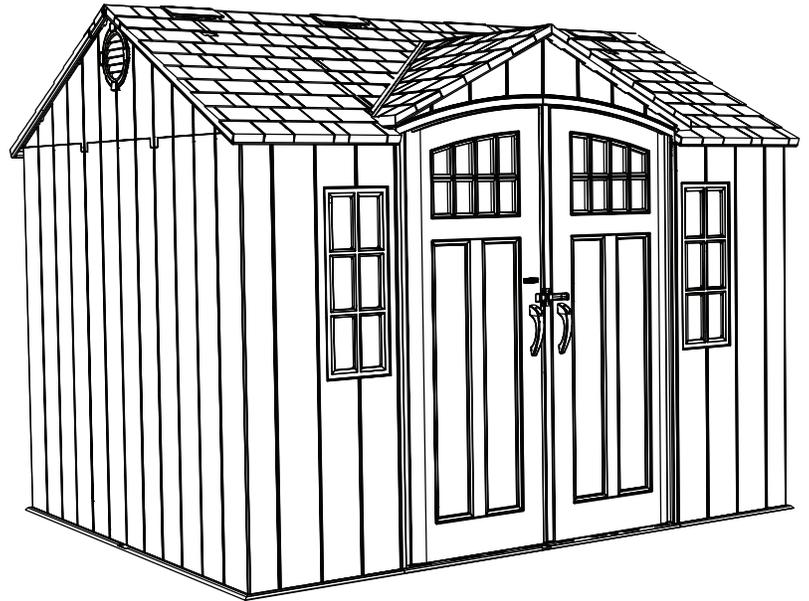
屋外用 物置

モデル 60334

ITM./ART. 1902292

組み立てる前に:

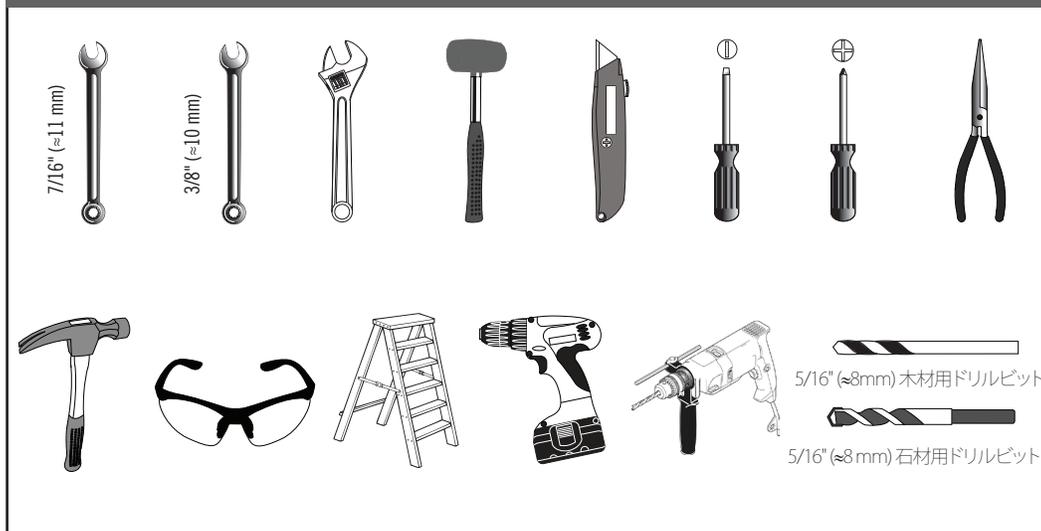
- 平面な場所で組み立ててください
- 3人以上での組み立てを推奨します
- 全ての部品と金具を点検してください
この組立マニュアルの中央に記載されている部品リストを参照し、全部品が含まれていることを確認してください
参照用の黄色い部品識別子は本マニュアルから取り外せます



ご家庭でのみ使用してください!

重要:本書をよく読み、今後参照できるように保管しておいてください

必要な工具 (同梱されていません)



目次

アイコン凡例.....	4
警告と通知.....	5
基礎の準備.....	6
トラスの組立.....	11
切妻の組立.....	21
ドアの組立.....	26
床の組立.....	39
壁の組立.....	44
部品リスト.....	51
棚の設置.....	59
屋根の組立.....	62
壁フックの取り付け.....	81
スノーロードキットの設置.....	83
ドアの位置合わせ.....	90
物置の固定.....	93
清掃と手入れ.....	98
登録.....	99
保証.....	100

ご質問?

LIFETIMEカスタマーサービスにお問い合わせください:

電話: 1-800-225-3865

月曜日～金曜日7:00 am～5:00 pm (アメリカ山岳部標準時) (英語のみ対応)
および土曜日9:00 am～1:00 pm (アメリカ山岳部標準時) (英語のみ対応)

ライブチャット: www.lifetime.com/customerservice
(「LIVE CHAT」タブをクリックしてください)

英国およびヨーロッパ本土のカスタマーサービスの場合:
Eメール: cs@lifetimeproducts.eu

モデルおよび製品ID

(弊社にご連絡の際は両方とも準備してください)

モデル番号: 60334

製品ID:



조립안내

日本語は1ページを参照。中文請見第3頁。

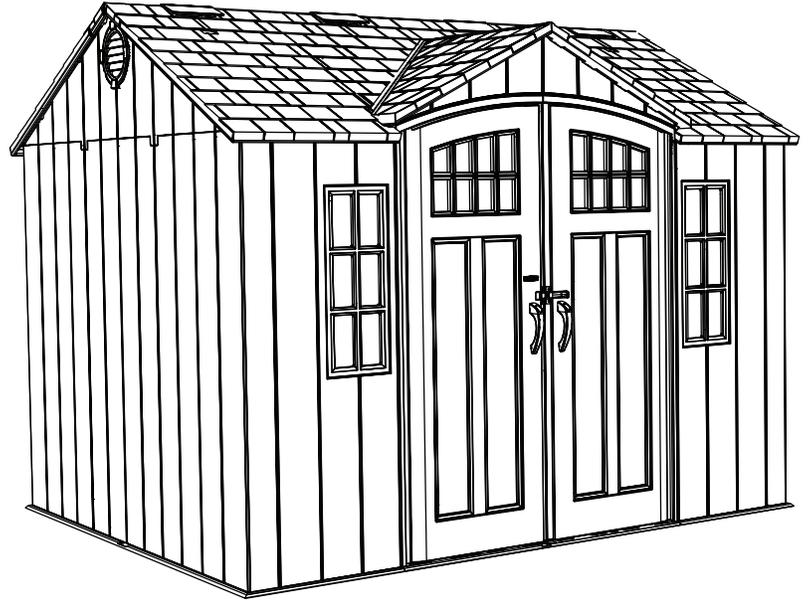
야외용 쉐드(Shed)

모델 60334

ITM./ART. 1902292

조립 이전:

- 평평한 표면에서 조립
- 셋업에 3명 이상을 권장
- 모든 부품 및 하드웨어를 검사합니다. 이 지시사항 중에 있는 부품 식별 표시를 사용하여 모두 포함되어 있는지 확인합니다. 빠르게 참조하기 위해 노란색 부품 식별 표시는 지시사항에서 떼어낼 수 있습니다



가정용으로만 사용하세요! 중요 - 주의 깊게 읽으시고, 참고용으로 보관하십시오.

필수 공구 (포함되지 않음)



목차

아이콘 범례.....	4
경고 및 고지사항.....	5
플랫폼 공사.....	6
트러스 조립.....	11
박공판 조립.....	21
문조립.....	26
바닥 조립.....	39
벽조립.....	44
부품 ID.....	51
선반 설치.....	59
지붕조립.....	62
벽면 후크 설치.....	81
스노우로드 키트 설치.....	83
문맞춤.....	90
간이창고 고정.....	93
청소 및 관리.....	98
등록.....	99
보증.....	101

질문이 있으신가요?

전화: 1-800-225-3865
오전7시~오후5시(월~금)
및 오전9시~오후1시(토) (MST 표준시)

LIFETIME 고객 서비스에 연락 방법:

라이브 채팅: www.lifetime.com/customerservice
("전문가에게 질문[LIVE CHAT]" 탭 클릭)
영국과 유럽 본토의 고객 서비스의 경우 :
이메일: cs@lifetimeproducts.eu

모델 및 제품 ID (문의 시 모두 필요)
모델 번호: 60334
제품 ID:



安裝說明

日本語は1ページを参照。한국어는 2페이지 참조.

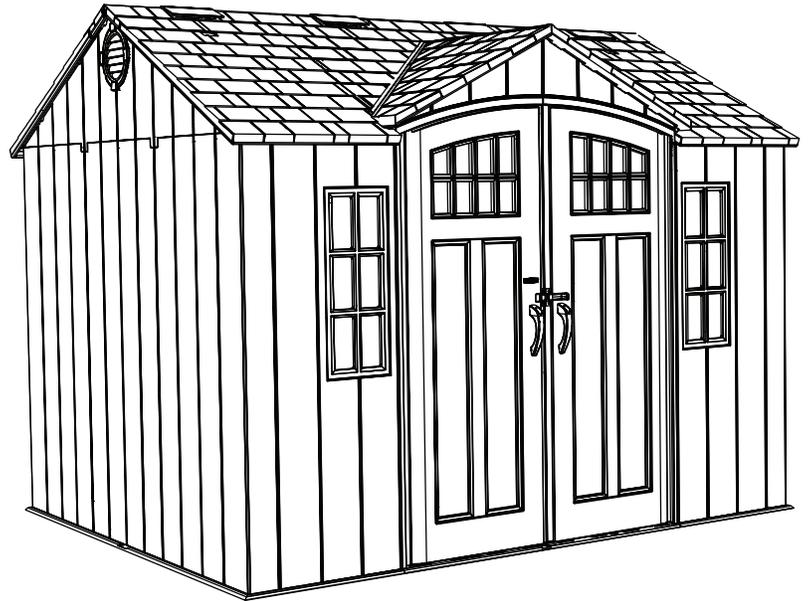
戶外 儲藏屋

模型 60334

ITM./ART. 1902292

組裝之前：

- 在水準平臺上組裝
- 建議 3 人以上進行安裝
- 檢查所有零件和五金件。保使用這些說明
中間部分的零件識別字將所有內容均包括在內。
可以從說明中撕下黃色的零件識別字，
以快速參考



僅限家用！

重要說明：請保留供將來參考。請仔細閱讀。

工具 (不包括)



目錄

圖標圖例.....	4
注意事項.....	5
建築基台.....	6
安裝桁架.....	11
安裝三角牆.....	21
安裝門.....	26
安裝地板.....	39
安裝牆.....	44
零配件標示.....	51
架設棚架.....	59
安裝棚頂.....	62
牆掛鉤安裝.....	81
雪載套件安裝.....	83
校準棚門.....	90
棚的錨固.....	93
清潔護理.....	98
登記.....	99
保修期.....	102

疑問？

聯繫 LIFETIME 客戶服務部：

電話：1-800-225-3865

山區時間早上7:00 - 下午5:00 (週一-週五)
以及週六山區時間早上9:00 - 下午1:00

即時聊天：www.lifetime.com/customerservice

(按一下“LIVE CHAT”選項卡)

在英國和歐洲大陸的客戶服務：

電子郵件：cs@lifetimeproducts.eu

產品模型和編號 (聯絡我們時，您需要該資訊)

模型編號：60334

產品編號：



アイコン凡例 / 아이콘 범례 / 圖標圖例



- 特別注意して読む必要があります。
- 읽을 때 특별한 주의가 필요함을 나타냅니다.
- 表示在閱讀時需特別留意。



- セクションで使用する部品です。
- 해당 섹션에서 사용되는 부품들을 나타냅니다.
- 表示組裝該部份時所需的部件。



- 特定のセクションに必要な部品はありません。
- 필수 부품이 없는 섹션을 나타냅니다.
- 表示組裝該特定部份時不需要任何部件。



- セクションで使用されるハードウェアです。
- 해당 섹션에서 사용되는 체결부품을 나타냅니다.
- 表示組裝該部份時所需的五金器具。



- 特定のページで必要なハードウェアはありません。
- 필수 체결부품이 없는 섹션을 나타냅니다.
- 表示該特定頁面的組裝不需要任何部件。



- セクションで使用される工具です。
- 해당 섹션에서 사용되는 도구들을 나타냅니다.
- 表示組裝該部份時所需的工具。



- 特定の手順で電気ドリルを使用するか使用しないかを示します。
- 특정 단계에서 전기 드릴을 사용해도 되는지 사용하면 안되는지를 나타냅니다.
- 表示該特定步驟使用/不使用電鑽。



- ナットはセンターロック式です。しっかり締まるよう設計されているため、締めにくくなっています。
- 이 너트는 센터락 너트입니다. 꼭 조이도록 설계되어 있으므로 조이는 데 힘이 들어갑니다.
- 這些螺帽為中心鎖定螺帽。它們旨在起緊固作用；因此，它們在擰緊時需要用力。



警告と通知 / 경고 및 고지사항 / 注意事項

日本語:

- 以下の警告に従わなければ、重傷や物的損害が生じる可能性があり、保証が無効になります。
- 安全を期すため、この製品を組み立てる際は必ず指示に注意深く従ってください。
- 物置の設置に建築許可が必要か確認するため、地域のあらゆる建築基準法をチェックしてください。
- 物置を組み立てる前に基礎が完全に水平であることを確認してください。
- プラスチック製部品はねじを締めつけすぎると損傷する可能性がある点に留意してください。損傷を防ぐには、低いトルクに設定されたドリルを使用するよう強くお勧めします。2番のプラスドライバーを使用することもできます。
- 組立は大人3人で行う必要があります。
- 組立を行う人は全員、作業中に安全めがねを着用しなくてはなりません。
- 組立中に梯子を使用する場合は特に注意してください。
- 物置は完成後、固定するよう強くお勧めします。本書で後述されている手順を参照してください。
- 雪の多い地域では屋根から雪かきをするようお勧めします。雪が手のひらの長さよりも高く積もった場合は屋根から雪かきをしてください。
- 製品の近くで熱い物を使用したり保管したりしないでください。
- 適切で完全な組立は、事故や負傷のリスクを減らす上で不可欠です。
- 組み立て中および組み立て後は、屋根を押し上げて物置をスライドさせたり持ち上げたりしないでください。コーナパネルのみを押し移動させます。
- 物置は基礎に固定する必要があります。本書の最後の「物置の固定」セクションには、固定の完了に必要な金具が記載されています。金具は地元の金具店で購入できます。
- ほとんどの負傷は誤用や手順に従わないことが原因で発生します。この製品をご使用になる場合は注意を払ってください。

한국어:

- 본 경고를 준수하지 않을 경우 심각한 부상 또는 재산 피해를 입거나 보증이 무효로 될 수 있습니다.
- 안전을 위해 본 제품을 조립하려면 지시사항을 신중하게 따르십시오.
- 모든 현지 건축 규정을 찾아 shed (Shed) 에 건축 허가가 필요한지 확인하십시오.
- shed (Shed) 를 조립하기 전에 토대가 shed (Shed) 설치에 평평한지 확인하십시오.
- 나사를 과도하게 조이면 플라스틱 조각들이 손상될 수 있습니다. 손상을 방지하려면 저속 토크로 설정된 드릴을 사용할 것을 권고합니다. #2 필립스 드라이버도 사용 가능합니다.
- 조립 과정에 참여하는 사람들은 모두 조립하는 동안 내내 안전경을 착용해야 합니다.
- 조립하는 동안 사다리를 사용하는 경우 특히 주의하십시오.
- 폭설이 심한 지역에서는 루프에서 눈을 제거하는 것이 좋습니다. 내린 눈의 깊이가 손의 길이 정도가 되면 루프에서 눈을 제거합니다.
- 제품 근처에서 뜨거운 물건을 사용하거나 보관하지 마십시오.
- 사고 또는 상해 위험을 줄이려면 조립을 제대로 완벽하게 해야 합니다.
- 조립 과정 중이나 조립 이후, 지붕을 위로 밀어 올리는 방식으로 창고를 밀거나 들어 올리지 마십시오. 코너 패널만 밀어 창고를 이동하십시오.
- 조립이 끝나면 shed (Shed) 를 고정시킬 것을 강력히 권고합니다. 본 매뉴얼의 마지막 섹션인 창고 고정시킴기를 보면 고정에 필요한 체결부품이 제시되어 있습니다. 현지 철물점에 가면 체결부품을 찾을 수 있습니다.
- 대다수의 부상은 오용 및/또는 지시사항 불이행에서 비롯된 것입니다. 본 제품을 사용할 때 주의하시기 바랍니다.

조립식 shed (Shed) 의 경우 국내 건축법상 해당 제품은 가설 건축물 또는 농막에 해당한다고 볼 수 있습니다. 대지, 전, 담, 임야 등 지상에 설치할 경우 해당 공공기관 건축과에 문의하시어 신고를 하셔야 합니다. 각 지역의 특성상 유권해석이 상이하기 때문에 법적으로 더 자세한 내용을 알고 싶으시다면 설치 전에 각 지역 공공기관의 건축과나 해당부서에 문의하시기 바랍니다.

繁體中文:

- 不聽取下述警告可能導致重傷或財物損壞，並使保修期無效。
- 為確保安全，請遵循有關說明，切勿擅自安裝本產品。
- 查閱當地所有的建築法令，確定儲存棚是否需要建築許可證。
- 在安裝儲存棚前確定基台平穩。
- 注意螺絲擰得太緊，塑膠配件可能因此受損。為避免受損，我們強力建議使用小扭矩鑽。可使用2號菲力浦斯螺絲刀。
- 安裝需要三個成人。
- 在安裝的全程，安裝人均應戴安全眼鏡。
- 安裝過程中使用樓梯時務必小心。
- 我們強力建議完工時，錨固您的儲存棚。參閱手冊內有關說明。
- 在大雪地區，我們建議從屋頂上除雪。當雪深達到您的一掌時，請從屋頂上除雪。
- 切勿在本產品附近使用或存放熱物。
- 妥善安裝對降低發生事故或受傷的風險很關鍵。
- 組裝期間及之後，切勿藉由將屋頂向上推，來滑動或抬起儲存棚。僅藉由推角嵌板來移動儲存棚。
- 您需要將儲存棚錨固在您的基臺上。本手冊內的最後一部分 - 棚的錨固，說明您完成錨固所需的五金。可在您當地的五金店買到。
- 大多數的受傷情況均因誤用和/或不遵循有關說明而致。使用本產品時請小心。

基礎の準備 (含まれていない材料) / 플랫폼 공사 (재료 미포함) / 建築基台 (不包括材料)



• 物置を組み立てる基礎を用意する必要があります。居住地域で建築許可証が必要な可能性があるため、物置を組み立てる前に地元のあらゆる建築基準法を確認してください。組立を始める前に基礎を流し入れるか建設してください。基礎には2つのタイプがあります。

- コンクリート
- 木製枠組み

タイプを選択してください。ただし、設置前に表面は水平で平らにしなくてはなりません。表面が平らでなければ、物置を適切に組み立てられません。表面を適切に水平にすると、長期的には時間の節約につながりますので、この手順は怠らないでください。弊社ではコンクリートの基礎を推奨しています。最も耐久性が高く、長期間持続します。建物内部に水がたまらないように、選択なさった基礎は地面の上に構築する必要があります。材木はすべて屋外用を使用してください!



• 간이창고를 조립할 플랫폼을 제공해야 합니다. 거주 지역의 건축 허가증이 필요할 수 있습니다. 간이 창고 조립 전에 현지 건축 규정을 모두 살피십시오. 조립 시작전에 플랫폼을 시공해야 합니다. 2가지 플랫폼 유형:

- 콘크리트
- 목조

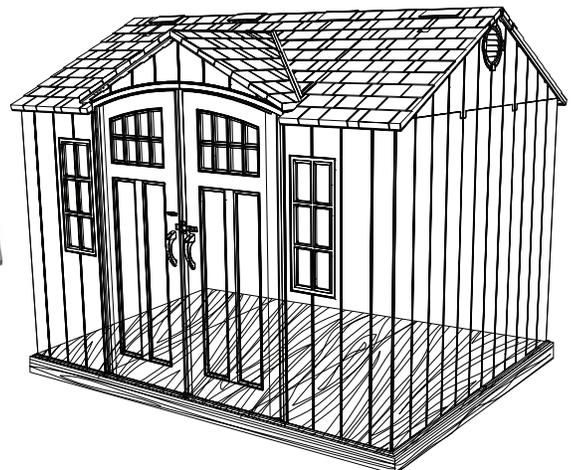
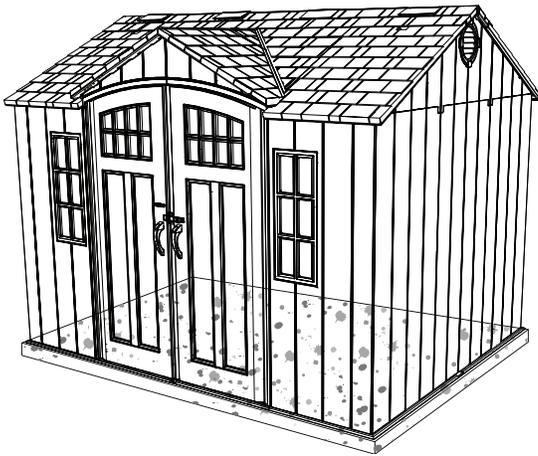
유형을 선택합니다. 단, 설치 전에 표면이 수평하고 평탄해야 합니다. 표면이 수평하지 않고 평탄하지 않으면, 간이창고는 올바르게 조립되지 않습니다. 올바르게 표면의 수평을 잡으면 결국에는 작업 시간이 절감되는 만큼 이 단계를 등한시 하지 마십시오. 콘크리트 플랫폼을 권장합니다. 콘크리트 플랫폼은 내구성이 있고 오래갑니다. 간이창고 내부에 물이 고이지 않도록 하려면 플랫폼을 지면 위에 시공해야 합니다. 모든 목재는 옥외용이어야 합니다!



• 在安裝儲存棚前，您得準備一個基台。您的社區可能需要恰當的建築許可檔。安裝前，查閱當地所有的建築法令。安裝前，您必須灌注或建築一個基台。基台有兩種類型：

- 水泥板
- 木板

選擇其中一種，但切記在安裝前地面必須平穩。如果地面不平，儲存棚就不能妥善安裝。平穩地面將讓您免除後顧之憂，因此請嚴遵此步驟。我們建議用水泥基台，因其耐用性和持久性。您選擇的基台必須建於地表，以免棚內積水。所有木板必須適於戶外使用！



▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 (續)

必要なコンクリート / 콘크리트 요건 / 需水泥

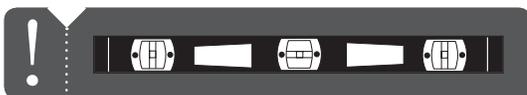
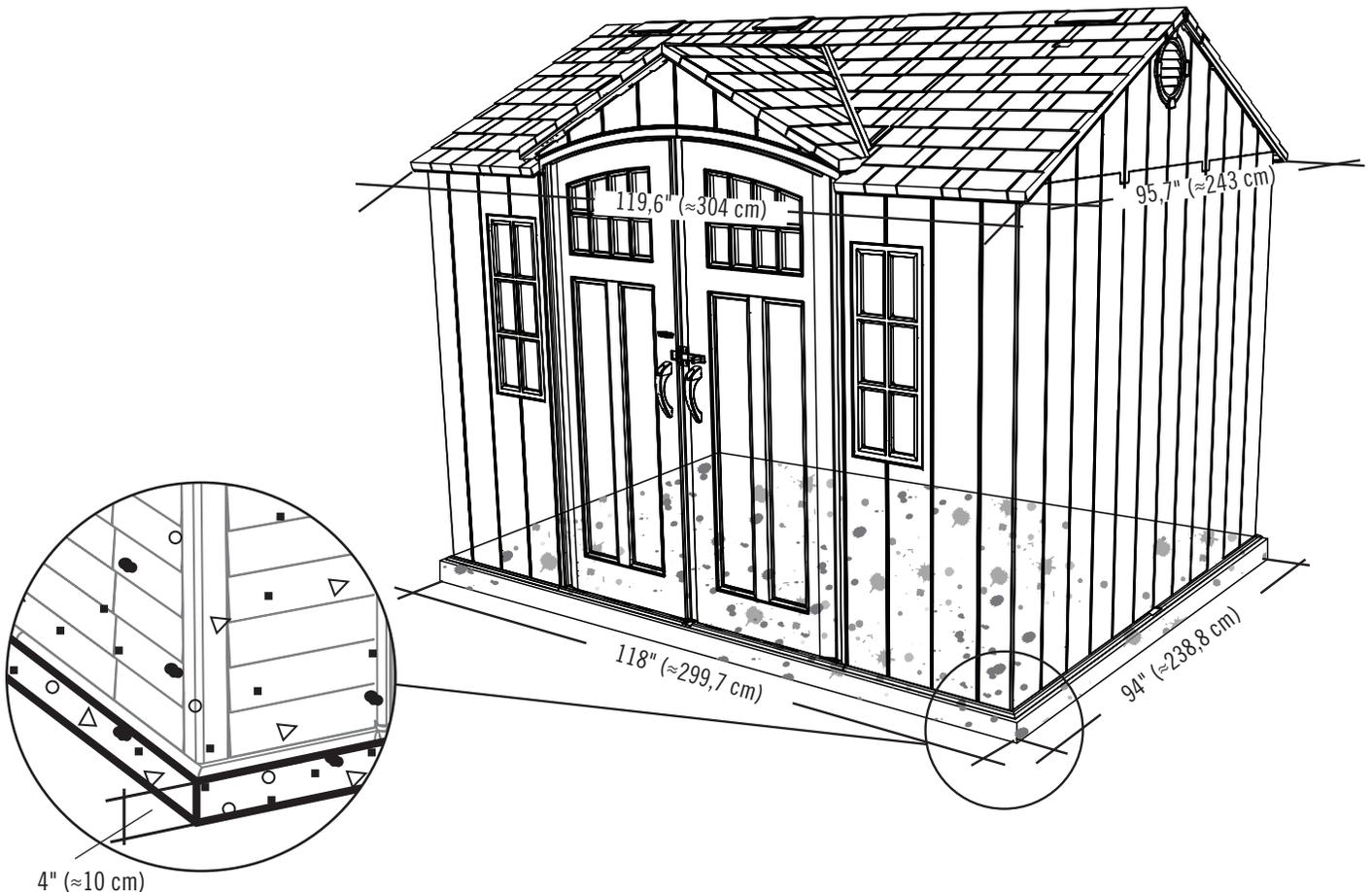


1 yd³ (0,77 m³)

1.1

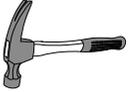
.....
コンクリート基礎 / 콘크리트 플랫폼 / 水泥基台

- コンクリートは約10センチの厚さでなくてはなりません。物置の実際の寸法は、最も幅の広い部分と長い部分で 119.6" x 95.7" (304 cmと243 cm)です。この寸法に適した場所を選択してください。床の寸法は屋根の寸法より少し小さいです;従って、少なくとも118インチx 94インチ(およそ299.7 cm x 238.8 cm)の水平な台を建てる必要があります。この寸法は台の測定値であり、床の測定値ではありません。
- 콘크리트 두께는 약 4인치(10 cm)여야 합니다。간이창고의 실제 치수는 가장 넓고 긴 지점을 기준으로 119.6" x 95.7" (304 cm x 243 cm)입니다。이러한 수치에 부합하는 부지를 선택하도록 하십시오。바닥 면적이 지붕 면적보다 다소 작으므로 최소 118" x 94" (≈299.7 cm x 238.8 cm)의 수평 플랫폼을 만들어야 합니다。이는 플랫폼 면적을 말하는 것이며, 바닥 면적이 아닙니다。
- 水泥板應約4寸(10釐米)厚。儲存棚實際最寬和最長是 119.6寸 x 95.7寸(304釐米 x 243釐米)。確保您選擇的場地能滿足這些尺寸要求。樓地板尺寸稍微小於屋頂尺寸;因此,您需要建築至少 118" x 94" (≈299.7 cm x 238.8 cm)的基台。這些是基台(而非樓地板)的測量值。



▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 (續)

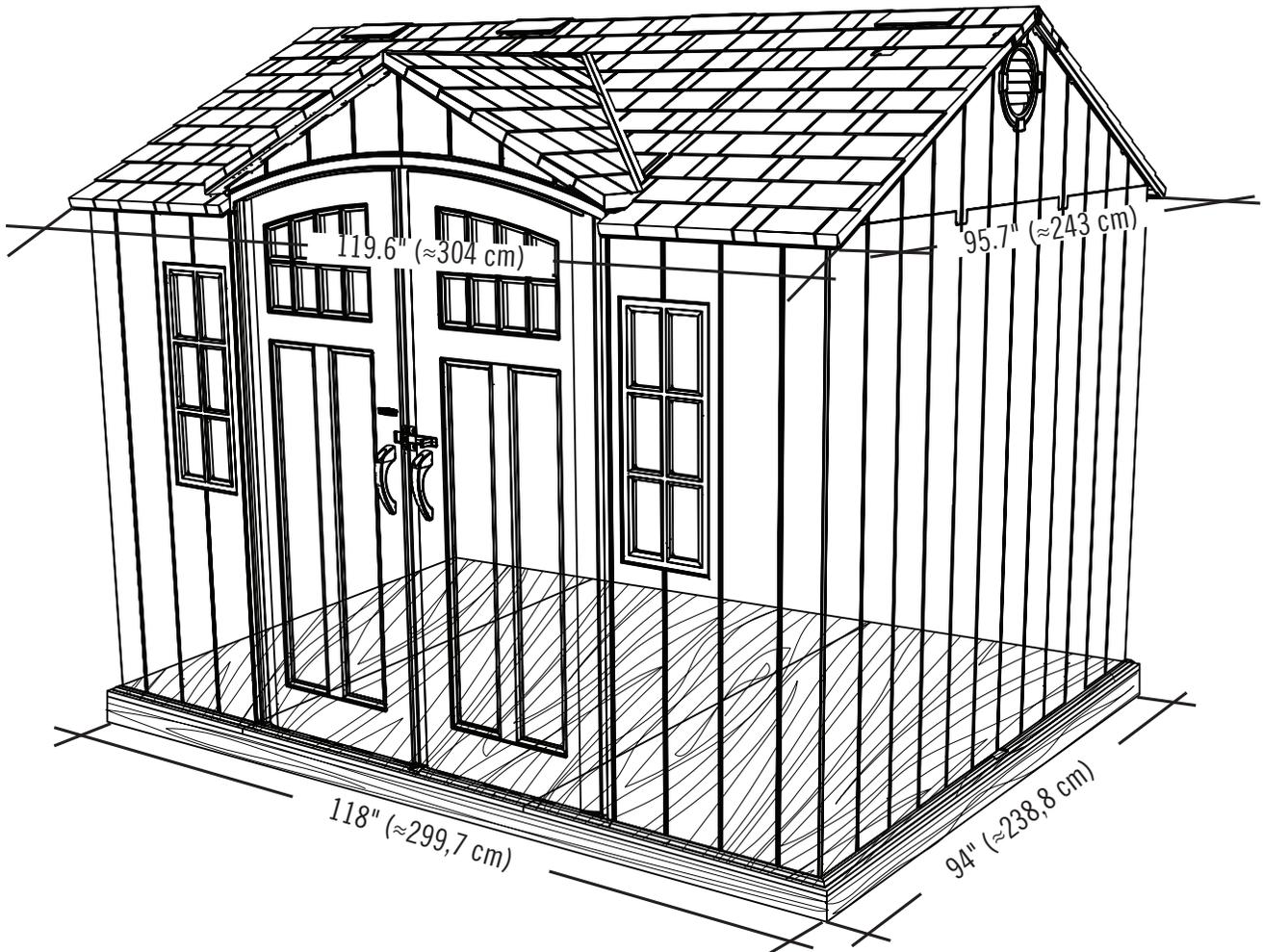
必要な木材 / 필수 공구 / 所需工具



1.2

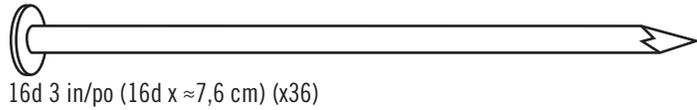
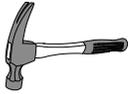
木製基礎 / 목조 플랫폼 / 木板基台

- 材木はすべて屋外用を使用してください! 物置の実際の寸法は、最も幅の広い部分と長い部分で119.6" x 95.7" (304 cmと243 cm)です。この寸法に適した場所を選択してください。床の寸法は屋根の寸法より少し小さいです;従って、少なくとも118インチx 94インチ(およそ299.7 cm x 238.8 cm)の水平な台を建てる必要があります。この寸法は台の測定値であり、床の測定値ではありません。
- 모든 목재는 옥외용이어야 합니다! 간이창고의 실제 치수는 가장 넓고 긴 지점을 기준으로 119.6" x 95.7" (304 cm x 243 cm)입니다. 이러한 수치에 부합하는 부지를 선택하도록 하십시오. 바닥 면적이 지붕 면적보다 다소 작으므로 최소 118" x 94" (≈299.7 cm x 238.8 cm)의 수평 플랫폼을 만들어야 합니다. 이는 플랫폼 면적을 말하는 것이며, 바닥 면적이 아닙니다.
- 所有木板必須適於戶外使用! 儲存棚實際最寬和最長是 119.6寸 x 95.7寸 (304 釐米 x 243 釐米)。確保您選擇的場地能滿足這些尺寸要求。樓地板尺寸稍微小於屋頂尺寸; 因此, 您需要建築至少 118" x 94" (≈299.7 cm x 238.8 cm) 的基台。這些是基台 (而非樓地板) 的測量值。



▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 (續)

必要な工具、部品、金具 / 필수 공구, 부품 및 철물 / 所需工具 · 零配件和五金



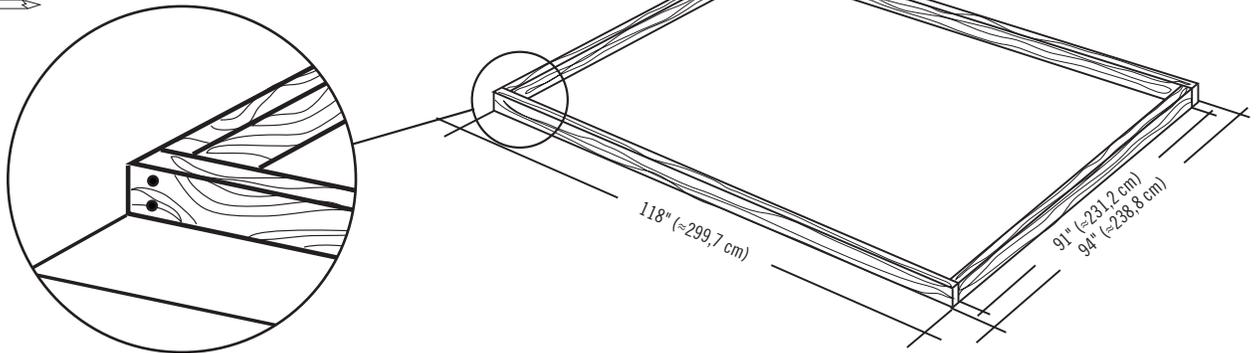
1.2.1

木製基礎 / 목조 플랫폼 / 木板基台

- 材木はすべて屋外用に処理・認定されたものを使用してください。118" x 94" (299.7 cm x 238.8 cm)の骨組みを造ります(寸法の外側)。また、この枠組みを造る際は平らな面に合板を使用することもできます。
- 모든 목재가 옥외용으로 처리되고 승인되었는지 확인하십시오. 외부 치수가 118" x 94" (299.7 cm x 238.8 cm)인 골조를 시공하십시오. 목조 플랫폼을 시공할 때 합판을 평탄면으로 사용할 수 있습니다.
- 確保所有的木板都經過處理並適於戶外使用。所建木架需 118寸 x 94寸 (299.7釐米 x 238.8釐米) (週邊尺寸)。您也可以用三合板作為所建木架的平面。



x8

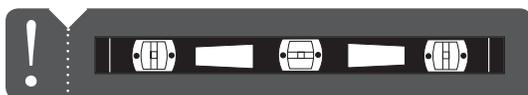
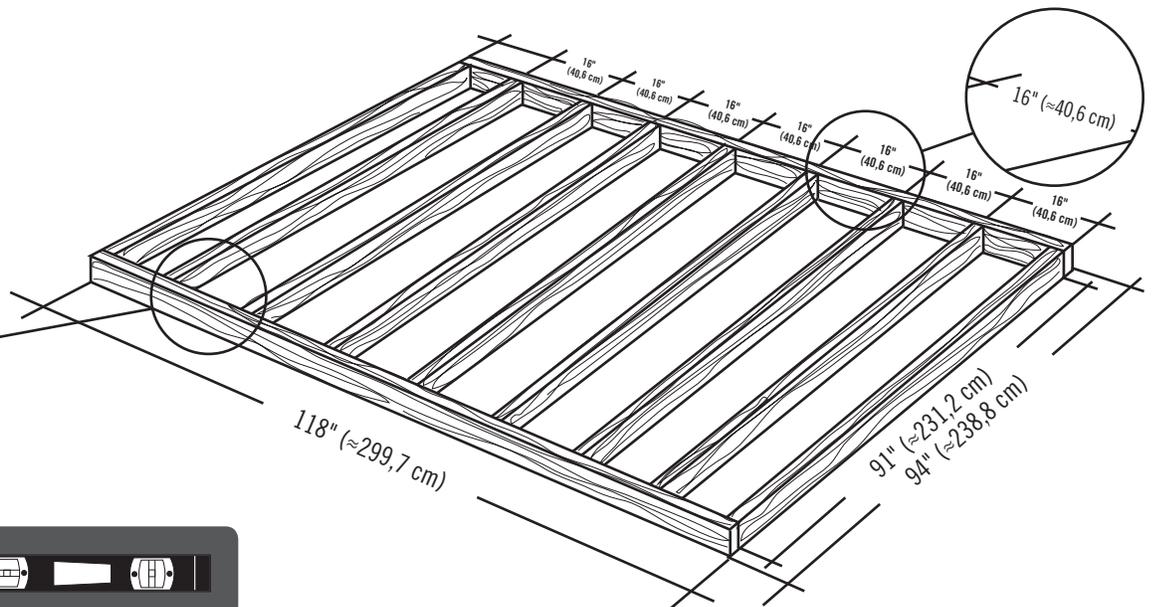
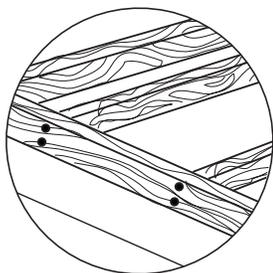


1.2.2

- 次のステップで合板にクギを打つ際にスタッドが適切な場所になるよう、コーナーから40.6cmの位置を測定し、中央から中央まで測定します。
- 셋기둥(stud)이 합판 못박기에 올바른 위치에 있는지 확인하려면, 모서리에서 중심까지의 거리(16"(40.6 cm))를 측정 한 다음, 중심에서 중심까지의 거리를 측정합니다.
- 為確保下一步釘三合板時所有的螺栓都在其應在的位置。從一角開始量到16寸 (40,6 釐米)處。然後依次從中心量到中心。

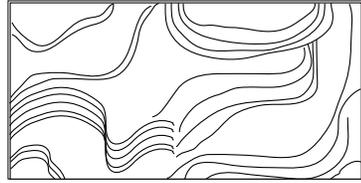


x28



▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 (續)

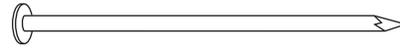
必要な工具、部品、金具 / 필수 공구, 부품 및 철물 / 所需工具・零配件和五金



48" x 94" x 3/4"
(≈121,9 cm x 238,8 cm x 19,1 mm) (x2)



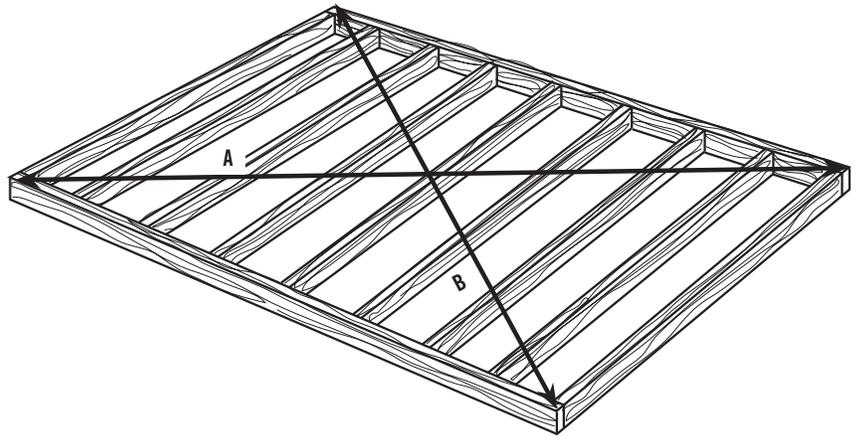
22" x 94" x 3/4"
(≈55,9 cm x 238,8 cm x 19,1 mm) (x1)



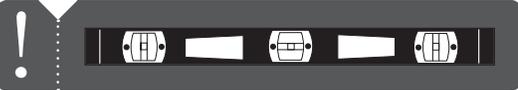
8d 1 1/2" (≈8d 3,81 cm) (x66)

1.2.3

- コーナーを合わせて枠組みを四角に設置します。**AとBはほぼ同じ長さでなくてはなりません。**
- 모서리 사이의 거리를 측정하여 골조의 직각을 잡습니다. A와 B의 측정 거리는 거의 동일해야 합니다.
- 讓木架成方形・對角測量・A&B 的測量尺寸應該大致相同。



! A = B

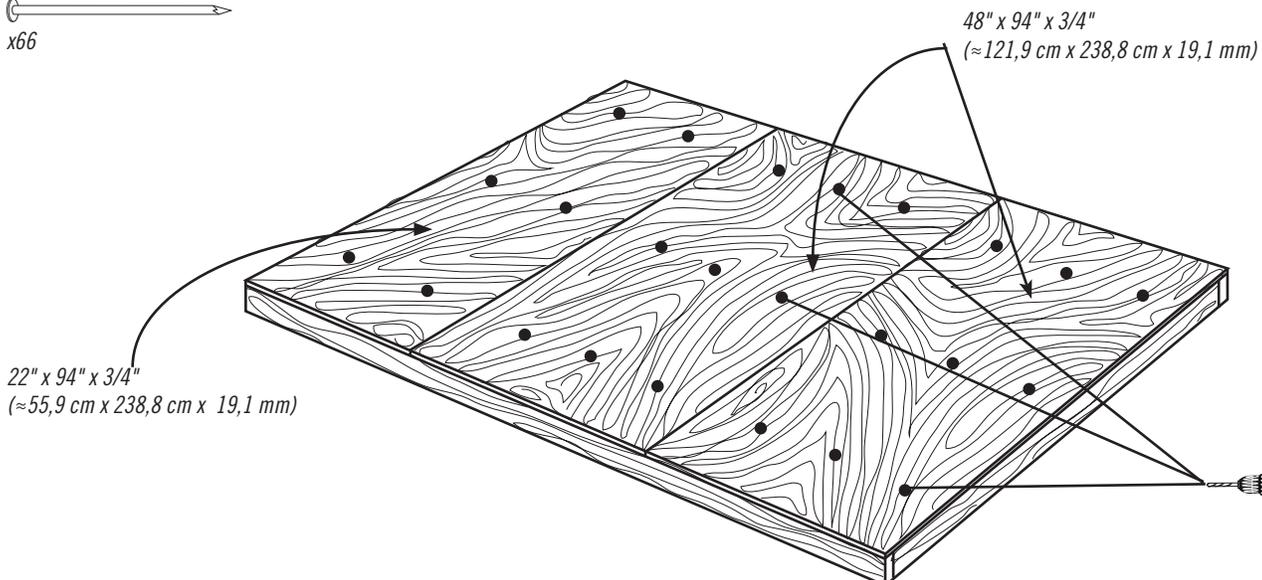


1.2.4

- クギを使い、合板を骨組みに固定します。その後、排水用に約5/16" (8mm) の穴をあけます。
- 못을 사용해, 합판을 골조에 고정시킵니다. 그런 다음, 드릴로 5/16" (8 mm) 의 배수용 구멍을 뚫니다.
- 用釘子將三合板釘緊到木架上。然後鑽 5/16" (8 毫米)流水孔。



x66



22" x 94" x 3/4"
(≈55,9 cm x 238,8 cm x 19,1 mm)

48" x 94" x 3/4"
(≈121,9 cm x 238,8 cm x 19,1 mm)

水抜き
배수구
流水孔

x24!

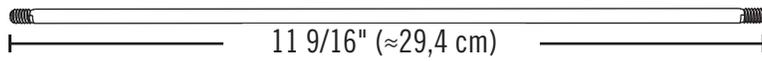
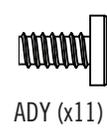
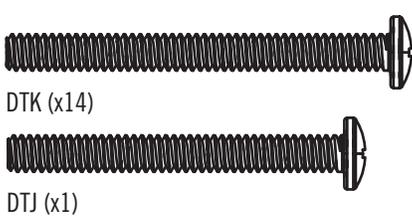
2

トラスの組立 / 트러스 조립 / 安裝桁架



必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件

金具セットの内容 / 철물 가방 내용물 / 五金包裝袋

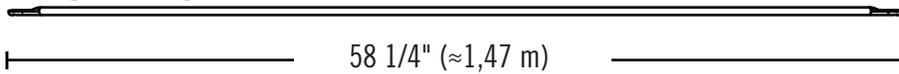


ADH (x3)

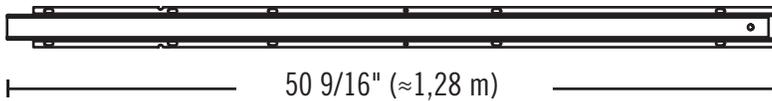


必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

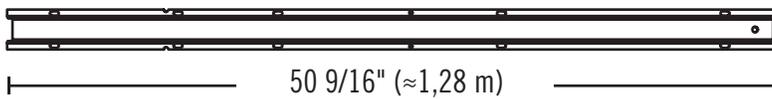
金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



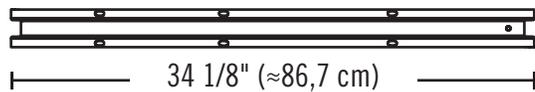
DSP (x1)



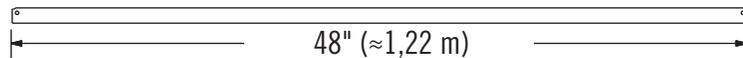
DSQ (x2)



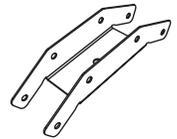
DSR (x3)



DSO (x1)



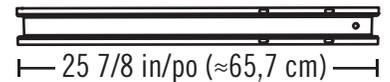
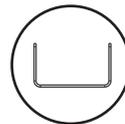
AFG (x3)



AIP (x3)



8 7/16" (≈21,4 cm)
DSN (x1)



DSM (x1)



必要なツール (同梱されていません) / 필수 공구 (포함되지 않음) / 所需工具 (不包括)



7/16" (≈11 mm) (x2)



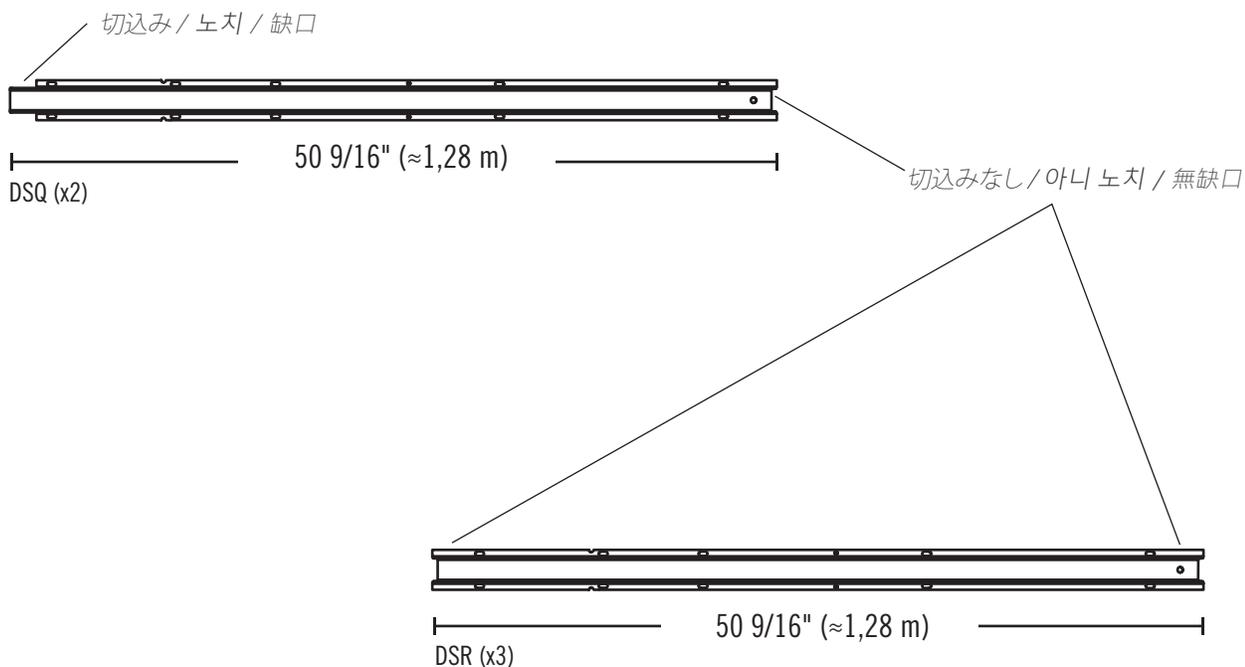
3/8" (≈10 mm) (x2)

▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



- 長いガターチャンネルには二つのタイプがあります: DSQとDSR. チャンネルDSQの片方の端はノッチがしてあります。チャンネルDSRはどちらの端にもノッチがありません。2辺を持つトラスを組み立てるときにはこれを知っているのが重要です; 2辺を持つトラスは各々の一辺を使います。中心のトラスは残りのチャンネルであるDSRを使います。
- 긴 낙수홈로 수로는 두 종류입니다: DSQ 및 DSR. 수로 DSQ 한쪽 끝에는 노치가 있습니다. 수로 DSR 경우 양쪽 모두 노치가 없습니다. 양면 트러스를 조립할 때 노치가 있는 쪽을 하나씩 사용해야 합니다. 중앙 트러스에 나머지 수로 DSR을 사용하십시오.
- 有兩種類型流水槽: DSQ 及 DSR。DSQ 槽的一個末端有凹口。DSR 槽末端皆無凹口知道何時組裝兩側桁架很重要; 各佔一個槽。中心桁架使用剩餘的 DSR 槽。



▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



3/8"
(10 mm)



DTK (x8)

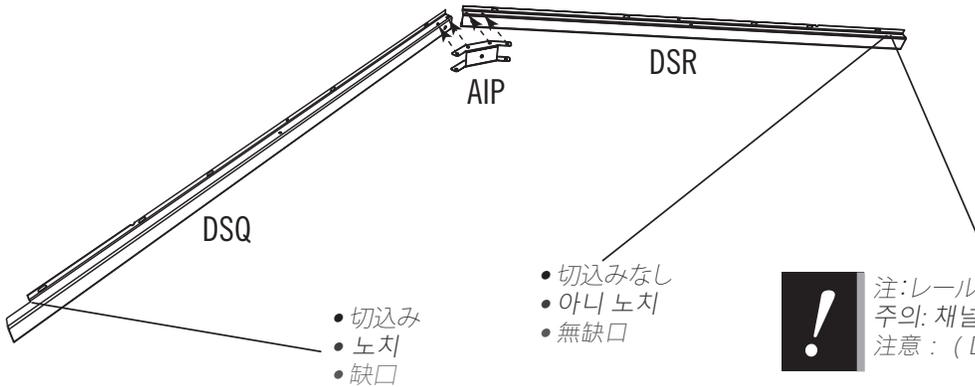


ADK (x8)

2.1

側面トラス(x2) / 측면 트러스 (x2) / 側桁架 (x2)

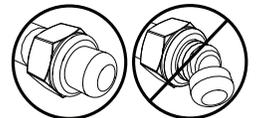
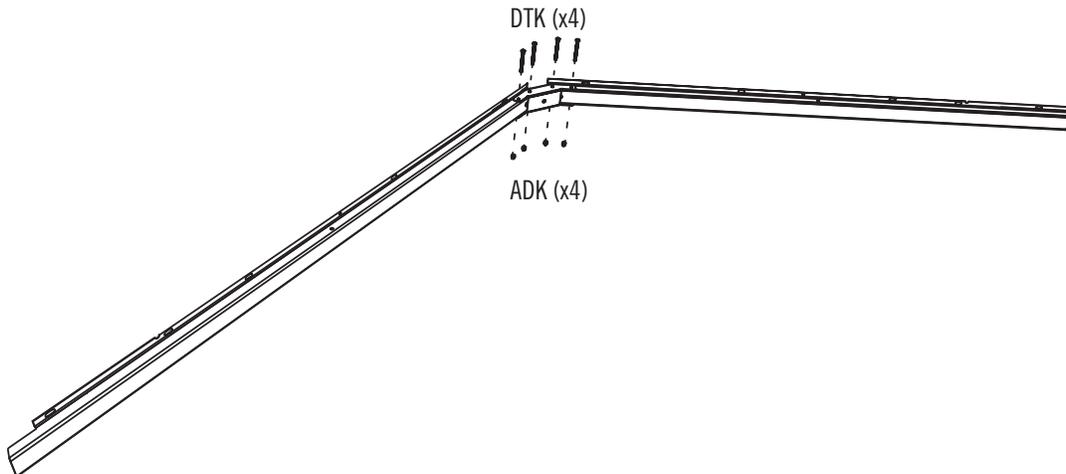
- 図のようにコネクター (AIP) を2本のトラスレール (DSQおよびDSR) の端に取り付けます。
- 그림에 나타난 것처럼 2개의 트러스 낙수홈통 수로(DSQ및DSR) 끝부분에 연결구(AIP)를 부착합니다.
- 將接頭 (AIP) 接到兩條桁架流水槽 (DSQ以及DSR) 的兩端 (如圖示)。



注: レール (DSR) の端には切込みがありません。
주의: 채널(DSR)의 끝에는 노치 마크가 없음.
注意: (DSR) 槽末端無凹口。

2.2

- コネクター (AIP) をトラスガターチャンネル (DSQとDSR) の端に、示されたように、取り付けます。キャップナットを締めすぎないようにしてください。
- 그림과 같이 커넥터(AIP)를 트러스 배수 수로(DSQ & DSR) 끝부분에 부착하십시오. 캡 너트를 지나치게 조이지 마십시오.
- 將接頭 (AIP) 接到桁架流水槽 (DSQ及DSR) 的兩端 (如圖示)。螺帽切勿擰得過緊。

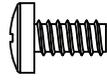


▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



3/8"
(10 mm)



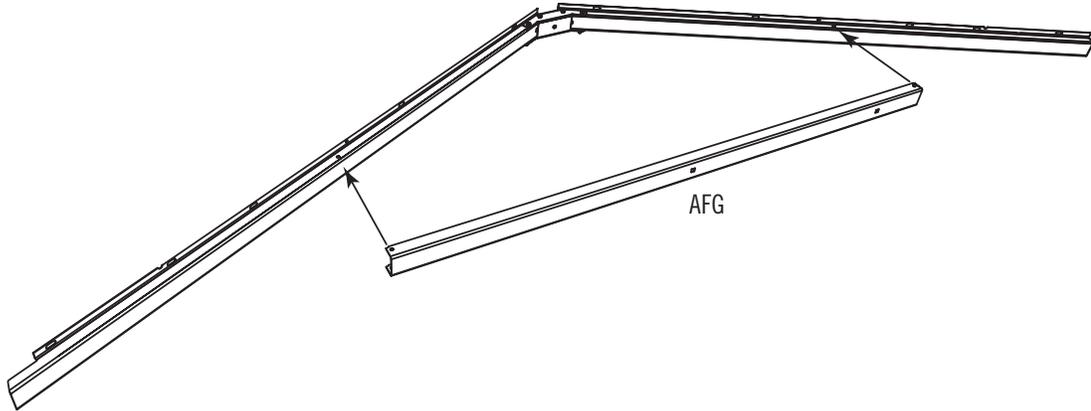
ADY (x8)



ADK (x8)

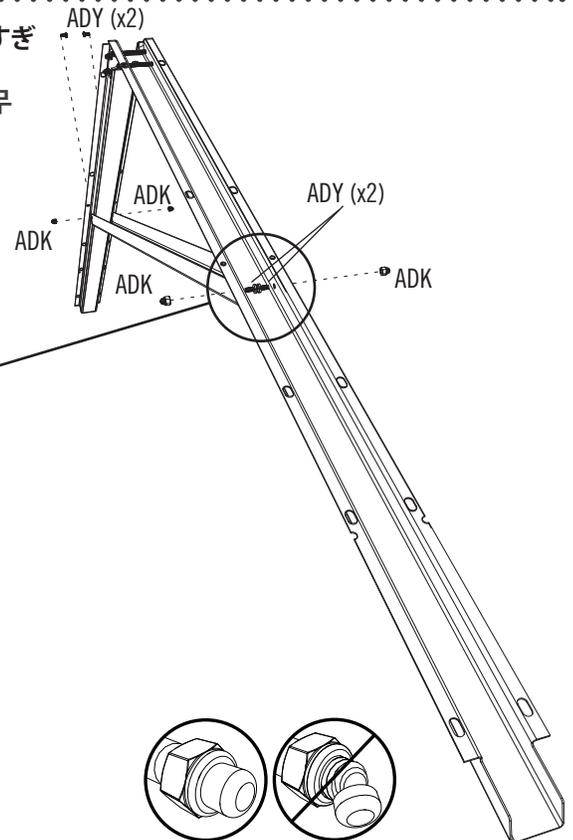
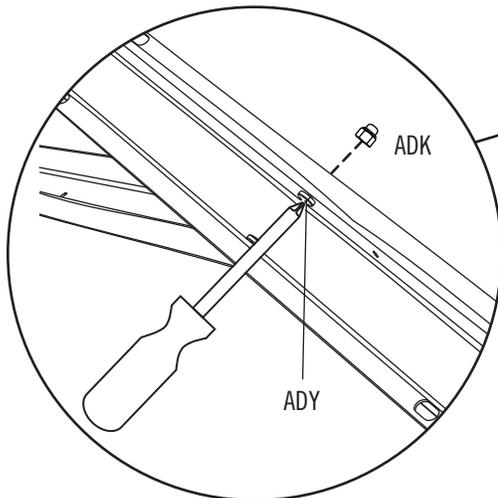
2.3

- トラスブレース (AFG) をトラスレールに取り付けます。
- 트러스 가새 (AFG) 를 트러스 낙수홈통 수로에 부착합니다.
- 將桁架斜撐 (AFG) 接到桁架流水槽。



2.4

- 提供された金物を使って、トラスブレースを取り付けます。締めすぎないでください。
- 제공된 부품을 사용하여 트러스 브레이스를 부착하십시오. 너무 힘주어 조이지 마십시오.
- 用提供的五金連接桁架斜撐。切勿擰得過緊。



▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 (續)

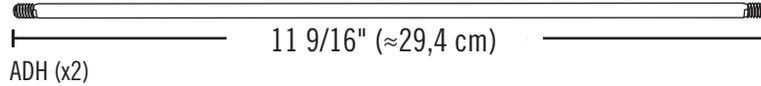
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



7/16" (x2)
(11 mm) (x2)

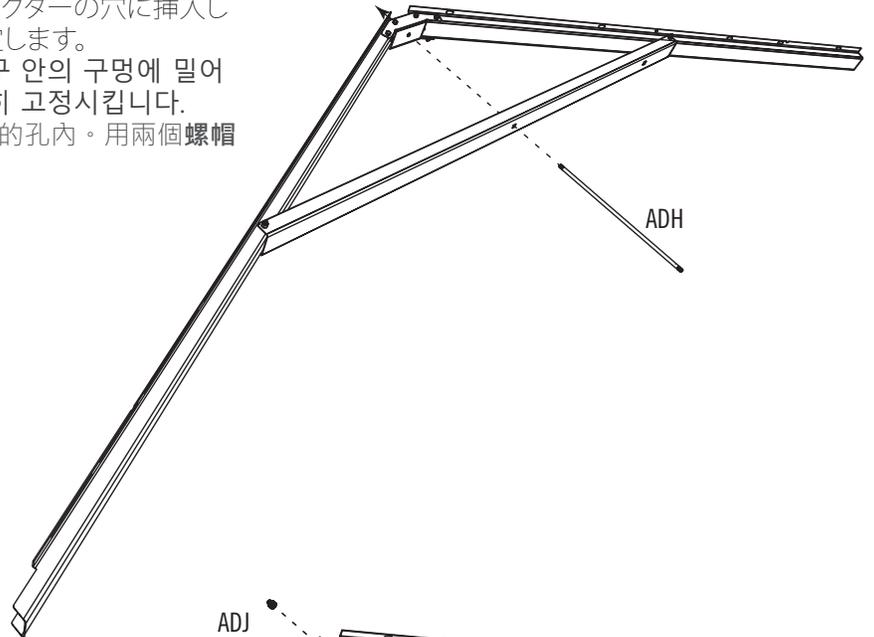


ADJ (x4)



2.5

- トラスロッド (ADH) をブレースとコネクターの穴に挿入します。2本のキャップナット (ADJ) で固定します。
- 트러스 로드 (ADH) 를 가새와 연결구 안의 구멍에 밀어 넣습니다. 캡 너트 (ADJ) 2개로 단단히 고정시킵니다.
- 將桁架杆 (ADH) 插入斜撐和介面中的孔內。用兩個螺帽 (ADJ) 固定。



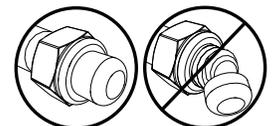
- 스텝 2.1~2.5를繰り返します。
- 은 2.1-2.5 단계를 반복하여.
- 重複步驟 2.1-2.5。

ADJ

ADJ



注: 切込みが入った方が物置の前方に向きます。
주의: 본 노치 마크가 된 쪽이 헛간의 앞 쪽으로
향하게 하여야 한다.
注意: 本端面向棚屋正面。



▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

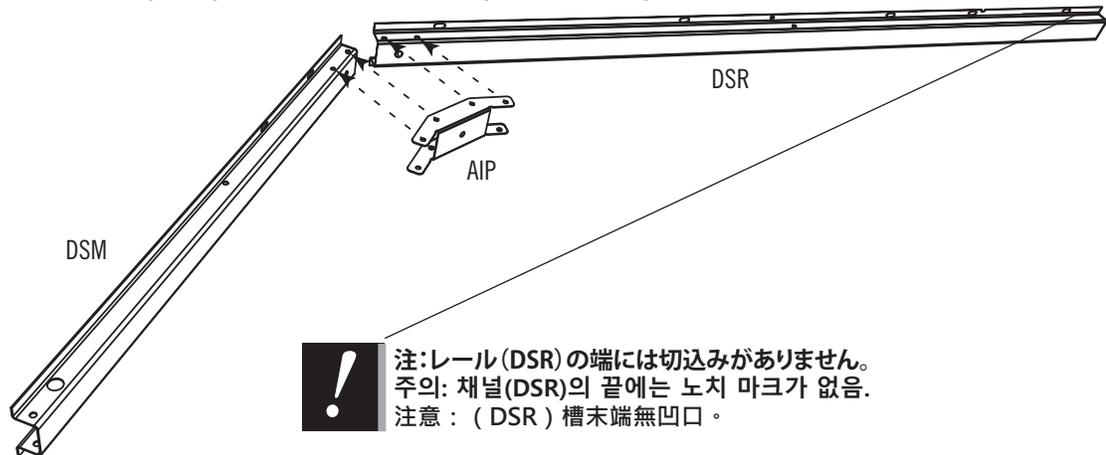
 3/8" (x2)
(10 mm) (x2)



2.6

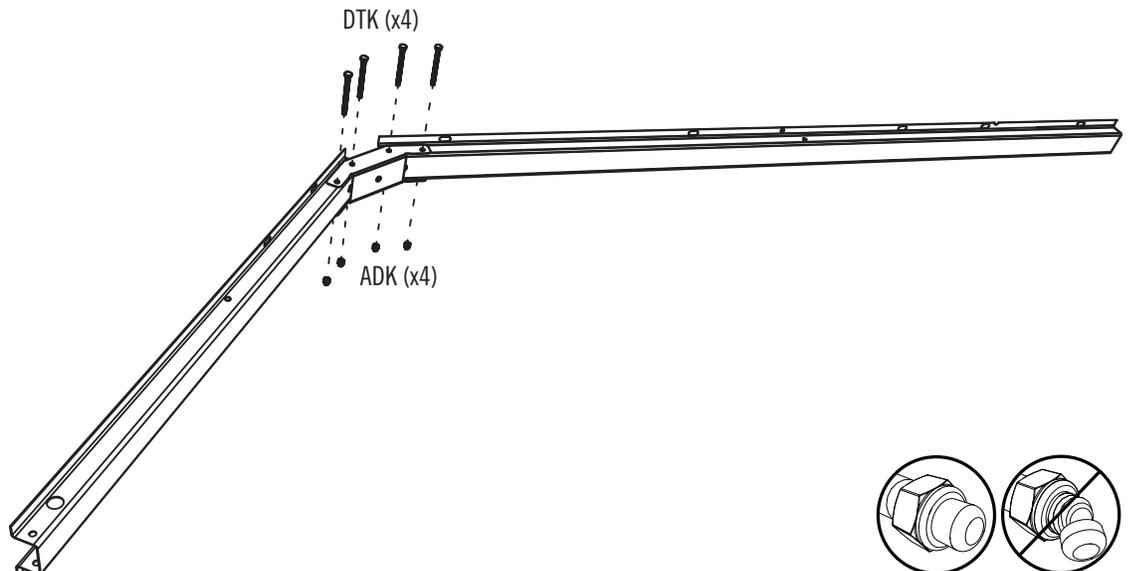
中央トラス(X1) / 중앙 트러스 (X1) / 中桁架 (X1)

- 図のようにコネクター (AIP) を2本のトラスレール (DSMおよびDSR) の端に取り付けます。
- 그림에 나온대로 이음기(AIP)를 두개의 트러스 거터 채널 (DSM & DSR)에 연결 시킨다.
- 如圖所示將接頭 (AIP) 裝在兩條桁架流水槽 (DSM&DSR) 末端。



2.7

- 同梱されている金具を使用して、コネクター (AIP) を2本のトラスレールの端に取り付けます。キャップナット (ADJ) を締めすぎないようにしてください。
- 제공된 공구를 사용하여 두개의 트러스 거터 채널의 끝에 이음기(AIP)를 연결 시킨다. 캡 너트(ADJ)를 너무 무리하게 조이지 않도록 한다.
- 用所附五金件將一接頭 (AIP) 接至兩條桁架流水槽末端上。蓋螺母 (ADJ) 切勿擰得過緊。

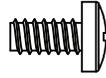


▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



3/8"
(10 mm)



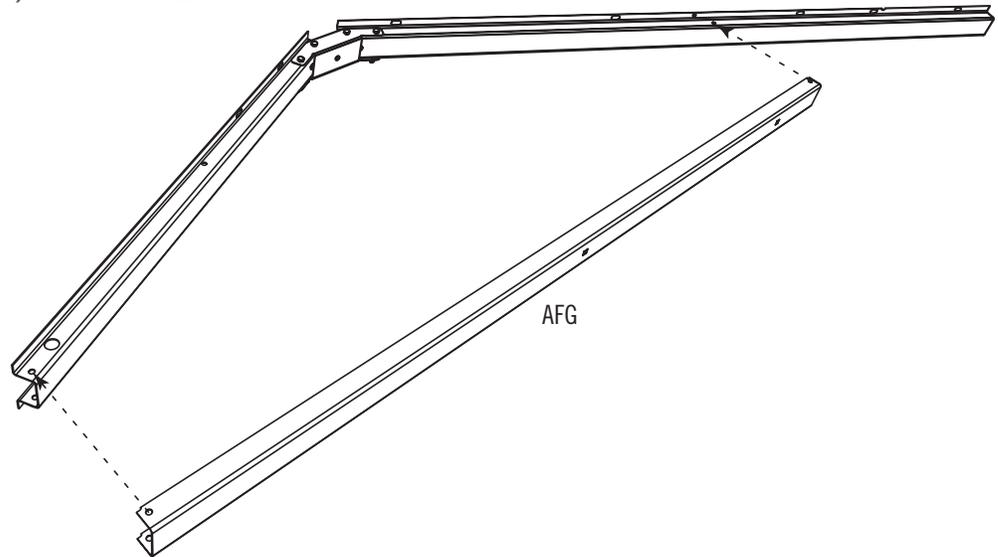
ADY (x2)



ADK (x2)

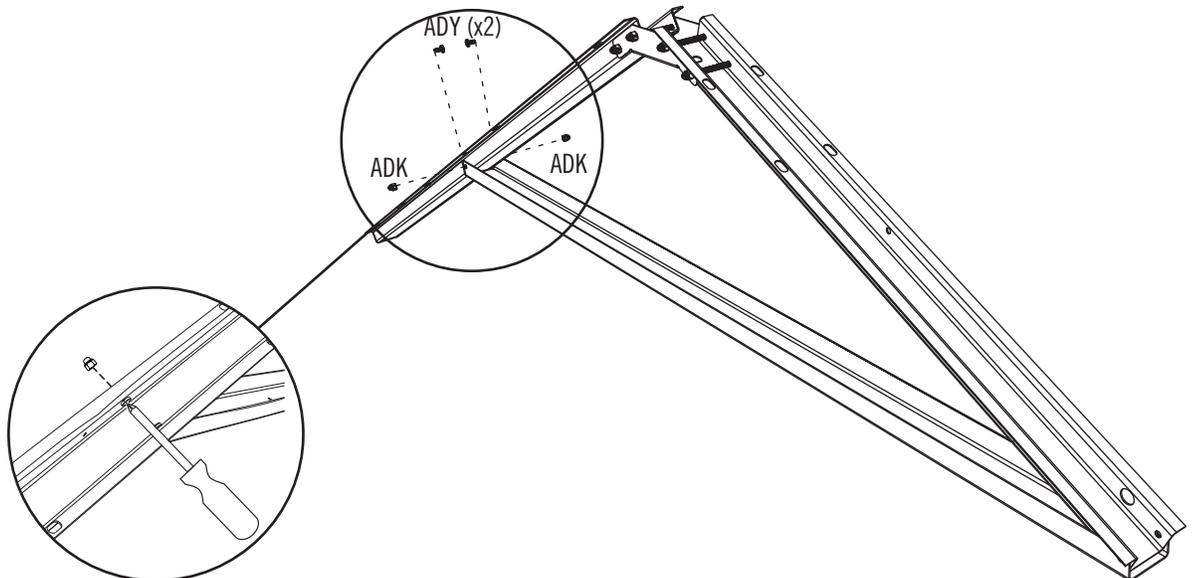
2.8

- トラスブレース (AFG) をトラスレールに取り付けます。
- 그림에 나온대로 트러스 대(AFG)를 트러스 거터 채널에 연결시킨다.
- 將桁架支架 (AFG) 如圖所示穿進桁架流水槽上。



2.9

- 締めすぎないでください。
- 너무 무리하게 조이지 않도록 한다.
- 利用所附五金件將桁架支架連接起來。切勿擰得過緊。



▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



3/8"
(10 mm)



DTK (x2)



ADK (x1)



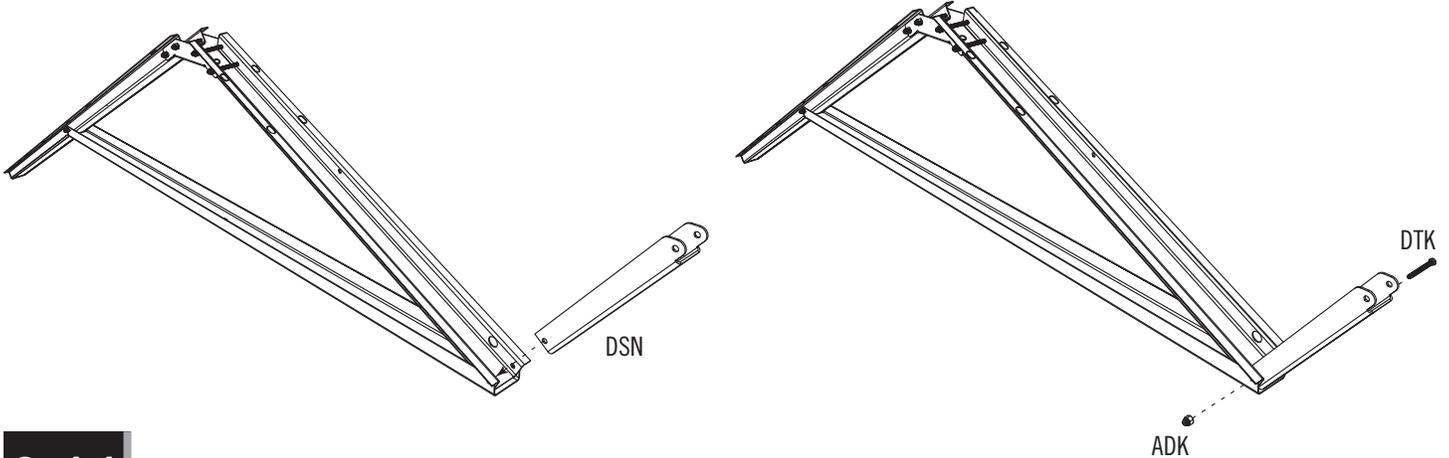
DTJ (x1)



CXK (x2)

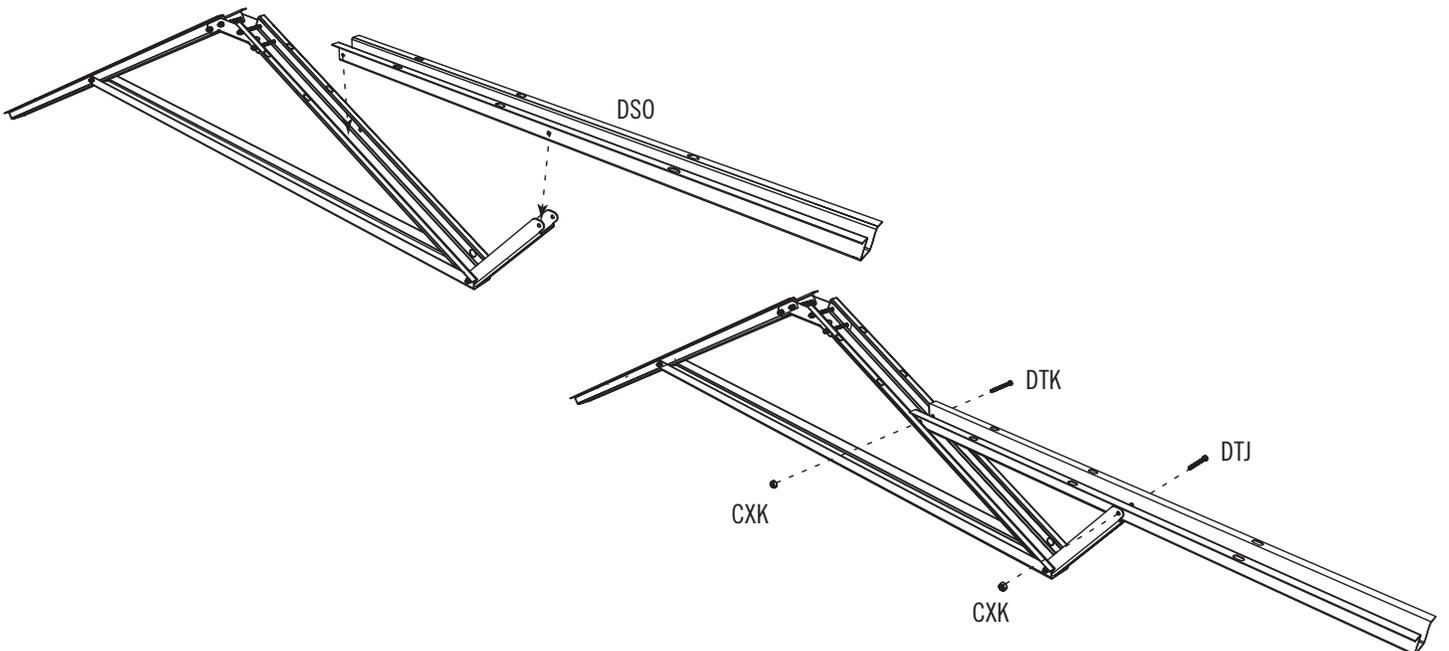
2.10

- 垂直トラスブレース (DSN) をトラスに取り付けます。ここでは、このナット (ADK) は指で締めるだけにしてください。
- 수직 트러스 대(DSN)를 트러스에 연결시킨다. 현 단계에서는 너트(ADK)를 손으로만 조여 놓는다.
- 將豎桁架支架 (DSN) 連接至桁架。僅暫稍稍緊一下該螺母 (ADK)。



2.11

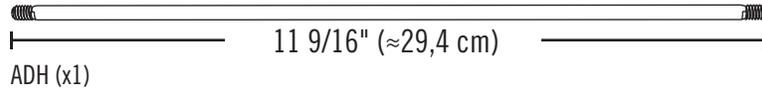
- 図に示されている金具を使用して水平トラスブレース (DSO) をトラスに固定します。ステップ2.11のナットを締めます。
- 주어진 공구를 사용하여 수평 트러스 대(DSO)를 트러스에 연결시킨다. 이제 2.11 단계의 너트를 조입니다.
- 利用所附五金件將水準桁支架 (DSO) 固定在桁架上。至此，請擰緊步驟 2.11 中的螺母。



▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 (續)

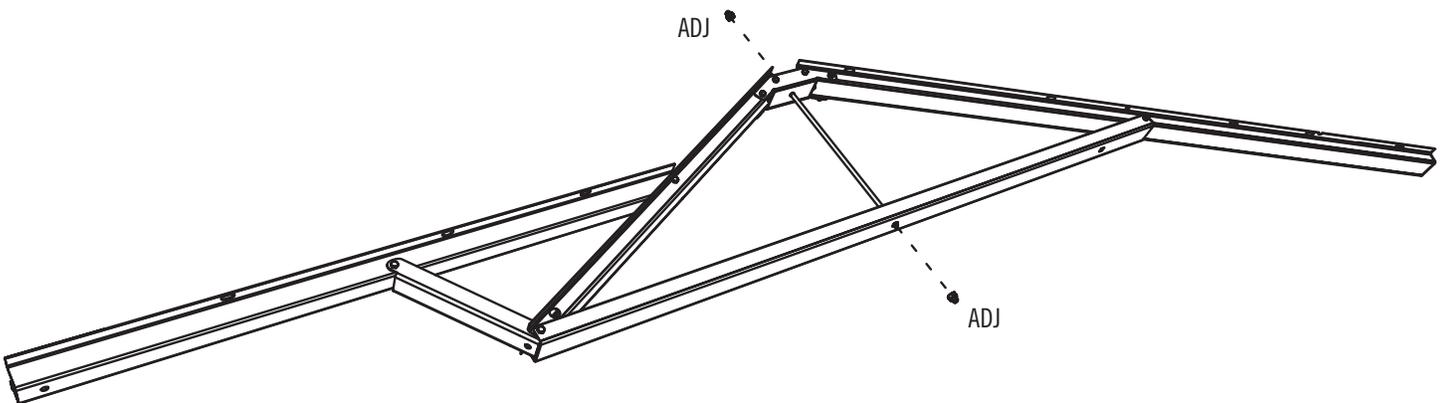
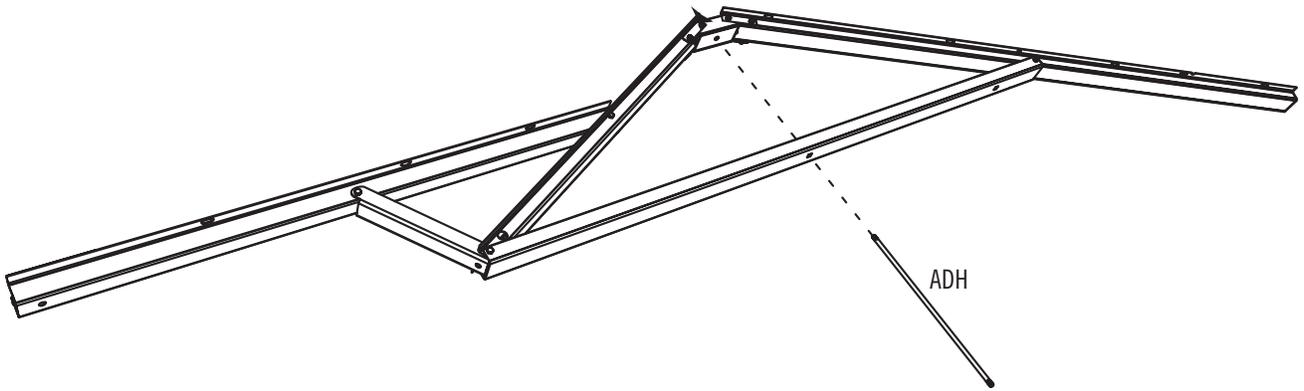
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件


7/16" (x2)
(11 mm) (x2)



2.12

- トラスロッド (ADH) をブレースとコネクタの穴に挿入します。2本のキャップナット (ADJ) で固定します。
- 버팀대 및 이음기에 있는 구멍에 트러스 로드 (ADH) 를 집어넣는다. 두개의 캡 너트 (ADJ) 로 잠근다.
- 將一條桁架杆 (ADH) 穿過支架與接頭上的孔。用兩個蓋螺母 (ADJ) 固定好。



▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 (續)

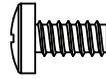
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



3/8"
(10 mm)



AHT (x1)



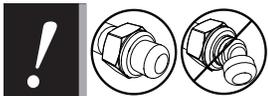
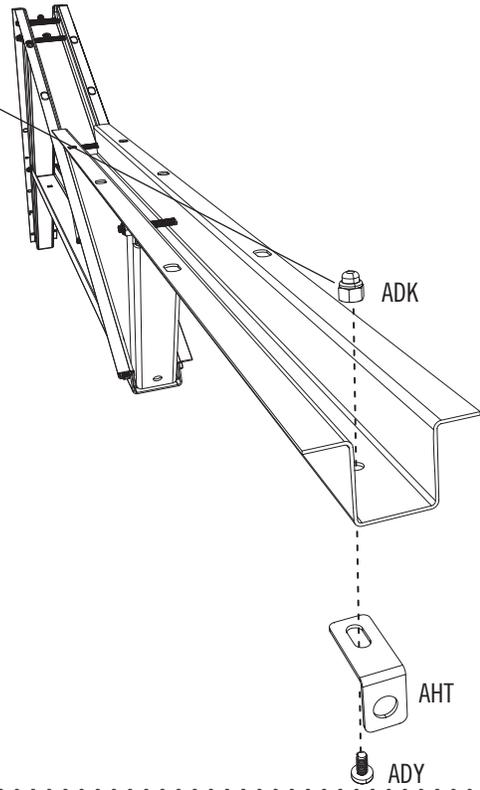
ADY (x1)



ADK (x1)

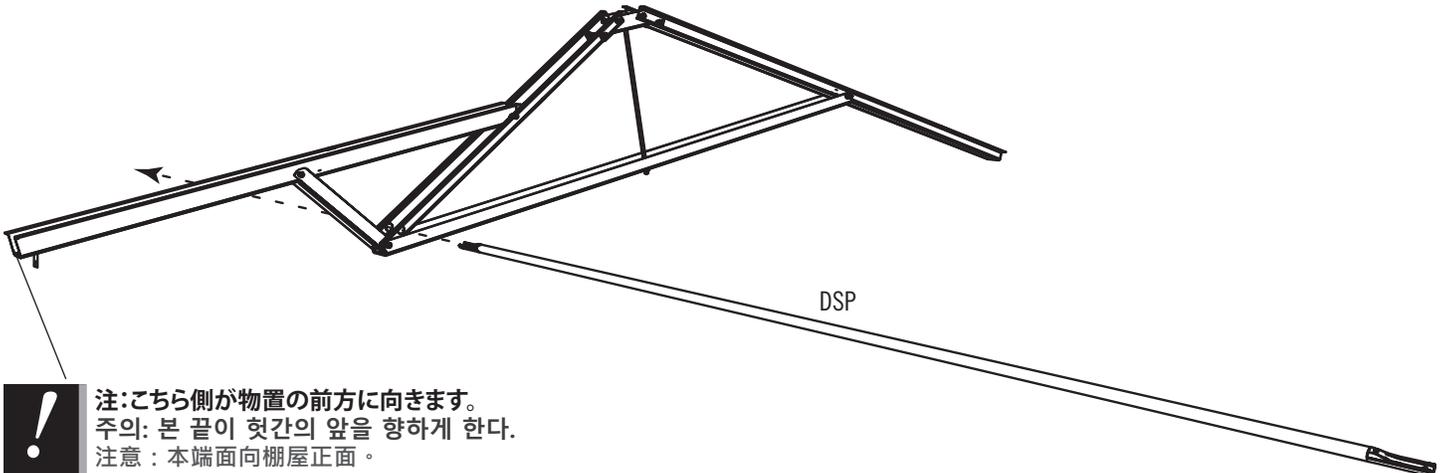
2.13

- このステップでは、ナット (ADK) を手のみで締めてください。
- 현 단계에서는 손으로만 너트(ADK)를 조여 놓는다.
- 本步驟中僅用手堅固螺母 (ADK) 。



2.14

- サポートチューブ (DSP) をスライドさせて前部トラスレールの穴に通し、中央に配置します。
- 지원 튜브(DSP)를 전면 트러스 채널에 있는 구멍으로 삽입하고 중앙에 위치해 놓는다.
- 將支撐管 (DSP) 穿過前桁架槽並定中。



注:こちら側が物置の前方に向きます。
주의: 본 끝이 헛간의 앞을 향하게 한다.
注意: 本端面向棚屋正面。

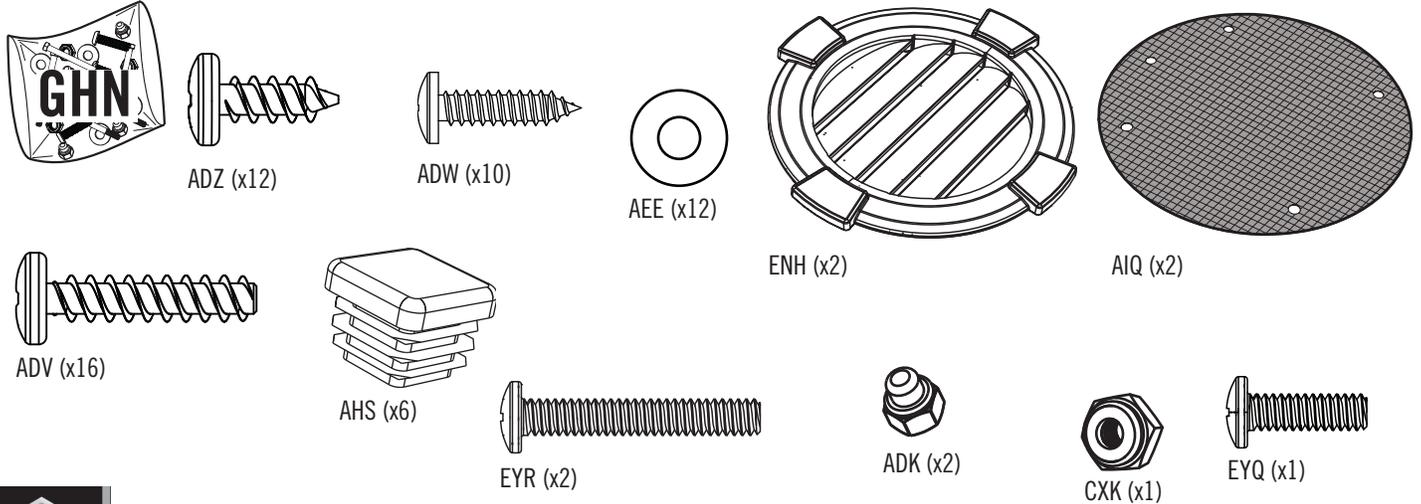
3

切妻の組立 / 박공판 조립 / 安裝三角牆



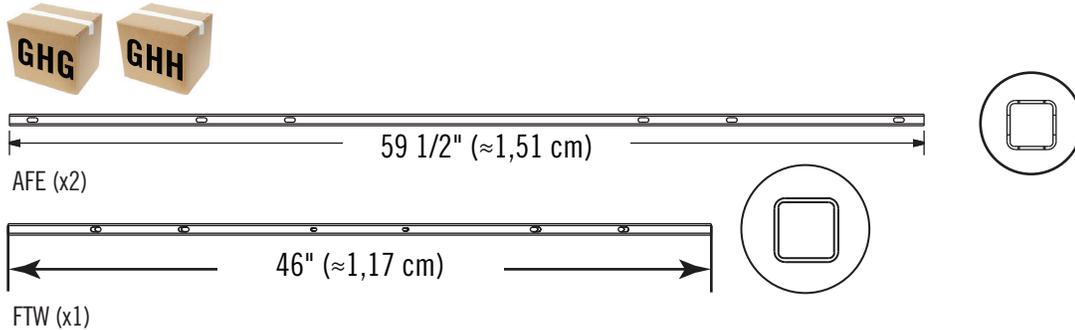
必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件

金具セットの内容 / 철물 가방 내용물 / 五金包裝袋

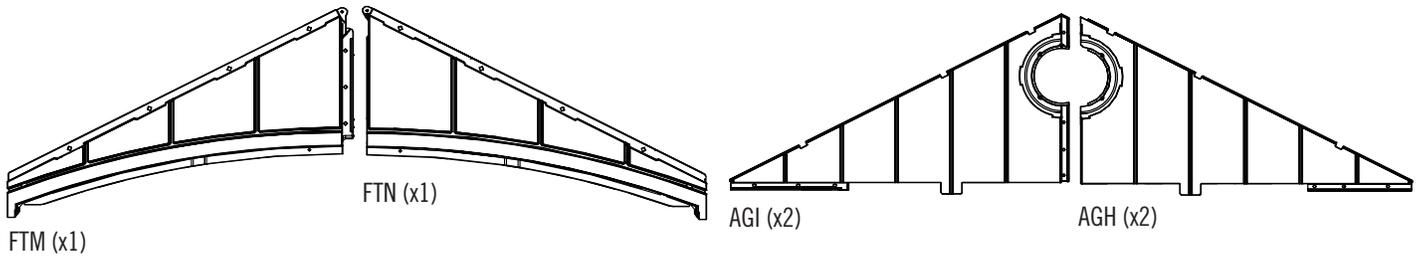


必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



プラスチック部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件

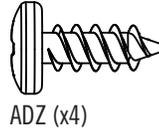


必要なツール (同梱されていません) / 필수 공구 (포함되지 않음) / 所需工具 (不包括)



▶ セクション3(続き) / 섹션 3 (계속) / 第3節 (續)

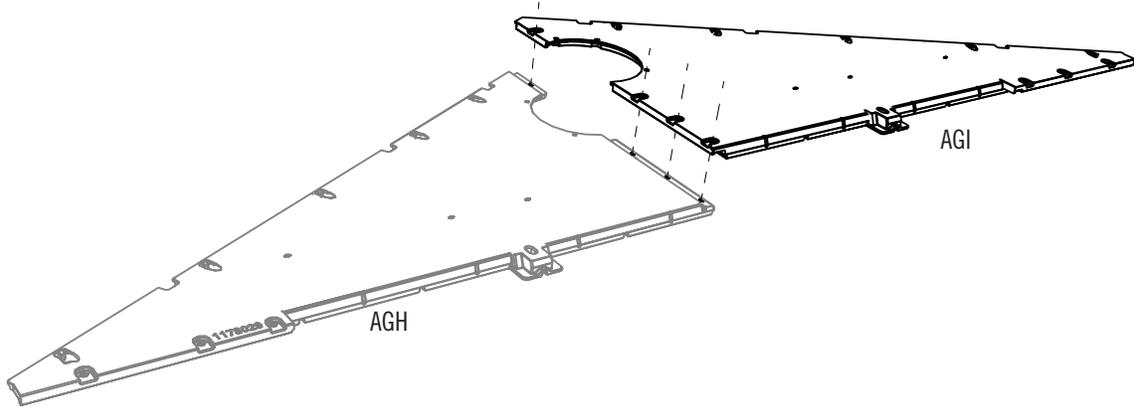
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x4)

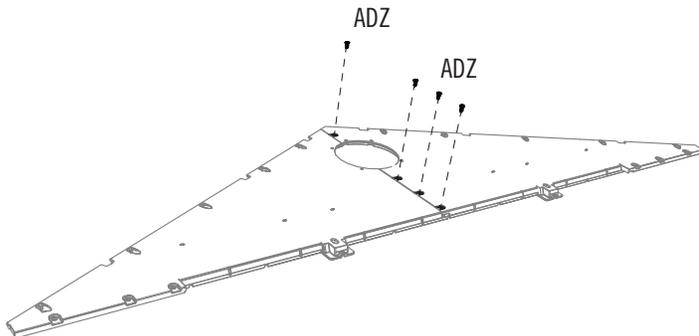
3.1

- 左の切妻 (AGH) を右の切妻 (AGI) の上に置き。スクリュー (ADZ) で固定します。
- 왼쪽 박공판 (AGH) 을 오른쪽 박공판 (AGI) 위에 놓습니다. 나사 (ADZ)로 단단히 고정합니다.
- 將左三角牆 (AGH) 疊放右三角牆 (AGI) 上面。用螺絲 (ADZ) 固定。



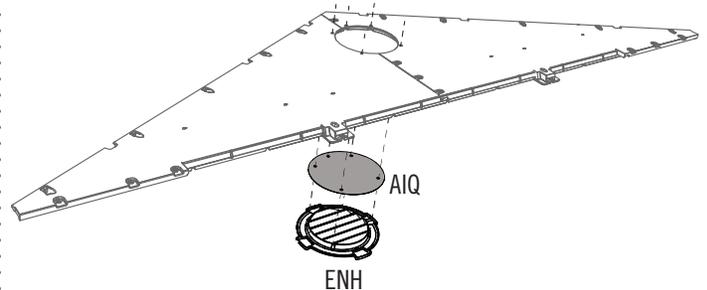
3.2

- スクリュー (ADZ) で固定します。
- 나사 (ADZ)로 단단히 고정합니다.
- 用螺絲 (ADZ) 固定。



3.3

- 図のように穴の位置を合わせます。
- 그림처럼 구멍이 나란하도록 맞춥니다.
- 將孔對齊 (如圖所示)。

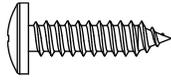


▶ セクション3(続き) / 섹션 3 (계속) / 第3節 (續)

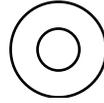
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



10 mm



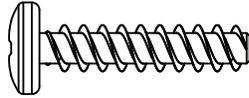
ADW (x10)



AEE (x10)



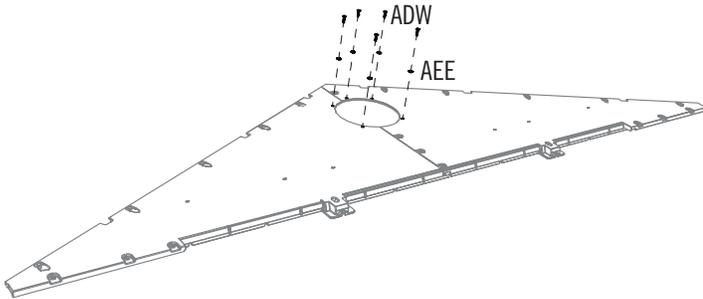
AHS (x4)



ADV (x12)

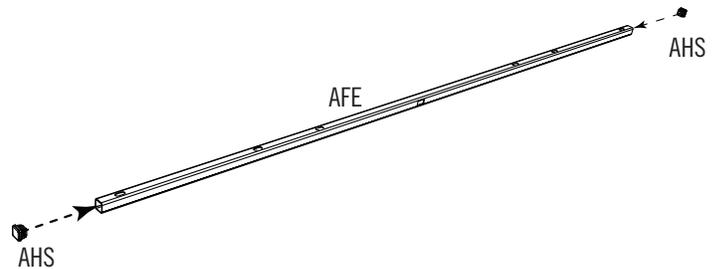
3.4

- スクリュー (ADW) でベント/網戸を切妻に固定します。
- 나사(ADW)를 사용해 환기구/스크린을 박공판에 단단히 고정시킵니다.
- 用螺絲 (ADW) 將通氣板/屏固定在三角牆上。



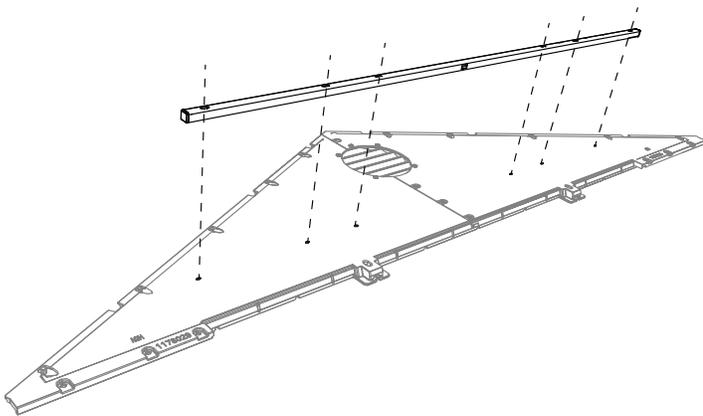
3.5

- 엔드캡(AHS)을 지원튜브(AFE)의それぞれの端に挿入します。
- 엔드캡(AHS)을 각 지지관(AFE)의 각 끝 부분에 끼워 넣으십시오.
- 將一個管蓋 (AHS) 分別插入支撐管 (AFE) 的兩端。



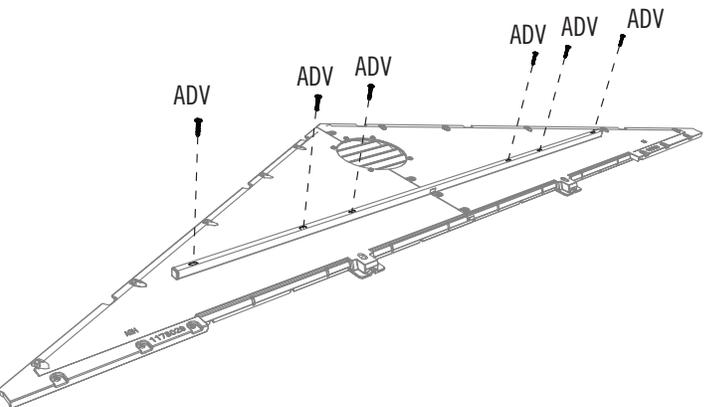
3.6

- チューブの穴を切妻の穴に合わせて。
- 헤더에 있는 구멍과 합각을정렬 시킨다.
- 將導管的孔與山牆孔對齊。



3.7

- 付属の工具で固定します。手順3.1~3.7を繰り返します。
- 포함된 하드웨어로 고정합니다. 3.1-3.7 단계를 반복하십시오.
- 用隨帶的五金件固定好。重複步驟3.1-3.7。

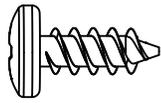


▶ セクション3(続き) / 섹션 3 (계속) / 第3節 (續)

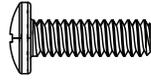
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



10 mm



ADZ (x3)



EYQ (x1)



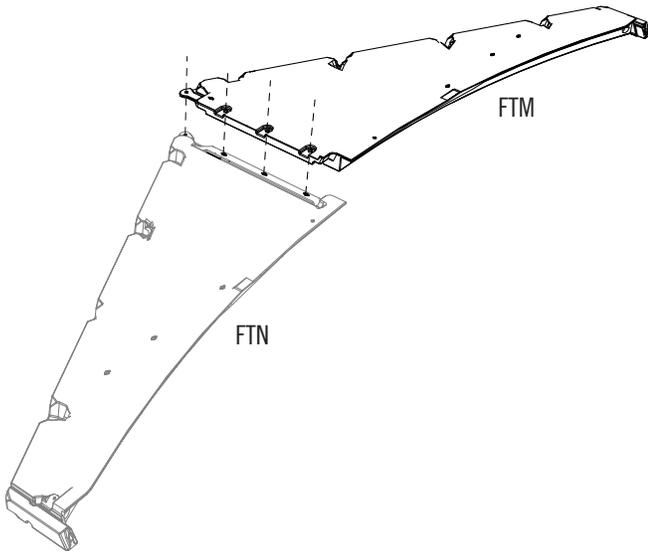
CXK (x1)



AHS (x2)

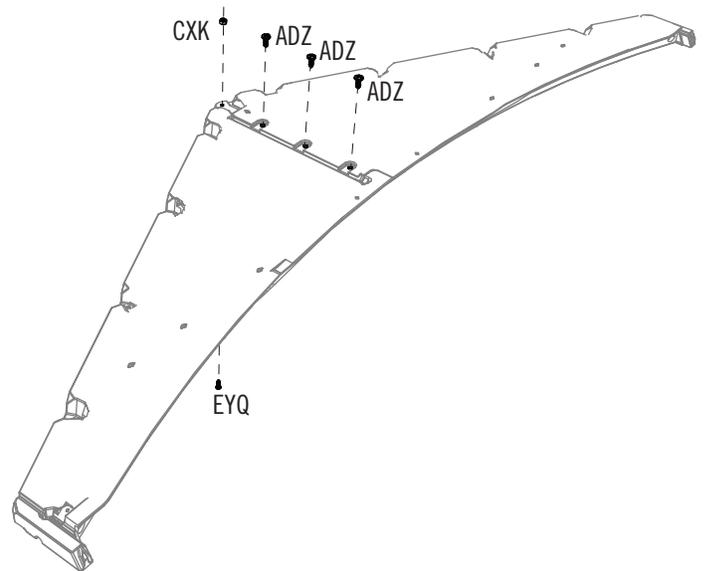
3.8

- 左の切妻 (FTN) を右の切妻 (FTM) の上に置き。
- 왼쪽 박공판 (FTN) 을 오른쪽 박공판 (FTM) 위에 놓습니다.
- 將左三角牆 (FTN) 疊放右三角牆 (FTM) 上面。



3.9

- 付属の工具で固定します。
- 포함한 하드웨어로 고정합니다.
- 用隨帶的五金件固定好。



3.10

- エンドキャップ (AHS) をサポートチューブ (FTW) のそれぞれの端に挿入します。
- 엔드캡 (AHS) 을 각 지지관 (FTW) 의 각 끝 부분에 끼워 넣으십시오.
- 將一個管蓋 (AHS) 分別插入支撐管 (FTW) 的兩端。

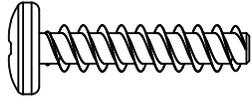


▶ セクション3(続き) / 섹션 3 (계속) / 第3節 (續)

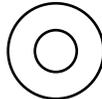
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



10 mm



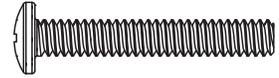
ADV (x4)



AEE (x2)



ADK (x2)



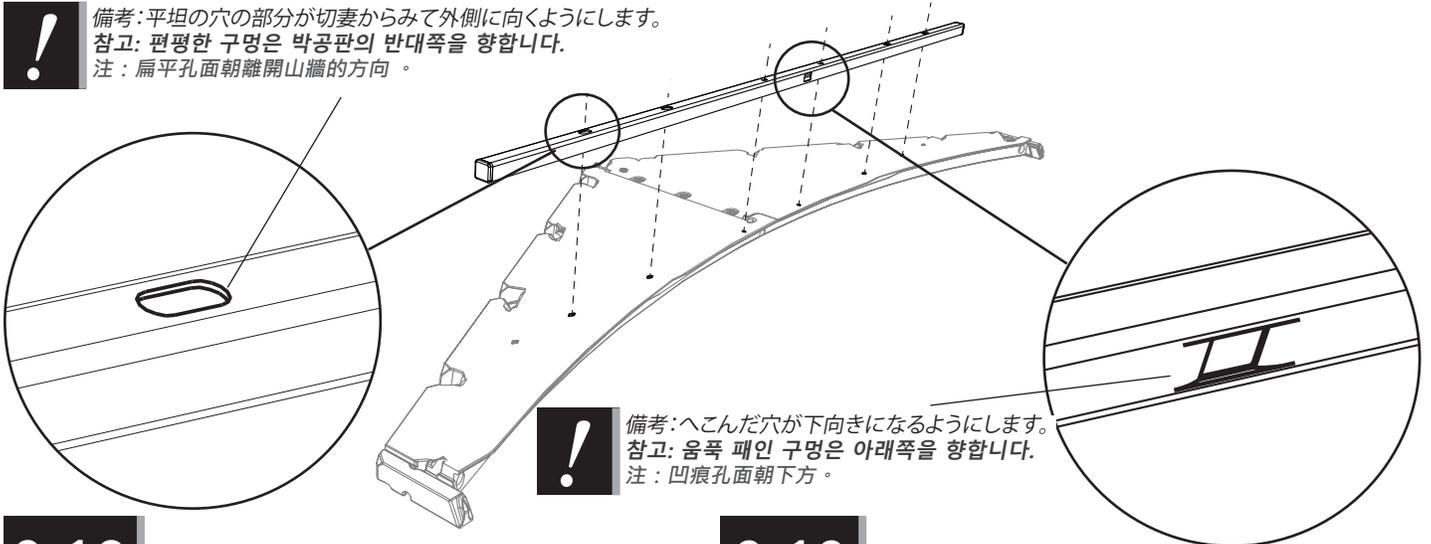
EYR (x2)

3.11

- チューブの穴を入口の切妻の穴に合わせて。
- 헤더에 있는 구멍과 입구 합각을 정렬 시킨다.
- 將導管的孔與入口山牆孔對齊。



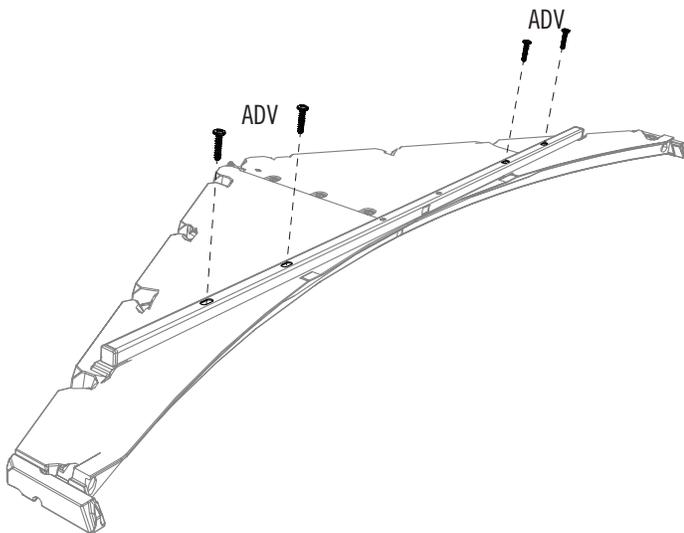
備考: 平坦の穴の部分が切妻からみて外側に向くようにします。
참고: 편평한 구멍은 박공판의 반대쪽을 향합니다.
注: 扁平孔面朝離開山牆的方向。



備考: へこんだ穴が下向きになるようにします。
참고: 움푹 패인 구멍은 아래쪽을 향합니다.
注: 凹痕孔面朝下方。

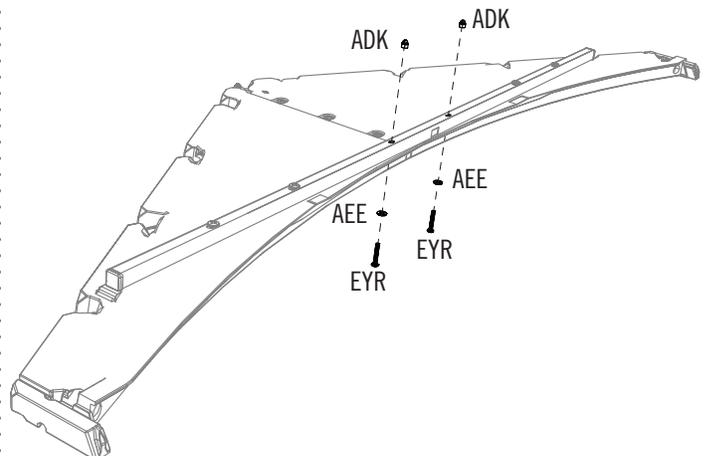
3.12

- 付属の工具で固定します。
- 포함된 하드웨어로 고정합니다.
- 用隨帶的五金件固定好。



3.13

- 2つのスクリュー(EYR)、ワッシャー(AEE)、ナット(ADK)で固定します。
- 두(2) 개의 나사(EYR), 두(2) 개의 와셔(AEE) 및 두(2) 개의 너트(ADK)로 고정합니다.
- 用兩(2)顆螺釘(EYR)、兩(2)個墊片(AEE)和兩(2)顆螺母(ADK)固定好。



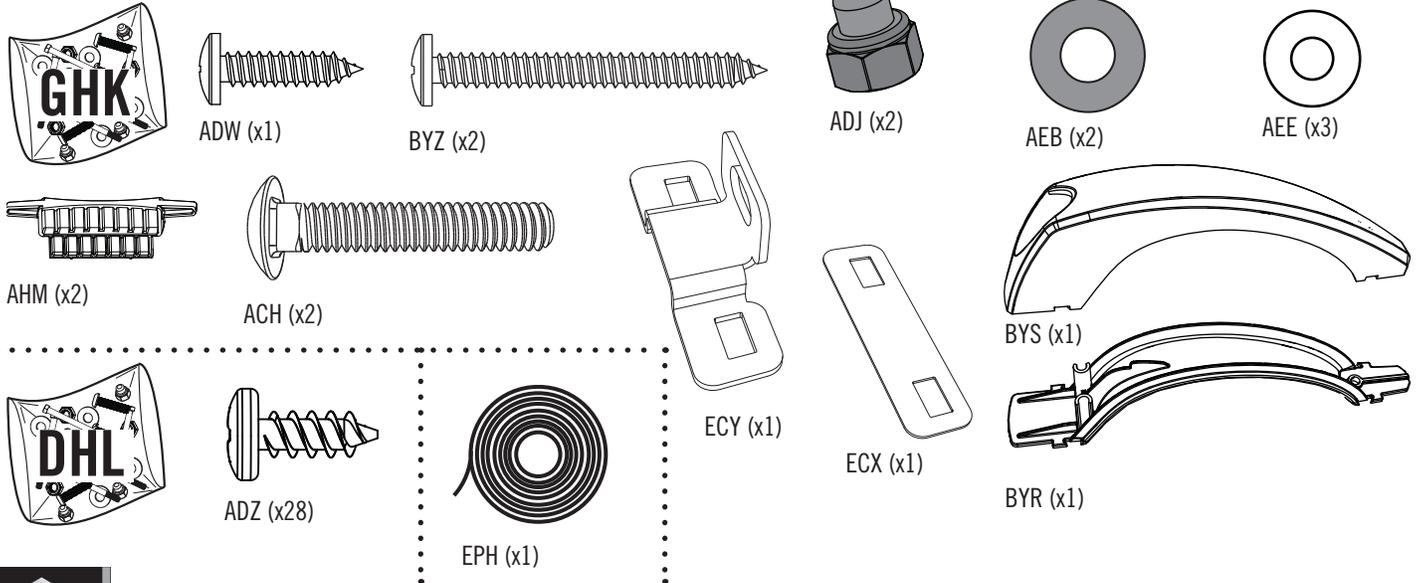
4

左側ドアの組立 / 왼쪽 문 조립 / 安裝左門



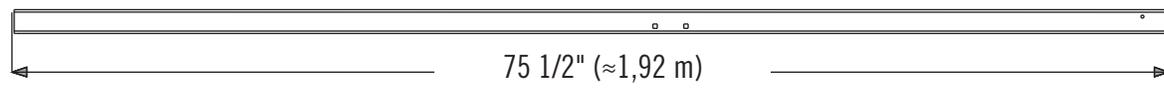
必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件

金具セットの内容 / 철물 가방 내용물 / 五金包裝袋

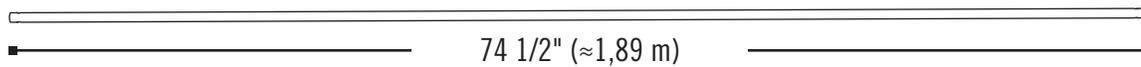


必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

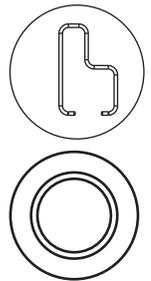
金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



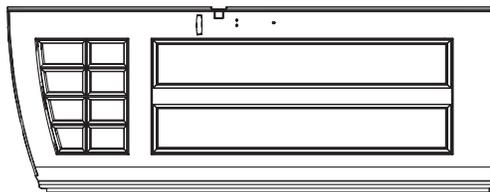
BLH (x1)



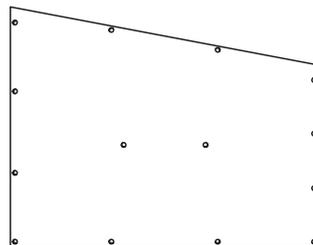
CRE (x1)



プラスチック部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



BDJ (x1)



DHN (x2)



必要なツール (同梱されていません) / 필수 공구 (포함되지 않음) / 所需工具 (不包括)



7/16" (≈11 mm)



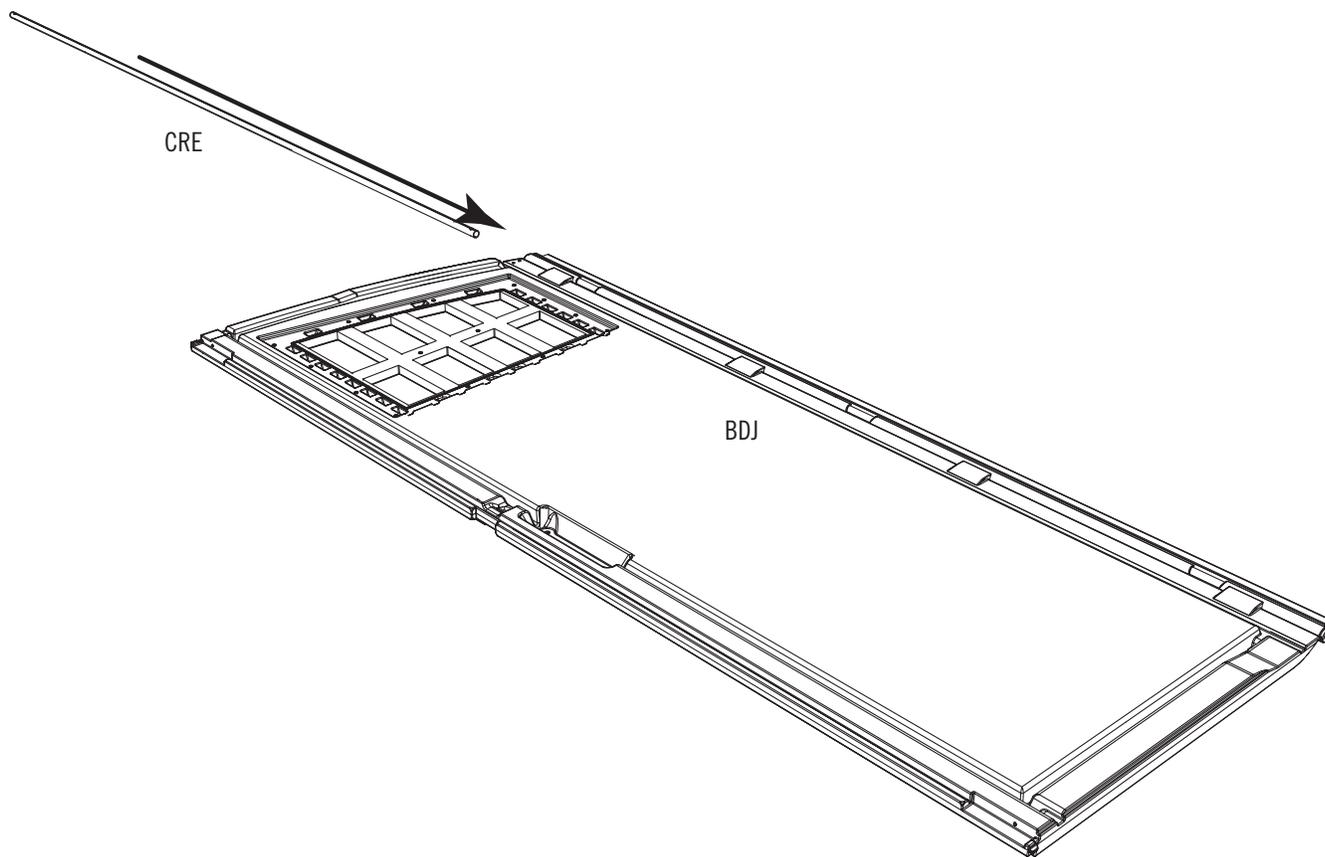
▶ セクション4(続き) / 섹션 4 (계속) / 第 4 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



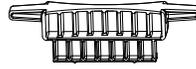
4.1

- 左側のドア(BDJ)の最上部にある穴にヒンジチューブ(CRE)をスライドさせて入れます。
- 좌측문(BDJ)의 위에 있는 구멍에 경첩튜브(CRE)를 삽입한다.
- 將絞鏈管 (CRE) 自上面向下穿進頂部的左側門 (BDJ) 。



▶ セクション4(続き) / 섹션 4 (계속) / 第 4 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



AHM (x2)



.....

- ドアチャンネル (BLH) は、ドアを閉じる時や掛け金を下ろす際に確実にフィットするよう設計により湾曲しており、あなたの倉庫をしっかり守ります。これらのチャンネルは、隣接しているドア縁部のため、括弧 () のように互いに向き合うようわずかに湾曲しています。ドアハンドルをゆっくり閉じ、掛け金を下ろす際に、軽い圧迫を与えるためドアを密封しギャップを無くします。手順を詳しく記述した説明書をよくお読みになり、ドアチャンネルを確実に取り付けてください。

- 문 채널(BLH)은 휘어지도록 특별히 디자인 되었습니다. 이 디자인은 문이 닫혀지고 래치가 걸렸을 때에 딱 끼워맞추어져 헛간이 더 안전해 질수 있도록 합니다. 이러한 채널은 서로를 마주보고 있는 괄호와 같이, (), 서로를 마주 보고 있는 문이 서로 휘어지게 되어 있습니다. 문이 천천히 닫혀지고 래치가 걸려졌을 때에 문이 밀봉되고 약간의 압력이 생겨서 문과 헛간 사이에 공간이 없어지는 것이 느껴져야 합니다. 단계별 설명서를 상세하게 읽으셔서 문 채널을 온전하게 설치 할 수 있도록 하십시오.

- 門槽 (BLH) 特別設計成彎形。這種設計確保關門上門時緊密貼合，保您棚屋穩固。這些槽略向相鄰門邊彎曲——形似一對括弧： () 。當門把手輕輕合好上門時，會產生輕微的壓力把門封好並消除空隙。請認真閱讀逐步安裝指南，確保門槽安裝成功。



4.2

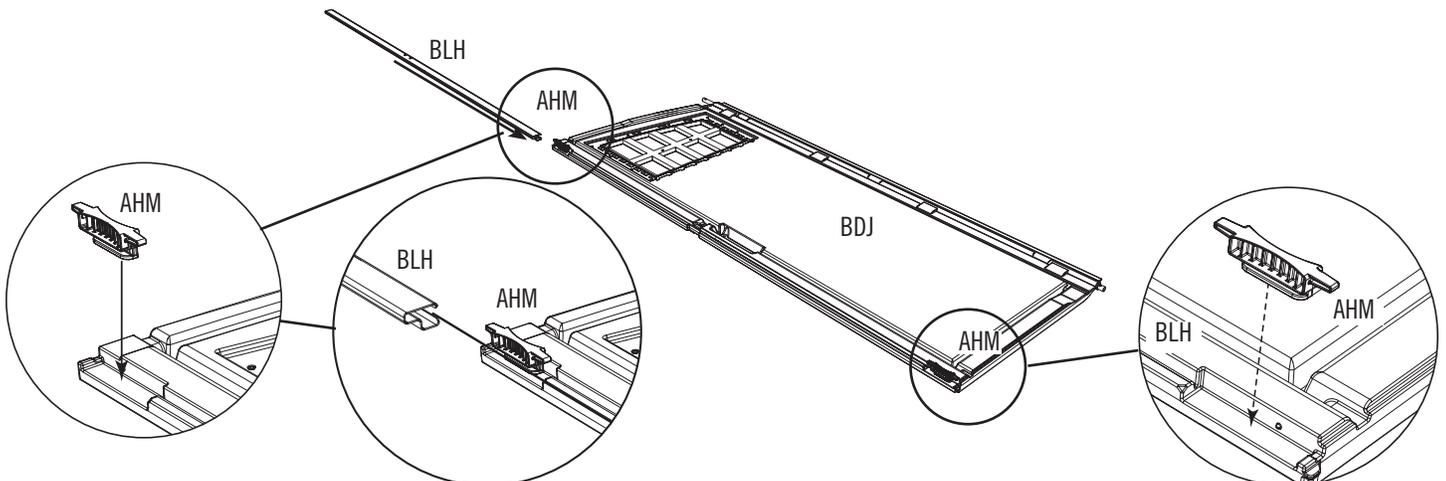
BLH

.....

- ドアの最上部と底部のへこんだ部分に**デッドボルト (AHM)**を挿入します。次に、図のようにドアの端とデッドボルトの最下部に**ドアのエンドレール (BLH)**をスライドさせます。

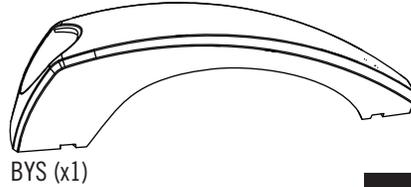
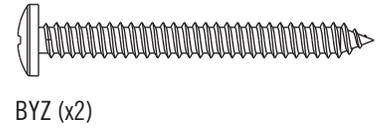
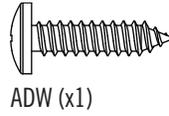
- **데드볼트(AHM)**를 문의 위 아래에 들어간 곳으로 위치 시킨 후 그림에 나온대로 **문 끝 채널(BLH)**을 문의 모서리 까지 삽입하고 데드볼트의 아래까지 삽입한다.

- 將**鎖定插銷 (AHM)** 插進門頂及閘底的凹槽。然後，如圖所示將**門底槽 (BLH)** 穿進門緣及鎖定插銷底部。



▶ セクション4(続き) / 섹션 4 (계속) / 第 4 節 (續)

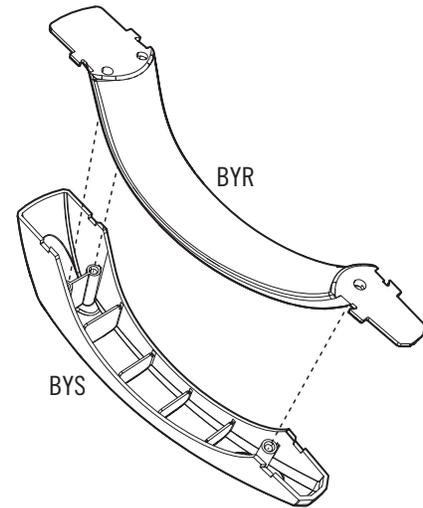
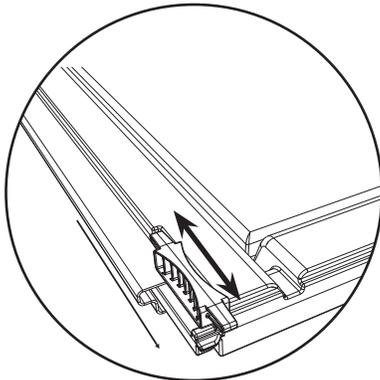
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



4.3

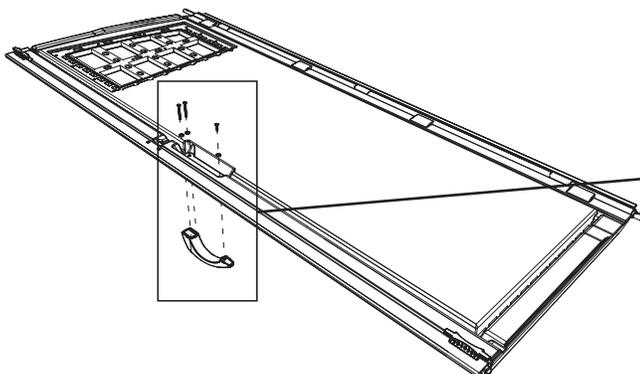
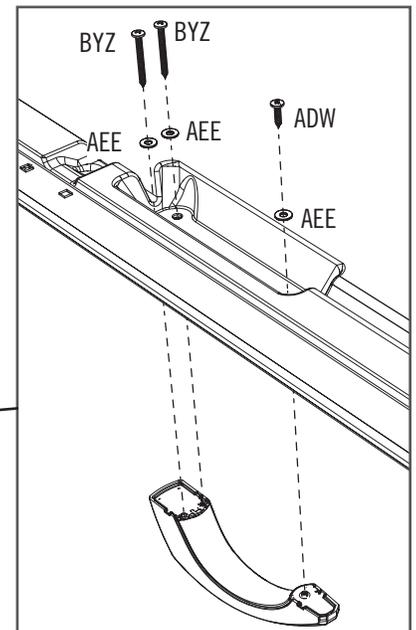
- 注意: 数個のデッドボルトはドアにカギを掛ける為に使用されます。デッドボルトは初め自由に動かないかもしれません。ならせる為に、ゴムの槌で数回上下に軽く叩く必要がありますかもしれません。
- 주의: 데드볼트는 문을 잠그는 데 사용됩니다. 처음에는 자유롭게 움직이지 않을 수 있습니다. 고무망치로 아래위로 몇 번 툭툭 두드려 바른 위치로 넣어 주십시오.
- 注意: 用嵌鎖鎖住門。嵌鎖原先不能自由移動。您需要用橡皮錘上下敲幾次才能插入嵌鎖。

- 図のように2個のハンドル部品 (BYRとBYS) を組み立てます。
- 그림에서처럼 손잡이 (BYR & BYS) 2개를 함께 부착합니다.
- 如圖所示將兩個把手 (BYR & BYS) 接在一起。



4.4

- 同梱の金具を使用してハンドルをドアに取り付けます。締めすぎないでください。
- 제공된 철물을 사용해 손잡이를 문에 부착합니다. 너무 힘주어 조이지 마십시오.
- 用提供的五金將把手固定在門上。切勿擰得過緊。

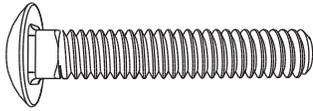


▶ セクション4(続き) / 섹션 4 (계속) / 第 4 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



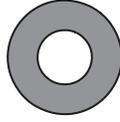
7/16"
(11 mm)



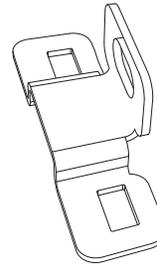
ACH (x2)



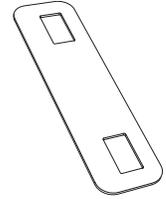
ADJ (x2)



AEB (x2)



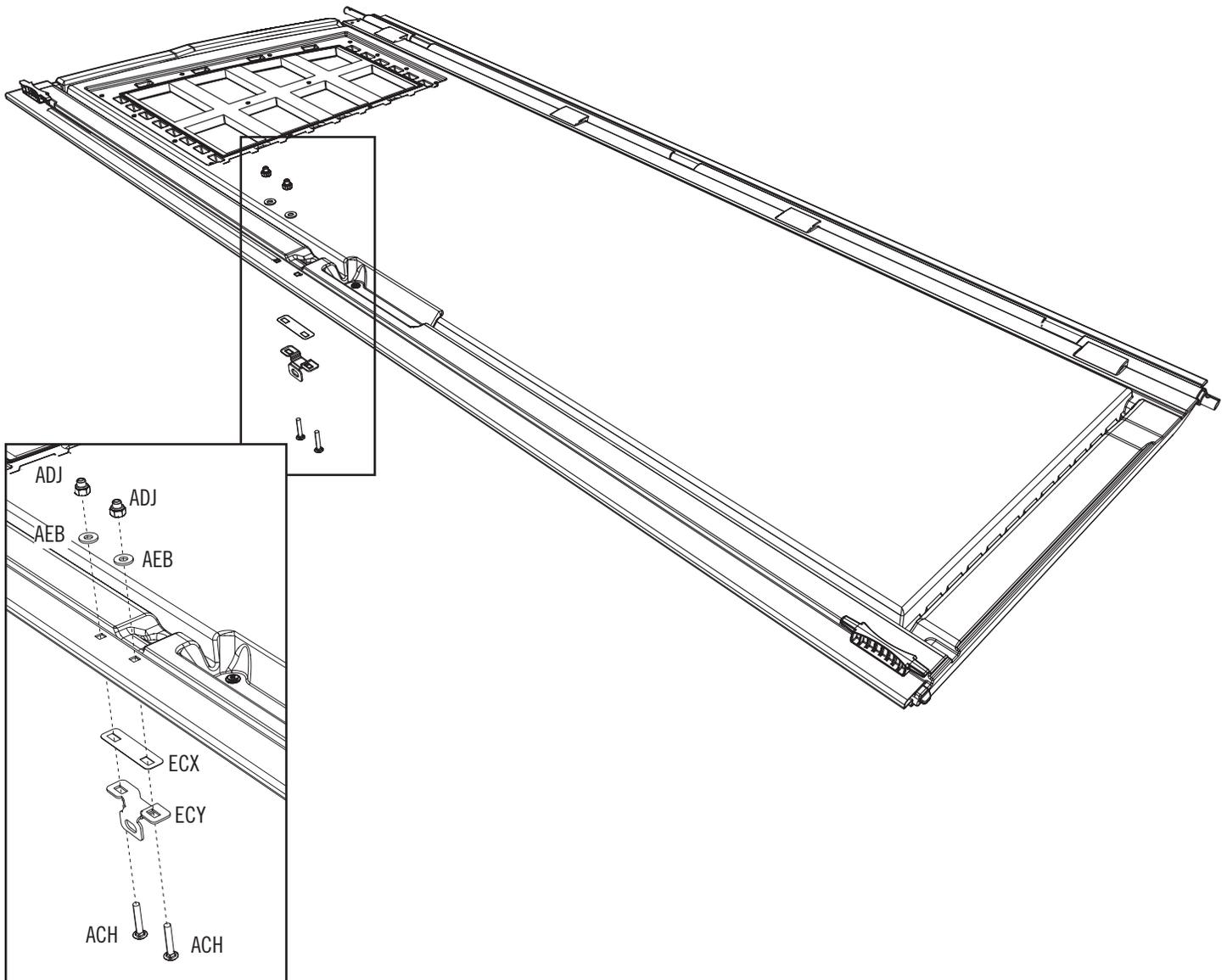
ECY (x1)



ECX (x1)

4.5

- 図のように金具を取り付けます。一時的にのみ、手で締めます。一時的に金物を手で絞めるだけです。
- 그림에 나온대로 받이판(ECX)과 락브레킷(ECY)을 채널에 연결한다. 본 단계에서는 장비를 일단 손으로만 조여 놓도록 한다. 지금은 손으로만 부품을 조여주십시오.
- 如圖所示將門鎖舌片 (ECX) 與鎖架 (ECY) 裝到槽上。暫時僅用手緊固。目前僅用手緊固。



▶ セクション4(続き) / 섹션 4 (계속) / 第 4 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



EPH (x1)

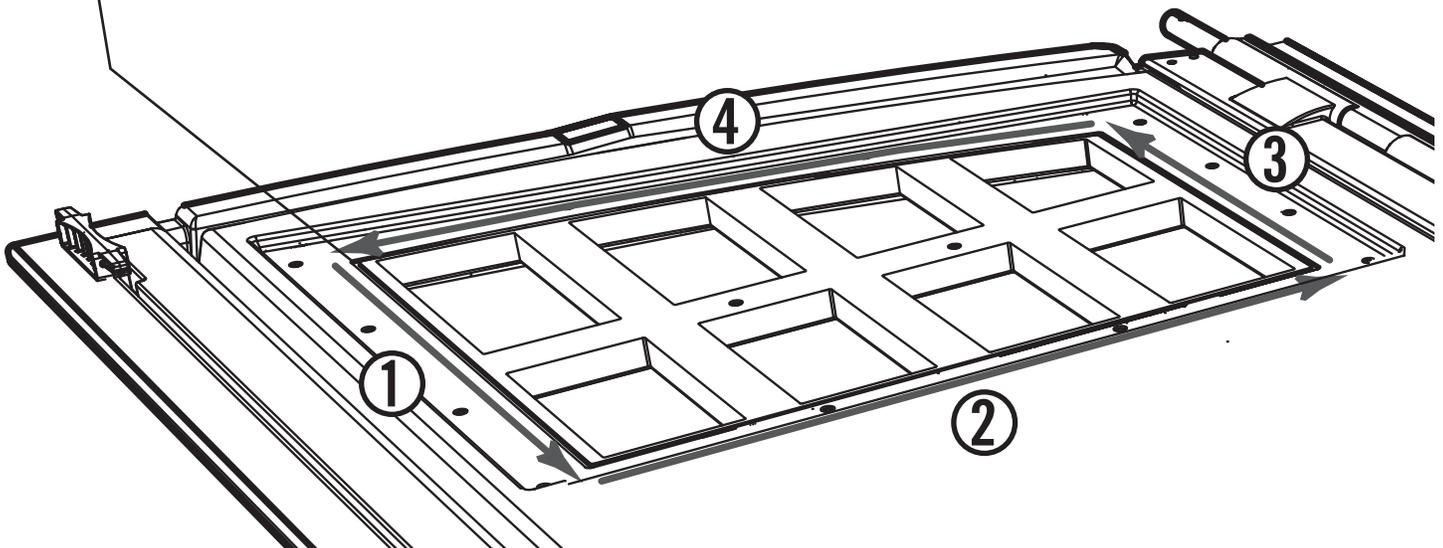
4.6

.....
• (黒色で示されているように) 狭開先が各ドアの裏面の窓外側にあります。左ドアの上、左角の溝から1/8インチ (3,2 mm) ずつプチルテープ (EPH) を溝に貼ります。テープが溝に完全に付着していなくても大丈夫です。単にテープを溝に貼ります。溝にテープを押し込まないようにします。下に向かって続け(1)、窓の底部分(2)に沿いながらカーブさせます。上に向かってカーブさせ(3)てから、窓の上側(4)に沿って、スタート地点まで続けます。余分な部分を切り取ります。

• 각 도어의 뒷면에 창의 바깥부분을 따라서 얇은 홈(검은색으로 표시)이 있습니다. 왼쪽 도어의 왼쪽 상단 홈에서 시작하여 홈에 1/8" (3.2 mm) 비드의 부틸 테이프(EPH)를 깔아 놓습니다. 아직은 비드를 완전히 홈에 넣는 것에 대해 걱정하지 마십시오. 비드를 홈에 넣기만 하십시오. 비드를 홈에 밀지 마십시오. 창의 아래 방향으로(1) 작업하고, 하단부를 향하도록(2) 방향을 바꿉니다. 창의 위를 향하여(3) 방향을 바꾸고 시작한 곳으로 돌아올 때까지 다시 위를 향하여(4) 작업을 합니다. 남은 부분을 자릅니다.

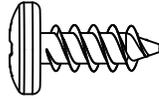
• 在每個門的背面上·沿窗的外側都有一條窄槽(圖中塗黑部分)。從左門上槽的左角頂部開始·將丁基膠帶(EPH)的 1/8 英寸(3,2 毫米)小珠放入槽內。不要擔心可否把小珠完全放入槽內——只要將小珠放在槽上即可。切勿將小珠按壓到槽內。按此向下執行(1)·而且拐而執行窗子的底部(2)·拐而向上執行(3)·然後執行窗子的頂部(4)·直到您返回開始處為止。剪掉多餘的部分。

溝/홈/槽



▶ セクション4(続き) / 섹션 4 (계속) / 第4節 (續)

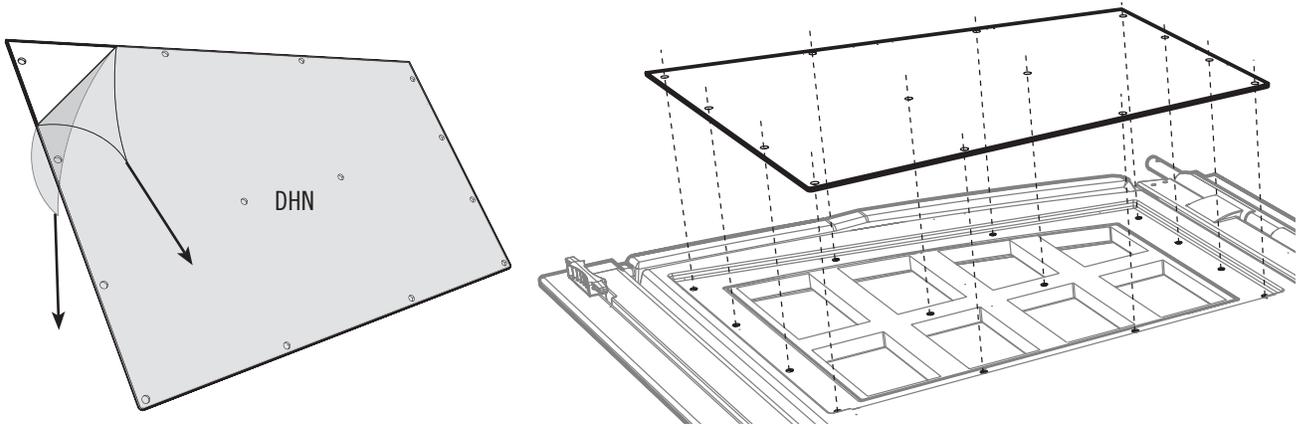
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x28)

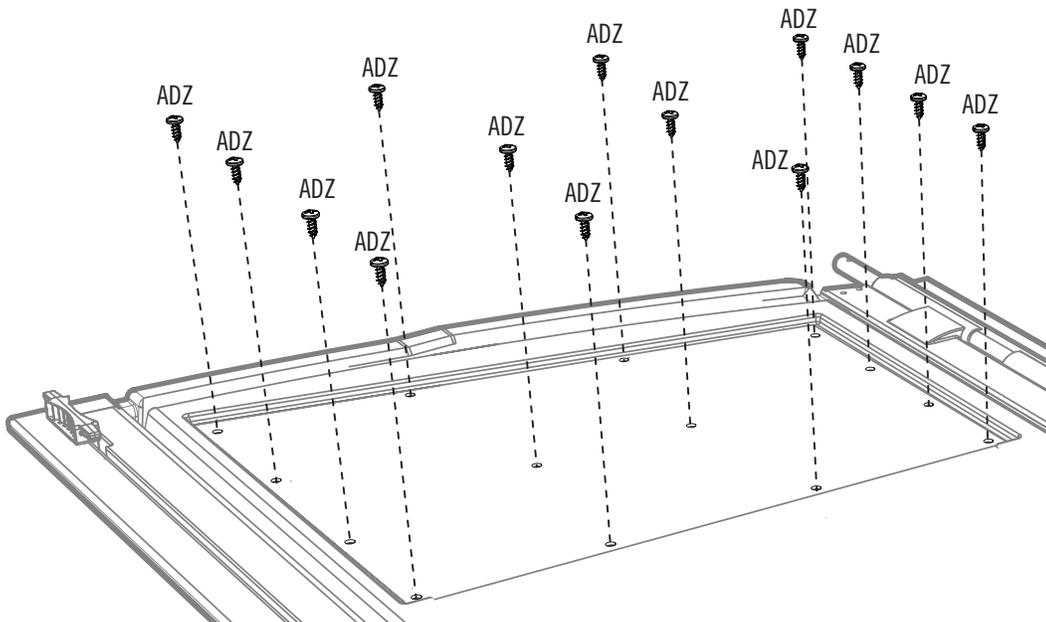
4.7

- 窓ガラス (DHN) の両側から保護フィルムをはがします。窓ガラスの穴をドアの穴に合わせて。
- 창유리(DHN) 앞뒤면에서 보호재를 벗겨냅니다. 창유리에 있는 구멍을 문에 있는 구멍에 맞춥니다.
- 撕開窗戶 (DHN) 兩邊的保護膜。將窗戶上的孔及閘上的孔對齊。



4.8

- 14本のスクリュー (ADZ) を使用して窓ガラスをドアに固定します。
- 열 네개(14)의 나사(ADZ)를 사용해 창유리를 문에 단단히 고정합니다.
- 用十四 (14) 顆螺絲 (ADZ) 固定窗戶和門。



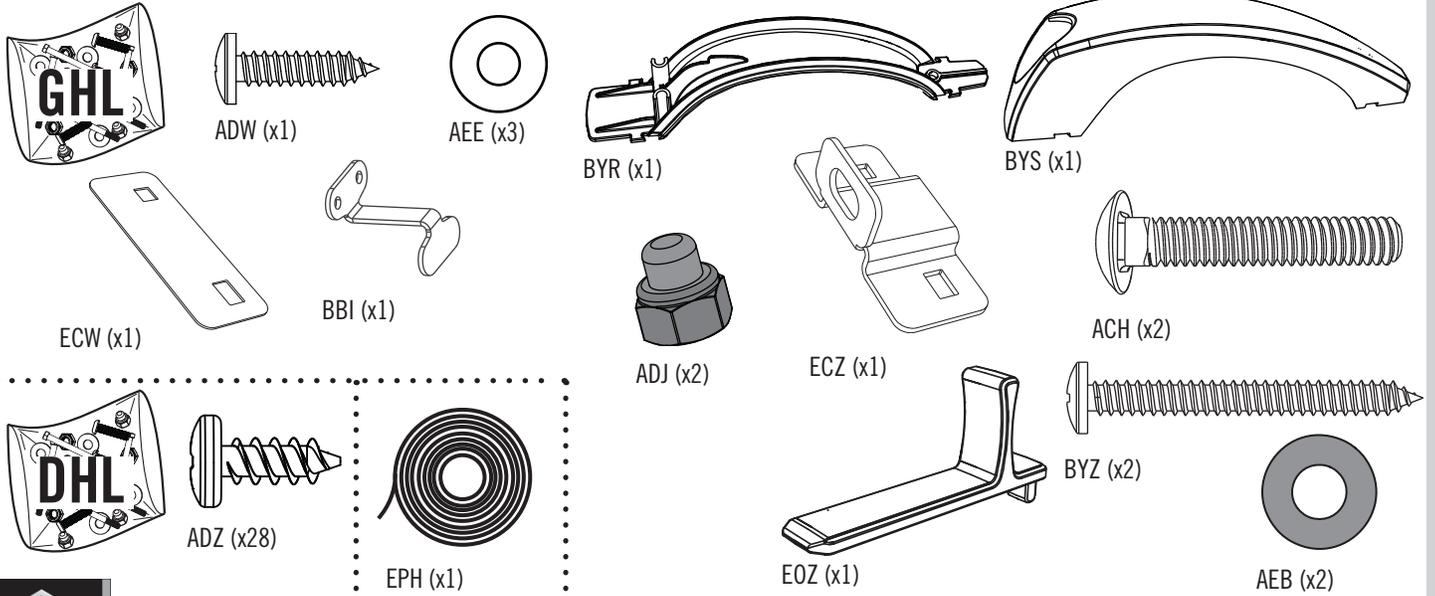
5

右側ドアの組立 / 오른쪽 문 조립 / 安裝右門



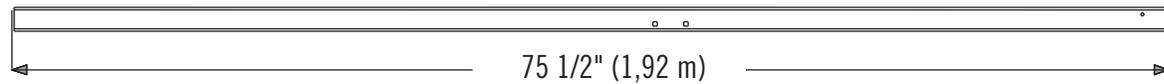
必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件

金具セットの内容 / 철물 가방 내용물 / 五金包裝袋

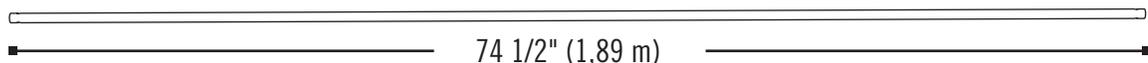
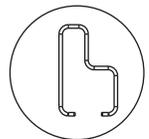


必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

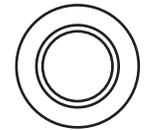
金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



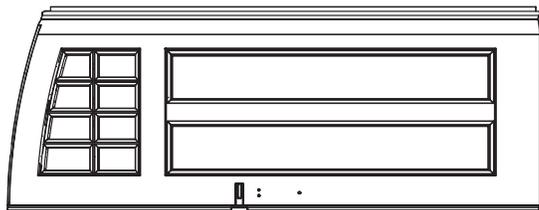
BLH (x1)



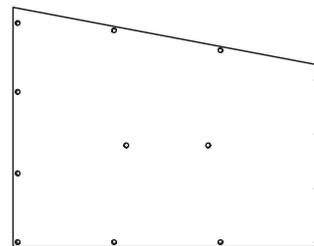
CRE (x1)



プラスチック部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



BDK (x1)



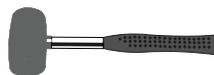
DHN (x2)



必要なツール (同梱されていません) / 필수 공구 (포함되지 않음) / 所需工具 (不包括)



7/16" (≈11 mm)



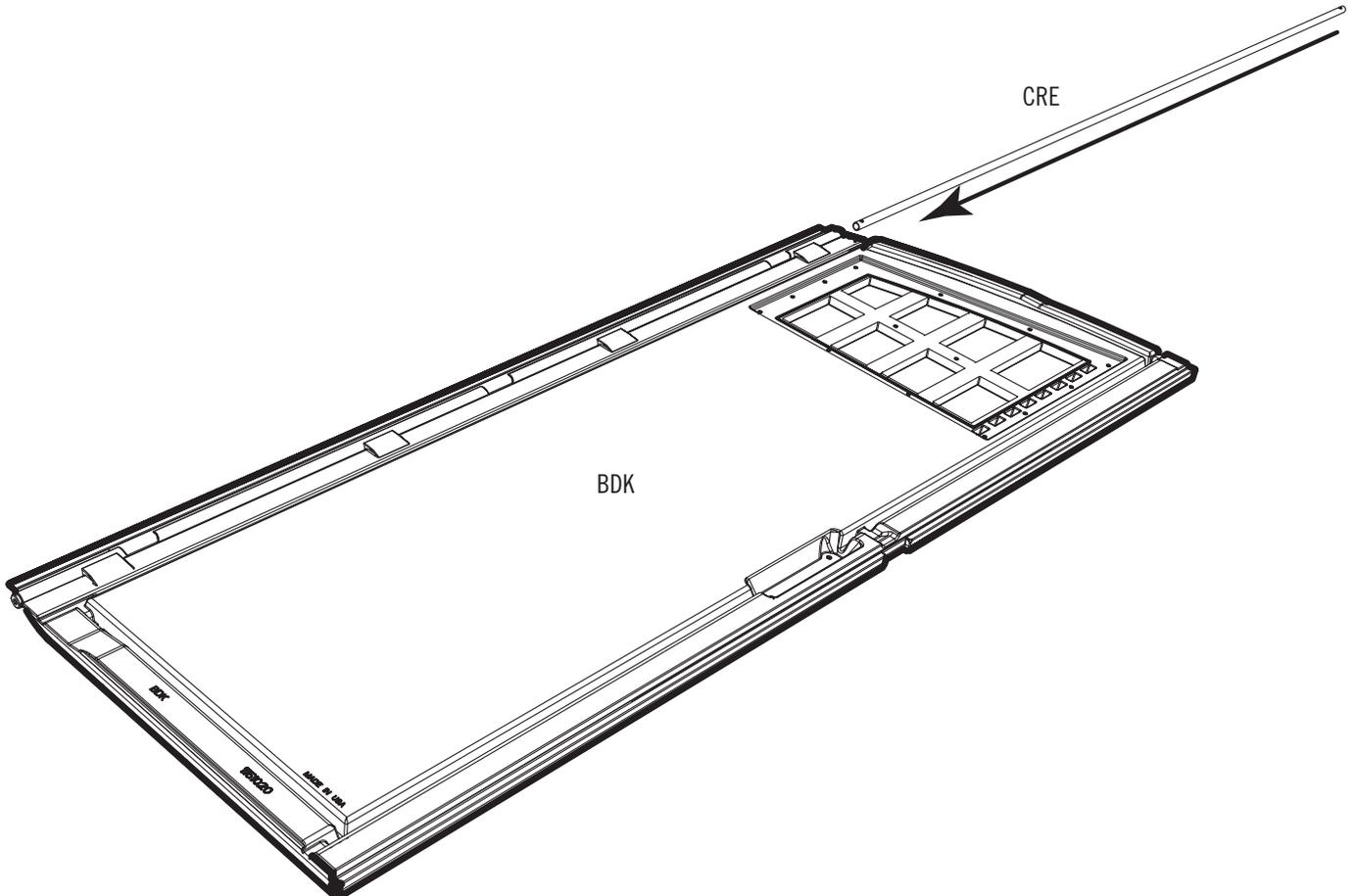
▶ セクション5(続き) / 섹션 5 (계속) / 第 5 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



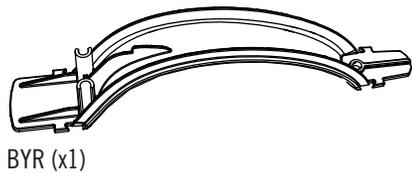
5.1

- 右側のドア(BDK)の最上部にある穴にヒンジチューブ(CRE)をスライドさせて入れます。
- 경첩튜브(CRE)를 우현문(BDK)의 상단에 있는 구멍에 삽입한다.
- 將一絞鏈管 (CRE) 穿入右門 (BDK) 頂部孔中。

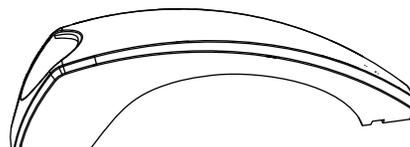


▶ セクション5(続き) / 섹션 5 (계속) / 第 5 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



BYR (x1)



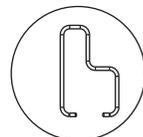
BYS (x1)



.....
• ドアチャンネル (BLH) は、ドアを閉じる時や掛け金を下ろす際に確実にフィットするよう設計により湾曲しており、あなたの倉庫をしっかり守ります。これらのチャンネルは、隣接しているドア縁部のため、括弧()のように互いに向き合うようわずかに湾曲しています。ドアハンドルをゆっくり閉じ、掛け金を下ろす際に、軽い圧迫を与えるためドアを密封しギャップを無くします。手順を詳しく記述した説明書をよくお読みになり、ドアチャンネルを確実に取り付けてください。

• 문 채널(BLH)은 휘어지도록 특별히 디자인 되었습니다. 이 디자인은 문이 닫혀지고 래치가 걸렸을 때에 딱 끼워맞추어져 헛간이 더 안전해 질수 있도록 합니다. 이러한 채널은 서로를 마주보고 있는 괄호와 같이, (), 서로를 마주 보고 있는 문이 서로 휘어지게 되어 있습니다. 문이 천천히 닫혀지고 래치가 걸려졌을 때에 문이 밀봉되고 약간의 압력이 생겨서 문과 헛간 사이에 공간이 없어지는 것이 느껴져야 합니다. 단계별 설명서를 상세하게 읽으셔서 문 채널을 온전하게 설치 할 수 있도록 하십시오.

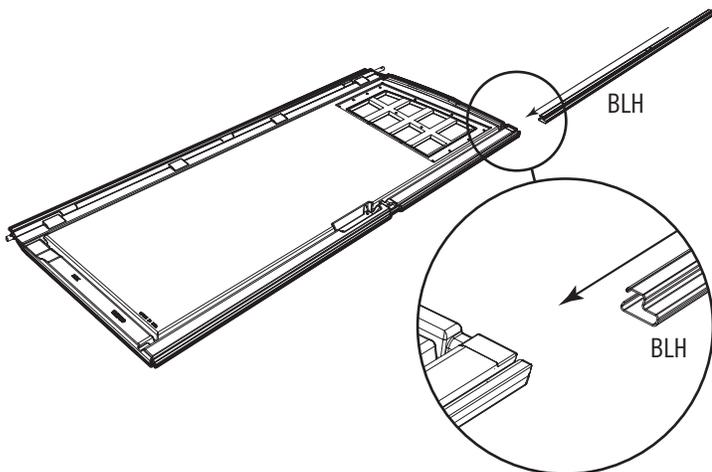
• 門槽 (BLH) 特別設計成彎形。這種設計確保關門上門時緊密貼合，保您棚屋穩固。這些槽略向相鄰門邊彎曲——形似一對括弧：()。當門把手輕輕合好上門時，會產生輕微的壓力把門封好並消除空隙。請認真閱讀逐步安裝指南，確保門槽安裝成功。



BLH

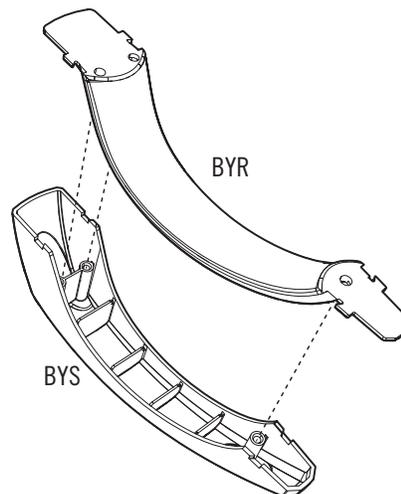
5.2

- 図のようにドアの端に**ドアのエンドレール (BLH)** をスライドさせます。
- 그림에 나온대로 **문 끝 채널(BLH)**을 문의 모서리까지 삽입한다.
- 如圖所示將**門底槽 (BLH)** 穿進門邊。



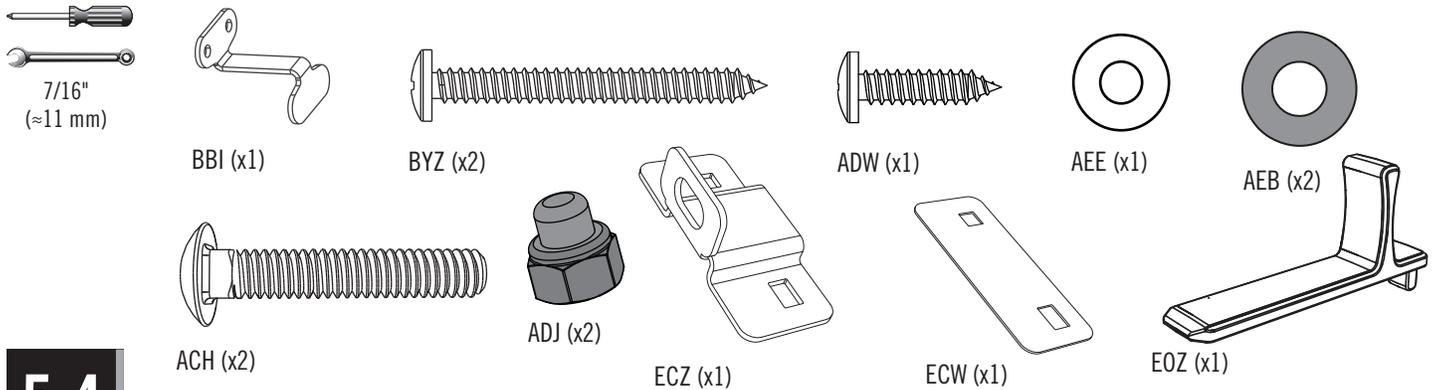
5.3

- 図のように2個の**ハンドル部品 (BYRとBYS)** を組み立てます。
- 그림에서처럼 **손잡이(BYR & BYS)** 2개를 함께 부착합니다.
- 如圖所示將兩個把手 (BYR & BYS) 接在一起。



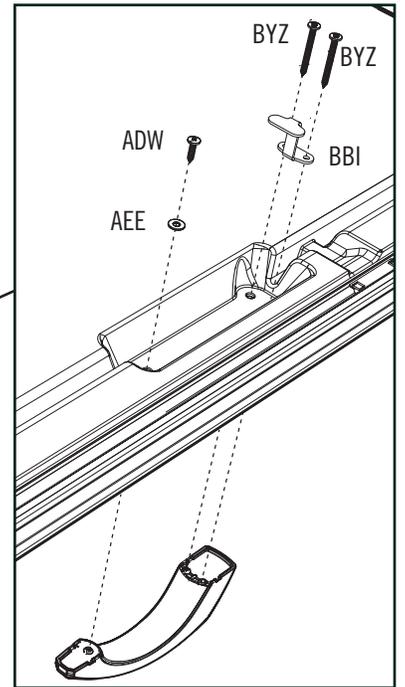
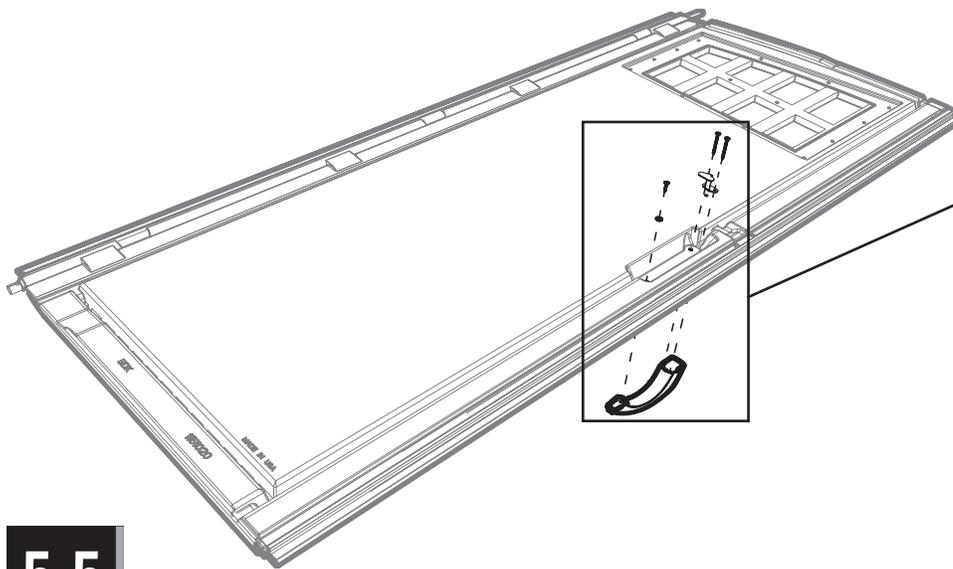
▶ セクション5(続き) / 섹션 5 (계속) / 第 5 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



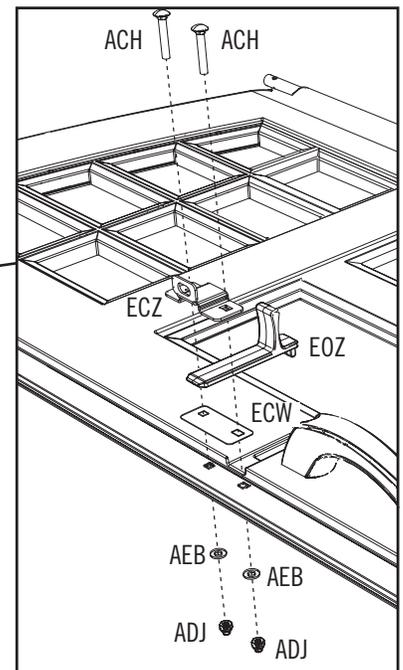
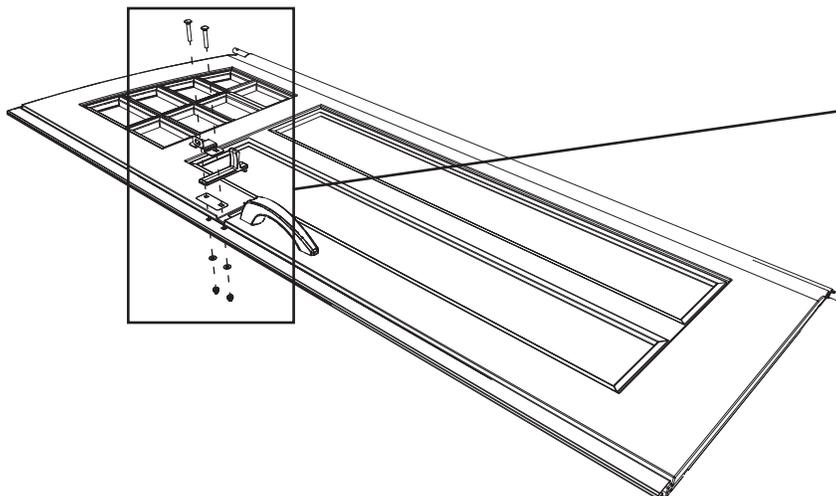
5.4

- 同梱の金具を使用してハンドルをドアに取り付けます。
- 제공된 철물을 사용해 손잡이를 문에 부착합니다.
- 用提供的五金將把手固定在門上。



5.5

- 図のようにラッチを取り付けます。しっかりと締めてください。
- 본 잠금장비를 단단하고 안전하게 부착시킨다.
- 裝上本鎖具並緊緊擰好。



▶ セクション5(続き) / 섹션 5 (계속) / 第 5 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



EPH (x1)

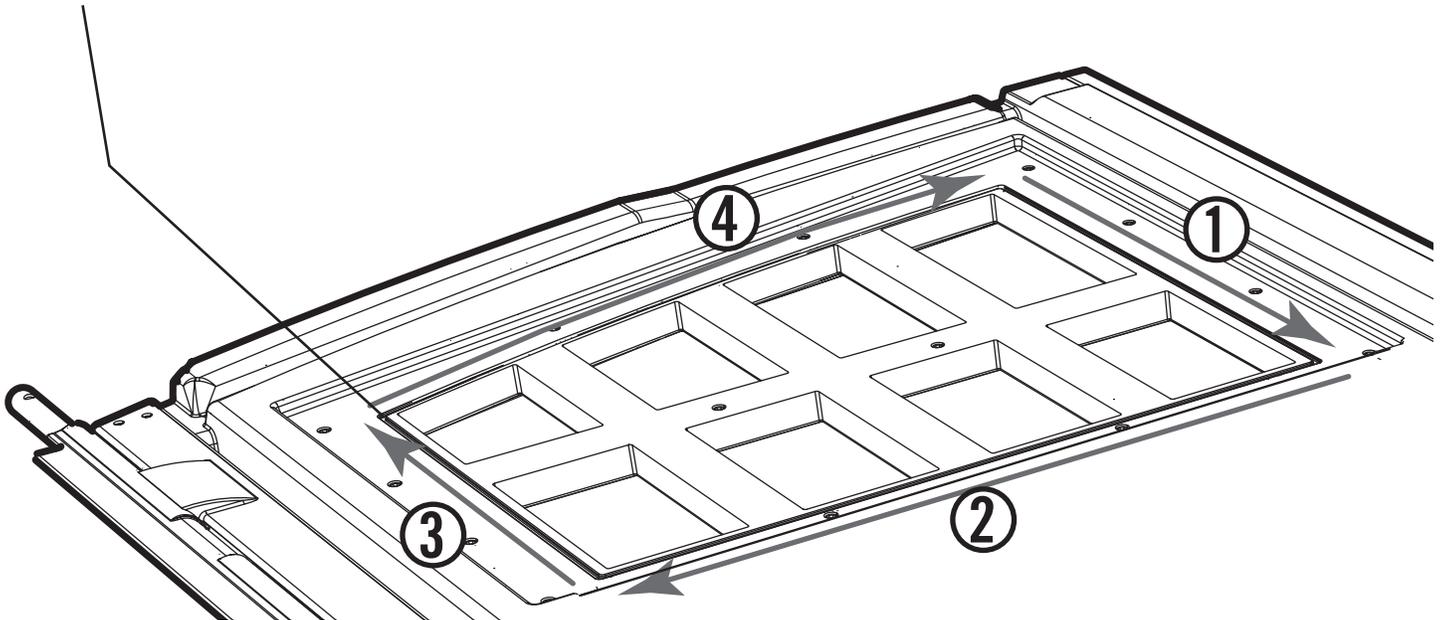
5.6

.....
• 各ドアの裏側にある窓の外側に(黒色で示されているように)狭い溝があります。右ドアの上、直角の溝から1/8インチ (3,2 mm) ずつブチルテープ (EPH) を溝に貼ります。テープが溝に完全に付着してなくても大丈夫です。単にテープを溝に貼ります。溝にテープを押し込まないようにします。下に向かって続け(1)、窓の底部分(2)に沿いながらカーブさせます。上に向かってカーブさせ(3)てから、窓の上側(4)に沿って、スタート地点まで続けます。余分な部分を切り取ります。

• 각 도어의 뒷면에 창의 바깥부분을 따라서 얇은 홈(검은색으로 표시)이 있습니다. 오른쪽 도어의 오른쪽 상단 홈에서 시작하여 홈에 1/8" (3.2 mm) 비드의 부틸 테이프(EPH)를 깔아 놓습니다. 아직은 비드를 완전히 홈에 넣는 것에 대해 걱정하지 마십시오. 비드를 홈에 넣기만 하십시오. 비드를 홈에 밀지 마십시오. 창의 아래 방향으로(1) 작업하고, 하단부를 향하도록(2) 방향을 바꿉니다. 창의 위를 향하여(3) 방향을 바꾸고 시작한 곳으로 돌아올 때까지 다시 위를 향하여(4) 작업을 합니다. 남은 부분을 자릅니다.

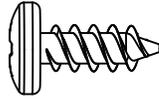
• 在每個門的背面上·沿窗的外側都有一條窄槽(圖中塗黑部分)。從右門上槽的直角頂部開始·將丁基膠帶(EPH)的 1/8 英寸(3,2 毫米)小珠放入槽內。不要擔心可否把小珠完全放入槽內——只要將小珠放在槽上即可。切勿將小珠按壓到槽內。按此向下執行(1)·而且拐而執行窗子的底部(2)·拐而向上執行(3)·然後執行窗子的頂部(4)·直到您返回開始處為止。剪掉多餘的部分。

溝/홈/槽



▶ セクション5(続き) / 섹션 5 (계속) / 第 5 節 (續)

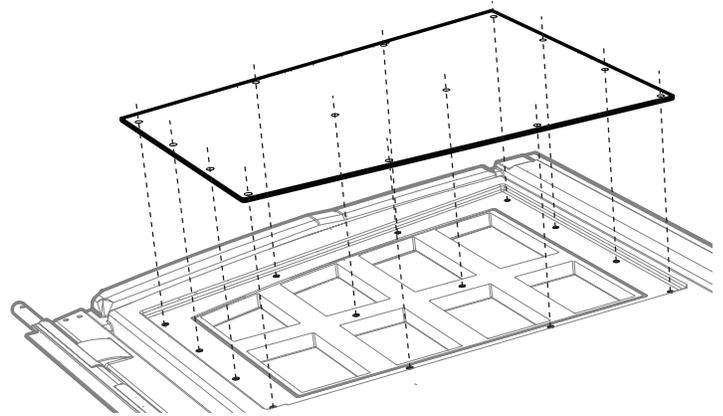
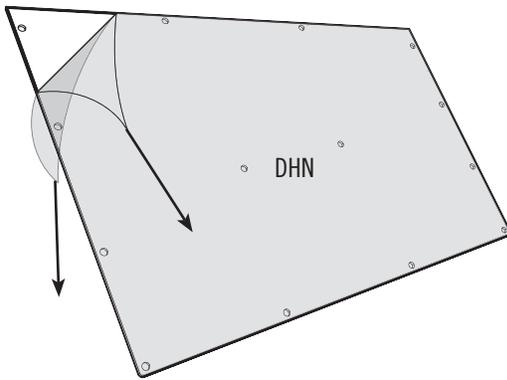
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x28)

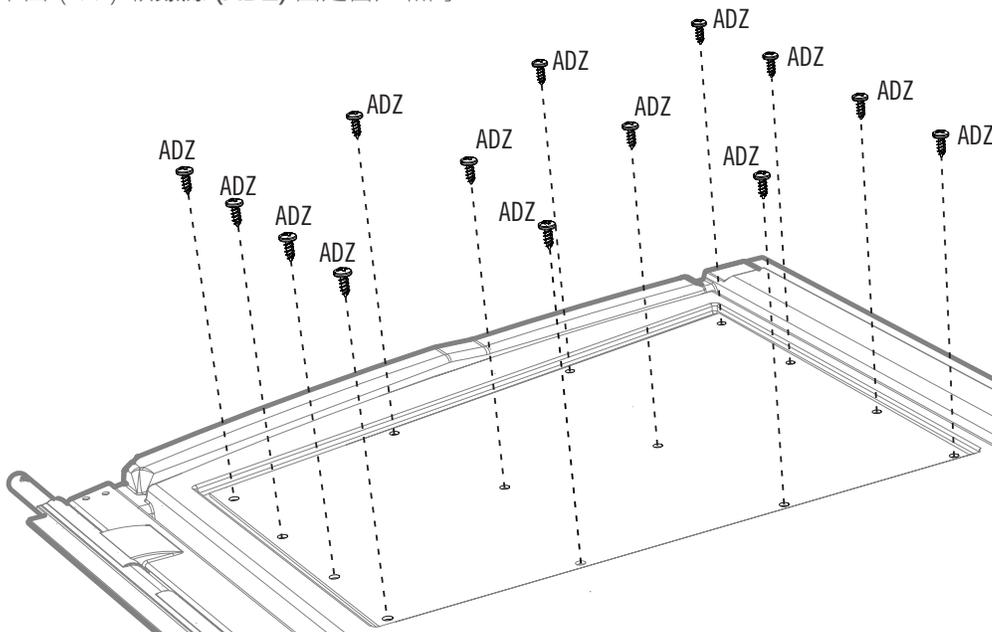
5.7

- 窓ガラス(DHN)の両側から保護フィルムをはがします。窓ガラスの穴をドアの穴に合わせて。
- 창유리(DHN) 앞뒤면에서 보호재를 벗겨냅니다. 창유리에 있는 구멍을 문에 있는 구멍에 맞춥니다.
- 撕開窗戶(DHN)兩邊的保護膜。將窗戶上的孔及閘上的孔對齊。



5.8

- 14本のスクリュー(ADZ)を使用して窓ガラスをドアに固定します。
- 열 네개(14)의 나사(ADZ)를 사용해 창유리를 문에 단단히 고정합니다.
- 用十四(14)顆螺絲(ADZ)固定窗戶和門。



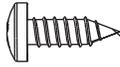
6

床の組立 / 바닥 조립 / 安裝地板



必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件

金具セットの内容 / 철물 가방 내용물 / 五金包裝袋



BQC (x20)



AHO (x2)



ADC (x1)

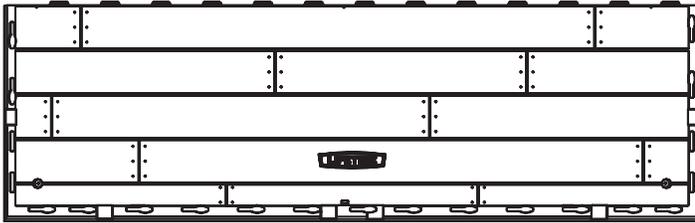


注: スクリューでは床は固定されません。パネルを保持するだけです。
 주: 이 나사는 패널들을 부착해 줄 뿐이며 바닥을 고정해 주지 않습니다.
 注意: 這些螺絲不能固定地板; 只是把各木板接在一起。

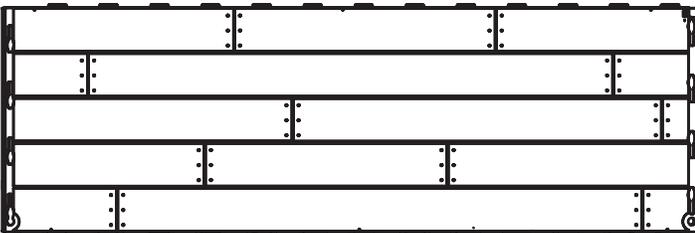


必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

プラスチック部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



CUW (x2)



CUD (x2)



必要なツール (同梱されていません) / 필수 공구 (포함되지 않음) / 所需工具 (不包括)

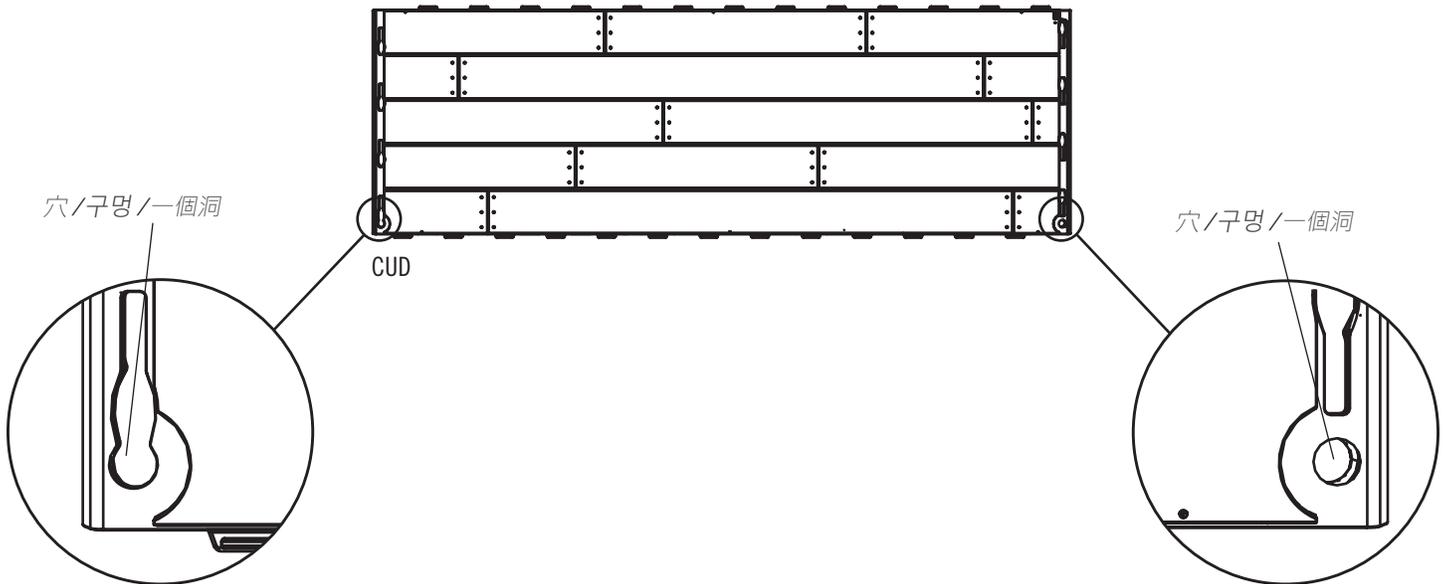


▶ セクション6(続き) / 섹션 6 (계속) / 第 6 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



- ただ一つのタイプの内側床パネル(CUD)があります。このパネルは違うように見えるが、同じ目的を果たす二つの穴を持ちます。この穴はドアのヒンジチューブの底を適所に保つブッシングを受け取ります。
- 내부 바닥 패널(CUD)은 한 종류입니다. 패널에는 같은 목적으로 사용되는 두 개의 서로 다른 구멍이 있습니다. 문 힌지 튜브 바닥을 제 자리에 고정하는 부싱이 들어가는 곳입니다.
- 有一種類型內地板木板 (CUD)。此木板有兩個洞，雖然看似不同但是功能相同，皆可接收軸襯以將門板鉸鏈管底部固定就位。

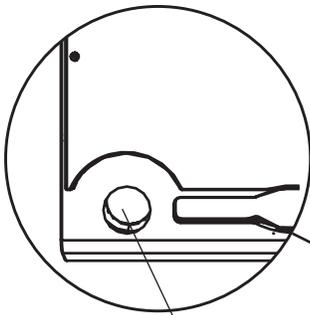


▶ セクション6(続き) / 섹션 6 (계속) / 第 6 節 (續)

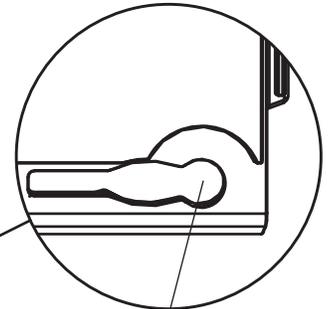
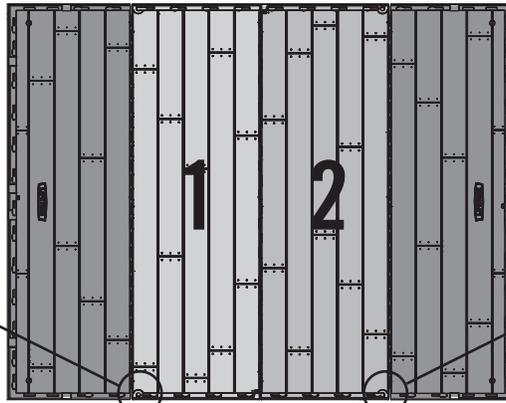
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



- この二つの内部床パネル(CUD)がお互いに付着されると、各これらの穴の各々の一つが、下に示した様に、同じ端にある必要があります。**この端はドアが設置される小屋の側にあります。**
- 두 개의 내부 바닥 패널(CUD)이 서로 연결될 때 각 구멍은 아래 그림과 같이 모서리의 같은 위치에 맞추어야 합니다. **문이 설치되는 위치에서 해당 모서리는 창고의 측면이 될 것입니다.**
- 當兩個內地板木板 (CUD) 彼此相接時，這些洞中的各一者位於相同邊緣，如下圖所示。**此邊緣會是安裝門所在的棚側。**



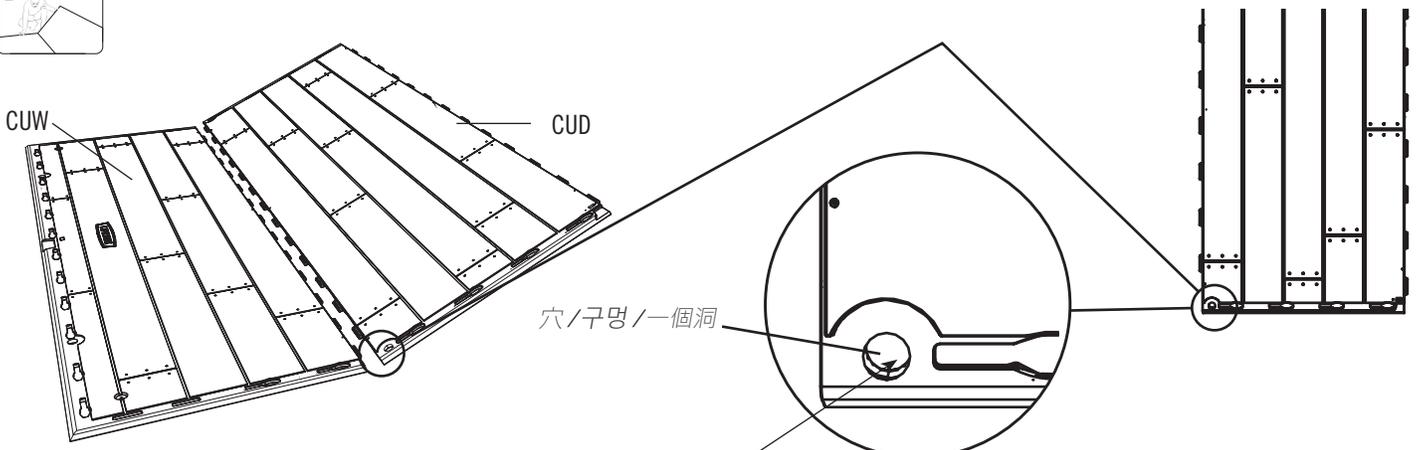
穴/구멍/一個洞



穴/구멍/一個洞

6.1

- 内側の床パネル(CUD)を45度の角度で保持し、外側の床パネル(CUW)の下側の端に沿って突起部を差し込みます。突起部が連結します。パネルを平らに置きます。
- 내부 바닥 패널(CUD)을 45° 각도도 잡고 외부 바닥 패널(CUW) 밑의 가장자리를 따라 탭을 밀어 줍니다. 탭이 맞물립니다. 패널을 평평하게 놓습니다.
- 45°斜置內地板木板(CUD)，將凹凸塊沿著外地板木板(CUW)下面的邊緣滑入。凹凸塊會互相嵌套。平放木板。



注：穴がこのコーナーになければ、パネルを180度回転させてください。
 주의：구멍이 이쪽 코너에 있지 않다면 패널을 180도 돌린다.
 注意：如果孔不在該角，則將面板轉180度。

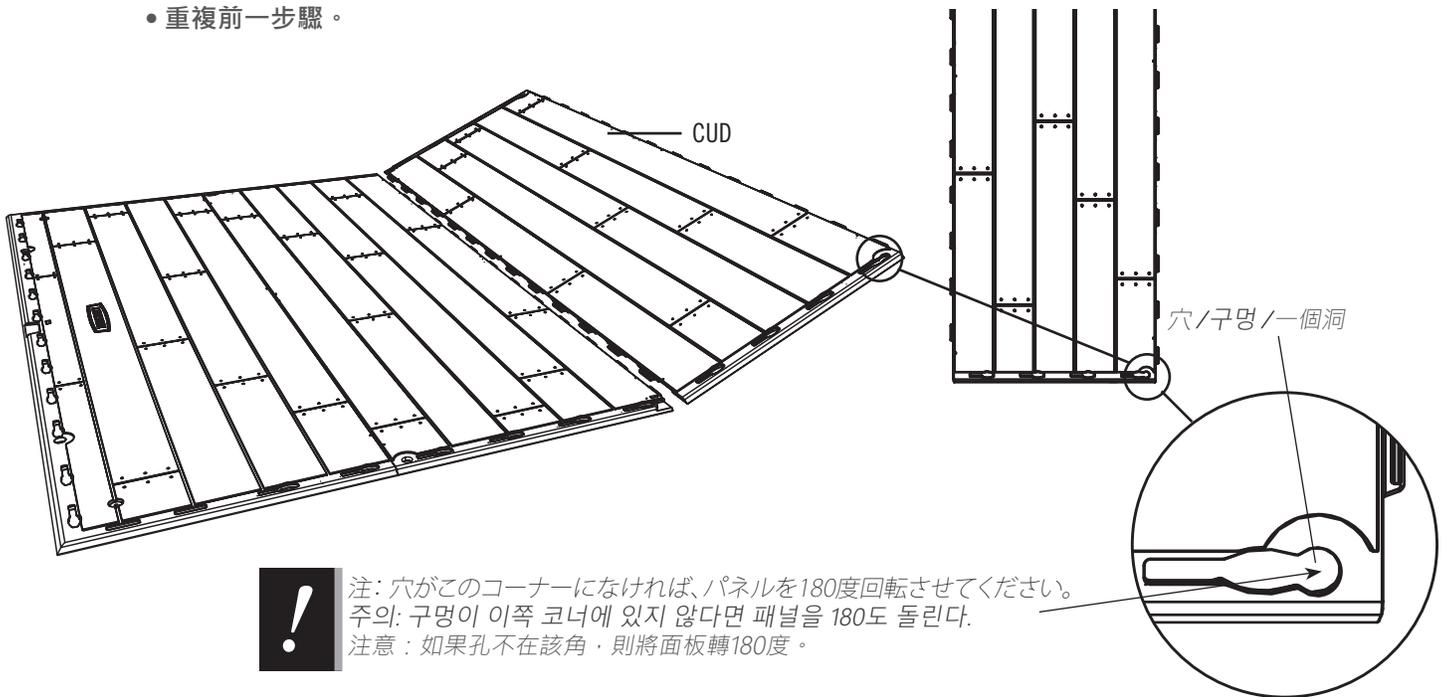
▶ セクション6(続き) / 섹션 6 (계속) / 第 6 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



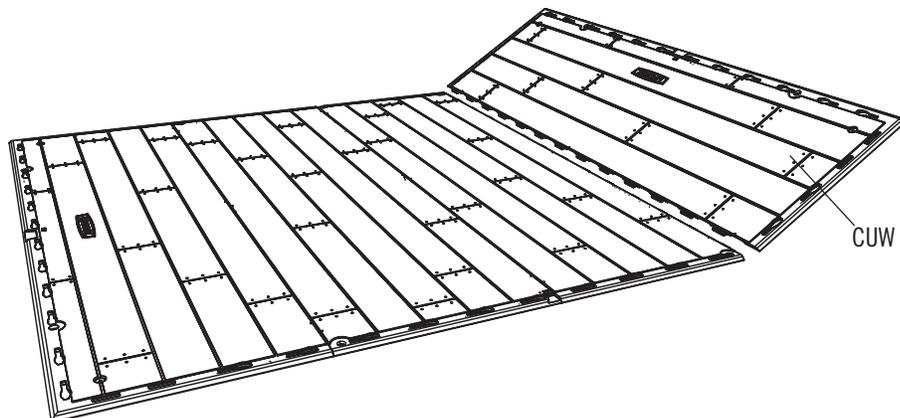
6.2

- 前のステップを繰り返します。
- 이전 단계를 반복한다.
- 重複前一步驟。



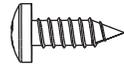
6.3

- 外側の床パネル(CUW)を内側の床パネルに取り付けます。
- 그런 다음, 외부 바닥 패널(CUW)을 내부 바닥 패널에 부착합니다.
- 然後將外地板木板(CUW) 接到內地板木板。



▶ セクション6(続き) / 섹션 6 (계속) / 第 6 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



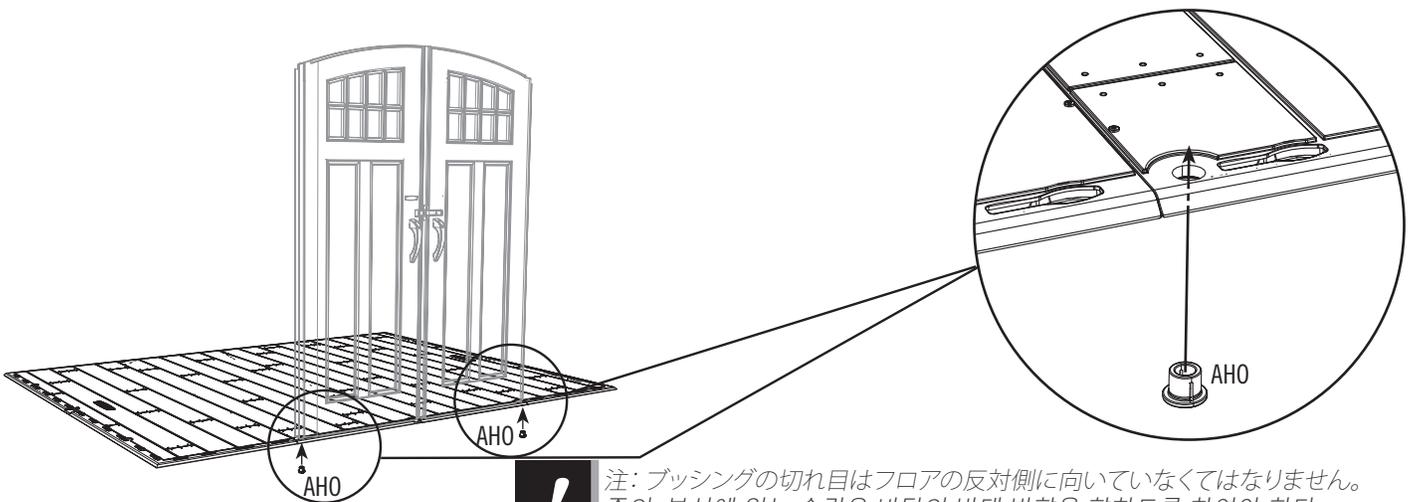
BQC (x18)



AHO (x2)

6.4

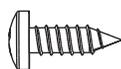
- ドアをどちらの端に設置したいのか決めます。フロアの穴に**ブッシング(AHO)**を挿入します。
- 본인의 문을 어느 쪽 모서리에 설치 할 것인지 결정한다. 바닥에 있는 구멍에 **부싱(AHO)**을 집어넣는다.
- 確定自己要將門安裝在哪條邊上。將**襯套 (AHO)**穿入地板上的孔中。



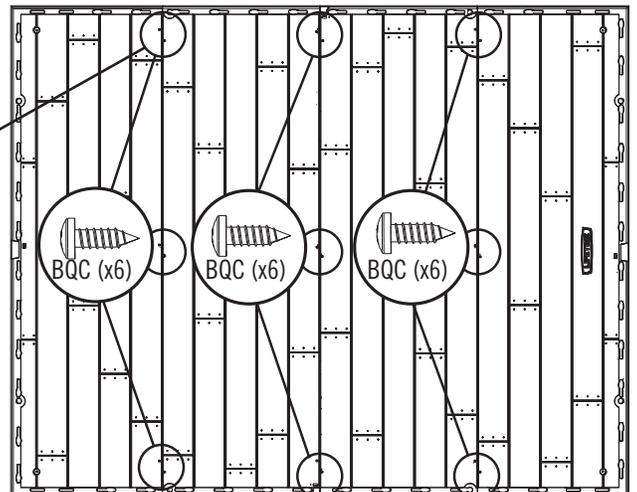
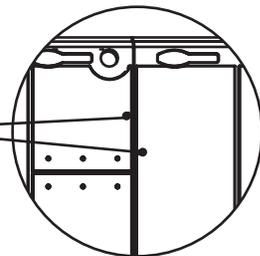
注: ブッシングの切れ目はフロアの反対側に向いていなくてはなりません。
 주의: 부싱에 있는 슬릿은 바닥의 반대 방향을 향하도록 하여야 한다.
 注意: 襯套中的開口應自地板向外。

6.5

- 最後に、**スクリュー(BQC)**を床パネルのディボットと隣接する床パネルの突起部に挿入します。(ディボットは床パネルの継ぎ目の近くにありますが。)
- 마지막으로, **나사(BQC)**를 바닥 패널의 홈에 넣어 통과시킨 다음 가까운 바닥 패널의 탭에 끼워넣습니다. (홈은 바닥 패널 심 근처에 있습니다。)
- 最後・將**螺絲(BQC)**插入地板木板上的盲孔以及鄰近的地板木板的凹凸面(盲孔在鑲嵌縫附近。)



BQC



注: スクリューでは床は固定されません。パネルを保持するだけです。
 주: 이 나사는 패널들을 부착해 줄 뿐이며 바닥을 고정해 주지 않습니다.
 注意: 這些螺絲不能固定地板; 只是把各木板接在一起。

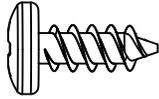
7

壁の組立 / 벽체 조립 / 安裝牆



必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件

金具セットの内容 / 철물 가방 내용물 / 五金包裝袋

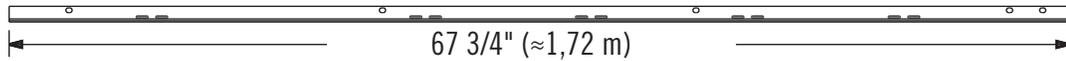


ADZ (x130)

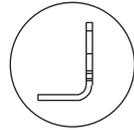


必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

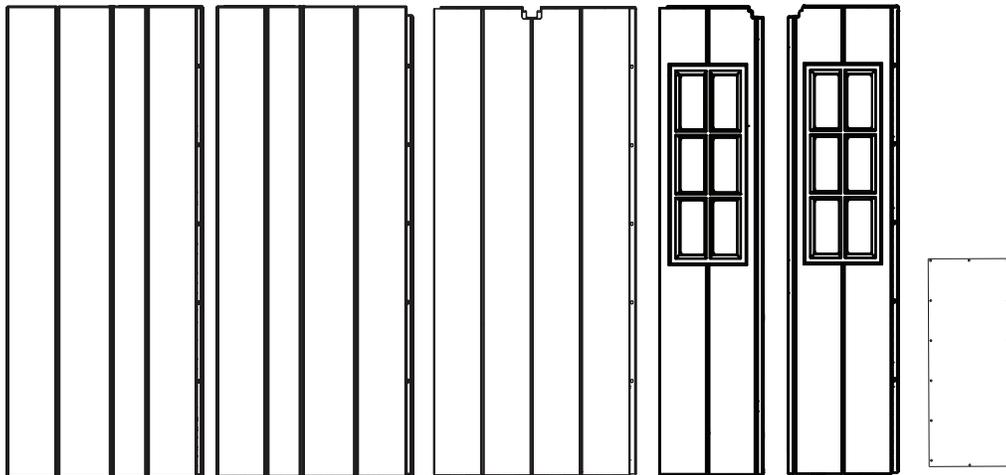
金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



AFM (x9)



プラスチック部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



AGL (x2)

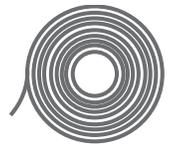
AGW (x2)

AHD (x7)

BDH (x1)

BDI (x1)

BDV (x2)



EPI (x2)



必要なツール (そうでないと示されていない限り、含まれません*) / 필수 공구 (미포함—따로 표시되지 않은 경우*) / 所需工具 (不包括—除非另有指示*)

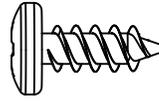


AIW (x1)*



▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第 7 節 (續)

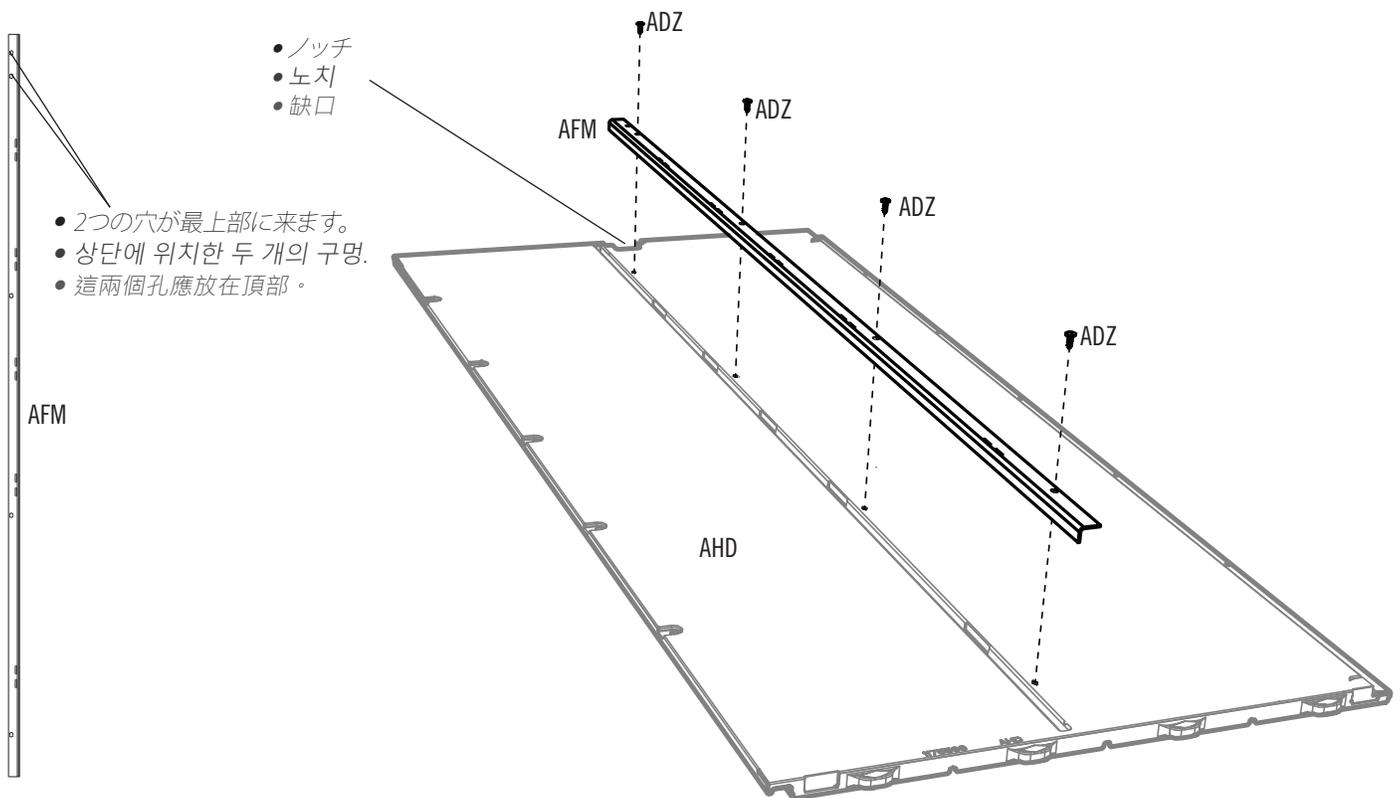
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x28)

7.1

- 図のように各壁パネル(AHD)のくぼみの真下にある溝に各壁レール(AFM)を挿入します。4本のスクリュー(ADZ)を使って、図に示されている場所に取り付けます。
- 벽 채널(AFM)을 그림에 나온대로 각 벽 패널(AHD)의 노치자극의 바로 밑에 있는 홈으로 삽입한다. 네 (4) 개의 나사못(ADZ)을 사용하여 그림에 나와 있는 위치에 고정시킨다.
- 如圖所示在每一牆嵌板 (AHD) 凹口正下方的溝槽中插入牆槽 (AFM) 。在圖示位置用四 (4) 個螺釘 (ADZ) 固定。



x7

▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第 7 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



EPI (x1)

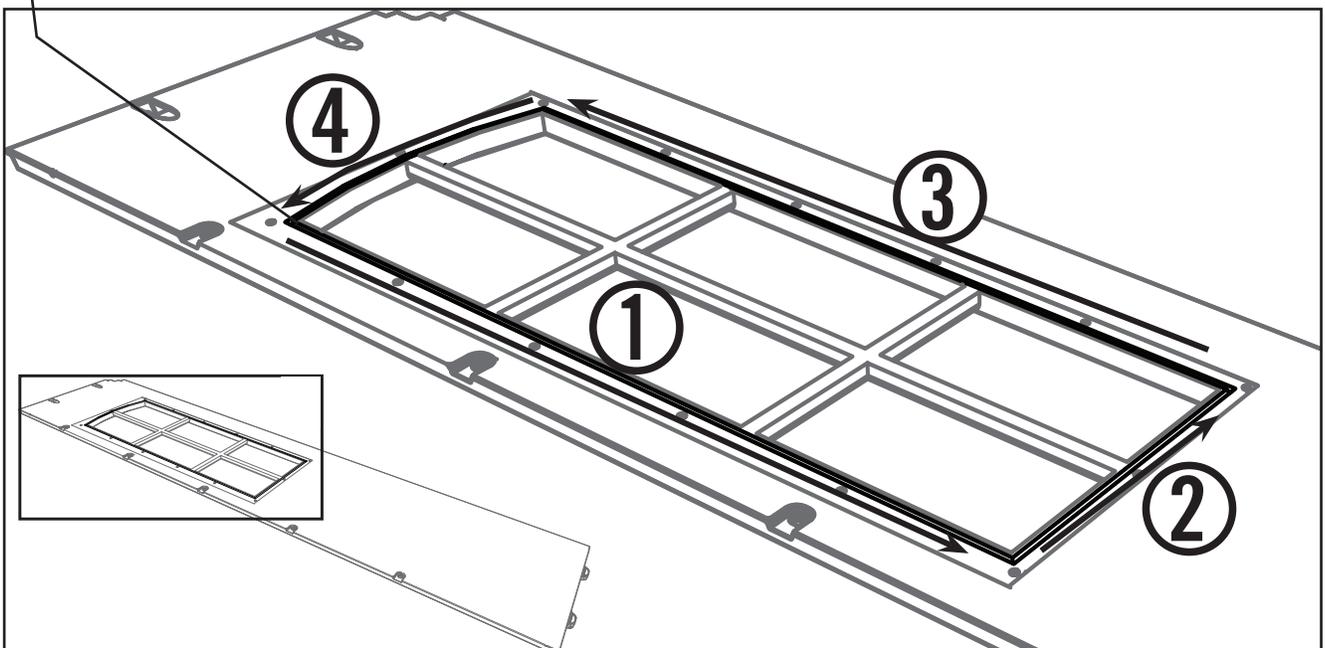
7.2

• 各細窓壁パネル (BDH と BDI) 上にある外側の窓に沿って、(黒色で示されているように) 細い溝があります。一枚の細窓壁パネル上にある溝の上部左角から、3,2 mm (1/8") の**ブチルテープ (EPH)** を溝に入れます。テープが完全に溝の中に入らなくても大丈夫です。溝に沿って入れてください。テープを溝に押し込まないようにしてください。テープを下方向に向かって貼り (1)、窓底面のカーブに沿って (2) 続けます。さらに上に向けて続け (3) 窓の上面の (4) スタート地点まで続けて貼ります。余分なテープを切ります。

• 좁은 창 벽면 패널 (BDH 및 BDI) 뒷면의 창 밖을 따라서 좁은 홈 (검은 색으로 표시) 이 있습니다. 좁은 창 벽면 패널의 홈의 왼쪽 상단 구석에서 시작하여 홈에 3.2 mm (1/8") 의 탄 부틸 테이프(EPH) 비드를 넣습니다. 아직 비드를 홈에 완전히 넣으려고 하지 마십시오. 그냥 비드를 홈 위에 깔아 놓으십시오. 비드를 홈으로 누르지 마십시오. 아래를 향하여 (1) 작업하고 창의 하단부 (2) 를 따라서 작업합니다. 위쪽을 (3) 향하여 작업하고 시작한 곳으로 다시 돌아올 때까지 창의 위쪽 (4) 을 따라 작업합니다. 남은 부분을 자릅니다.

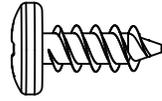
• 在每個窄窗壁板 (BDH 和 BDI) 的背面上，沿窗的外側都有一條窄槽 (圖中塗黑部分)。從窄窗壁板之一上槽的左角頂部開始，將**丁基膠帶 (EPH)** 的 3,2 毫米 (1/8 英寸) 小珠放入槽內。不要擔心可否把小珠完全放入槽內——只要將小珠放在槽上即可。切勿將小珠按壓到槽內。按此向下執行 (1)，而且拐而執行窗的底部 (2)。拐而向上執行 (3)，然後執行窗子的頂部 (4)，直到您返回開始處為止。剪掉多餘的部分。

溝 / 홈 / 槽



▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第 7 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x28)



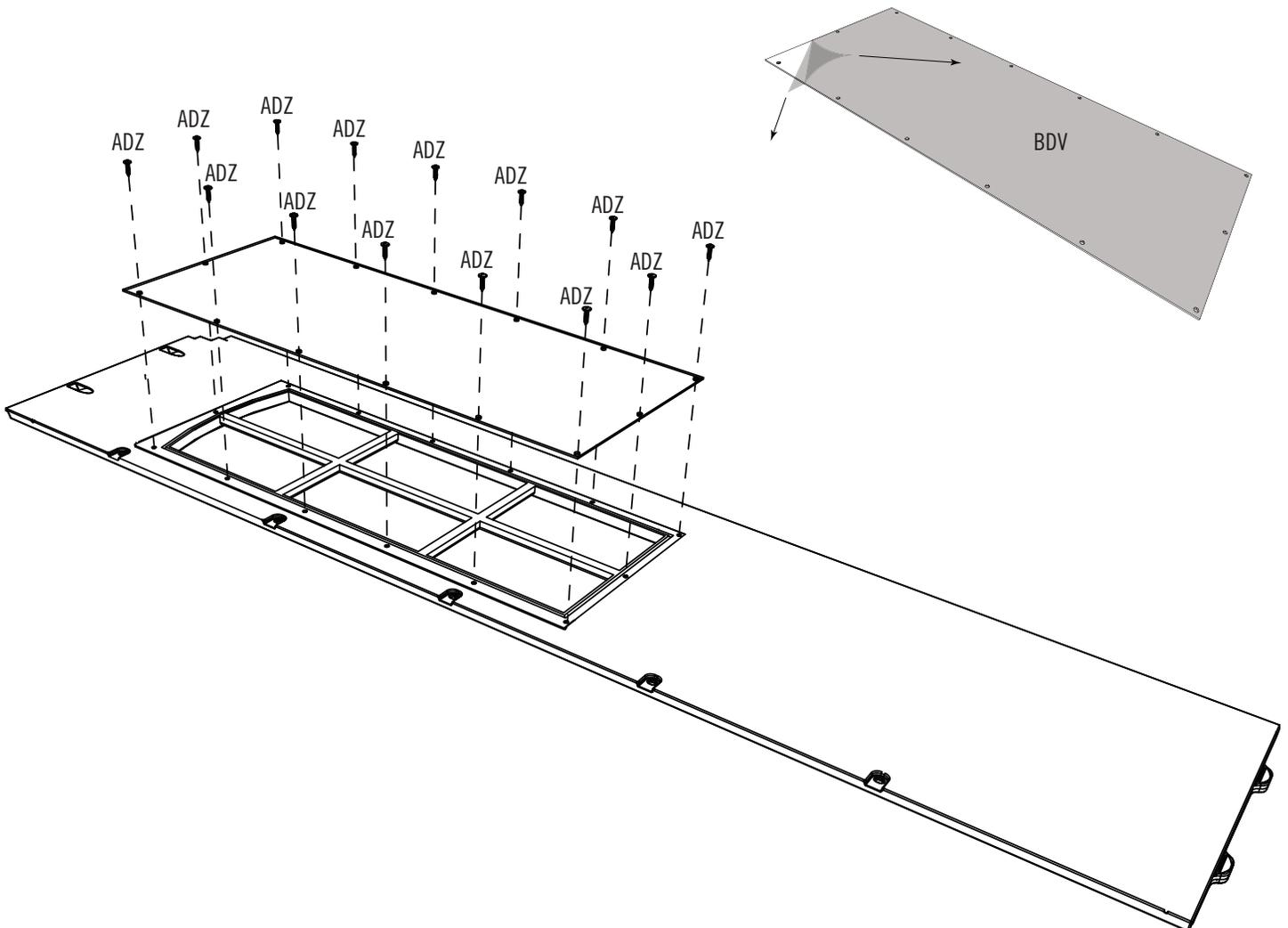
EPI (x1)

7.3

• 窓ガラス (BDV) に貼られている保護シールを両面ともはがします。ガラス上の穴とパネルの穴とを合わせ、ゆっくりと窓ガラスをパネルに乗せます。14個のスクリュー (ADZ) で窓ガラスをパネルに固定します。7.2から7.3の手順を2枚目の細窓壁パネルでも繰り返します。

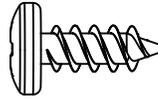
• 창유리 (BDV) 양쪽에서 보호막을 벗깁니다. 창에 있는 구멍을 패널의 구멍과 정렬하고 창유리를 패널에 조심하여 놓습니다. 열네(14) 개의 나사(ADZ)를 이용하여 창유리를 패널에 고정합니다. 두 번째 좁은 창 벽면 패널에 대해서 7.2~7.3 단계를 반복합니다.

• 剝掉窗圍板 (BDV) 兩側上的保護層。將圍板上的孔與板上的孔對齊。而且輕輕地將窗圍板放置到板上。使用十四 (14) 顆螺絲 (ADZ) 將圍板固定到板上。對於第二個窄窗壁板。重複執行 7.2-7.3。



▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第 7 節 (續)

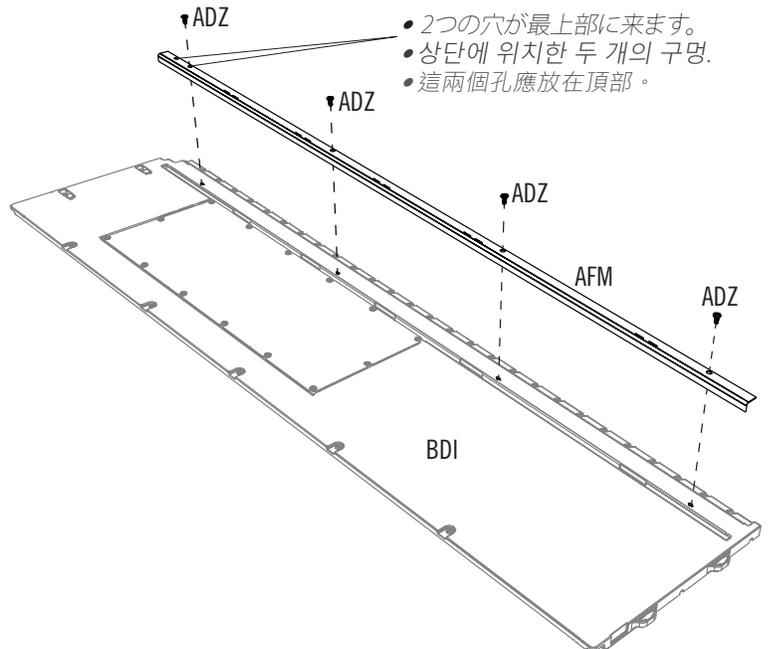
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x8)

7.4

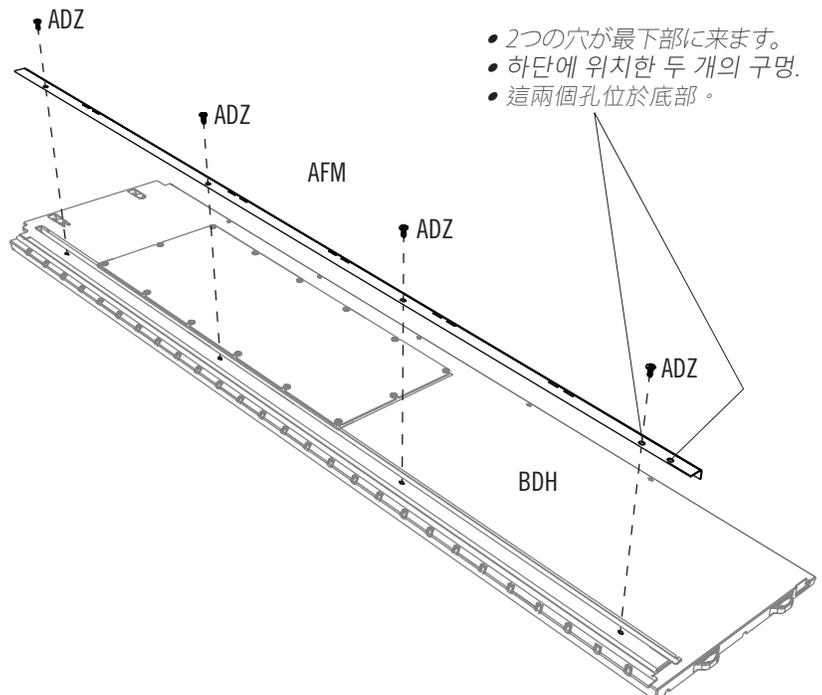
- 図のように右側の窓付き壁パネル (BDI) の裏側で最初の溝に壁レール (AFM) を挿入します。4本のスクリュー (ADZ) で固定します。
- 벽 채널 (AFM) 을 그림에 나온대로 우측 창문 벽 패널 (BDI) 의 뒷 부분의 첫 번째 홈에 삽입한다. 네 (4) 개의 나사못 (ADZ) 을 사용하여 고정시킨다.
- 在圖示右窗牆嵌板 (BDI) 背面的第一個溝槽裡插入一條牆槽 (AFM) 。用四個螺釘 (ADZ) 固定。



- 2つの穴が最上部に来ます。
- 상단에 위치한 두 개의 구멍.
- 這兩個孔應放在頂部。

7.5

- 図のように右側の窓付き壁パネル (BDH) の裏側で最初の溝に壁レール (AFM) を挿入します。4本のスクリュー (ADZ) で固定します。
- 벽 채널 (AFM) 을 그림에 나온대로 좌측 창문 벽 패널 (BDH) 의 뒷 부분의 첫 번째 홈에 삽입한다. 네 (4) 개의 나사못 (ADZ) 을 사용하여 고정시킨다.
- 在圖示左窗牆嵌板 (BDH) 背面的第一個溝槽裡插入一條牆槽 (AFM) 。用四個螺釘 (ADZ) 固定。



- 2つの穴が最下部に来ます。
- 하단에 위치한 두 개의 구멍.
- 這兩個孔位於底部。

▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第 7 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



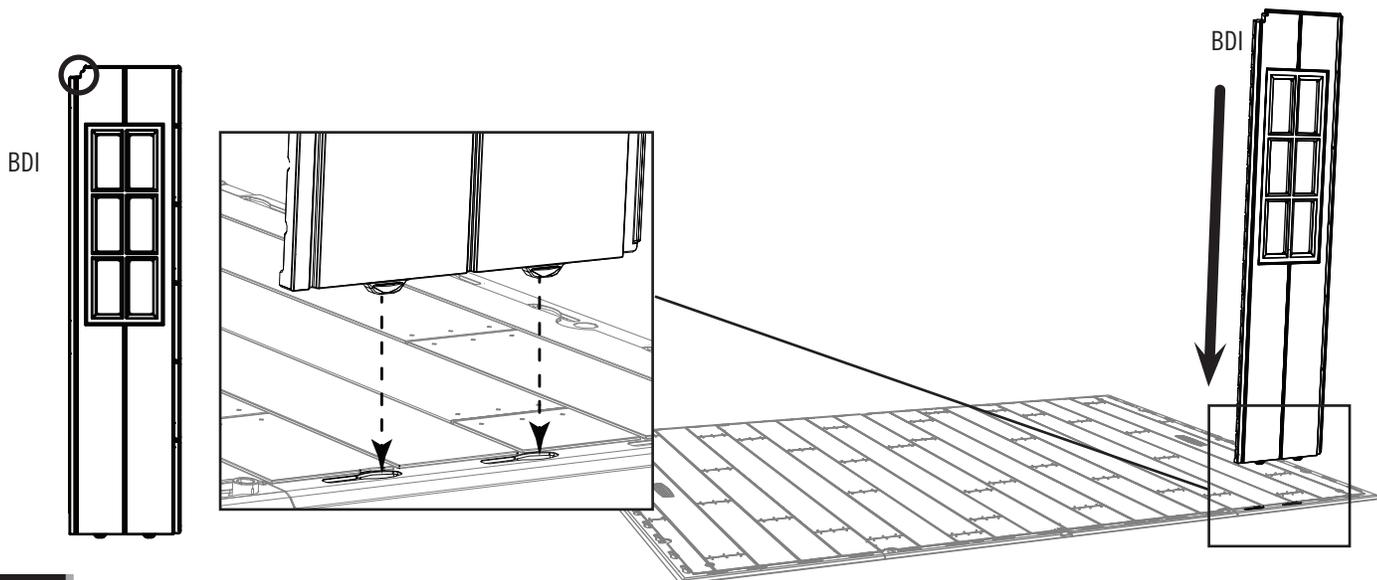
AIW (x1)



7.6



- フロアの右前コーナーから3番目と4番目のスロットに**右側の窓付き壁パネル (BDI)** の最下部にある突起部を挿入します。
- 우측 창문 벽 패널 (BDI)의 하단에 있는 탭을 바닥의 앞에서 오른 쪽 코너에 있는 세번 째와 네 번째 홈에 삽입한다.
- 按圖示將右窗牆嵌板 (BDI) 底部帶條穿入地板右角自正面數第三與第四個開口。



7.7

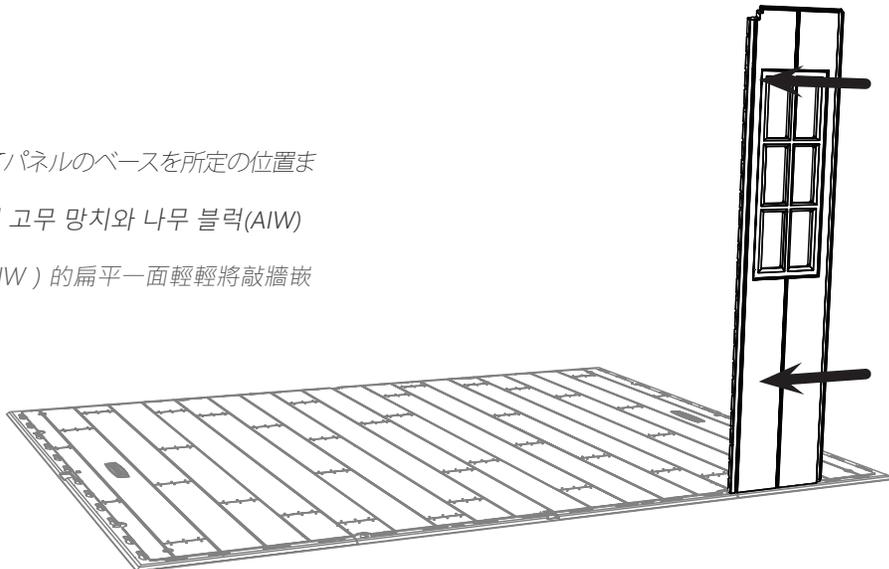
- パネルを左にスライドさせます。
- 패널을 좌측으로 밀니다.
- 將護牆板向左滑。



注: パネルの挿入後、木板とマレットを使用してパネルのベースを所定の位置まで入れることができます。

주의: 벽 패널을 재 위치에 삽입하기 위하여 고무 망치와 나무 블럭(AIW)의 평평한 면을 사용하여야 할 경우도 있음.

注意: 您或許需要用一個橡皮錘及木塊 (AIW) 的扁平一面輕輕將敲牆嵌板敲擊到位。



▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第 7 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

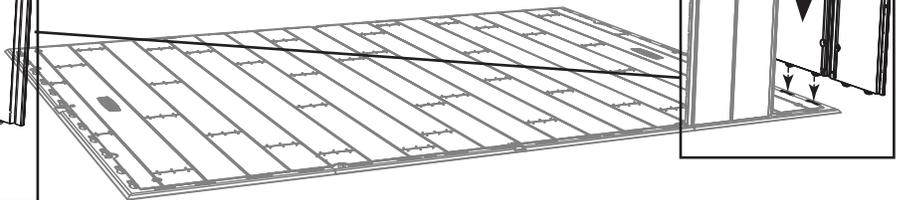
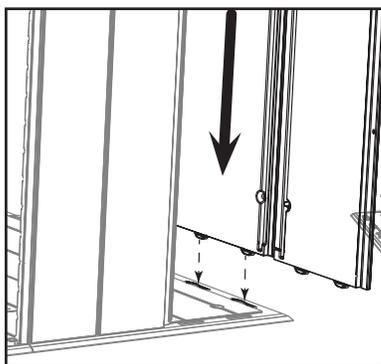


AIW (x1)



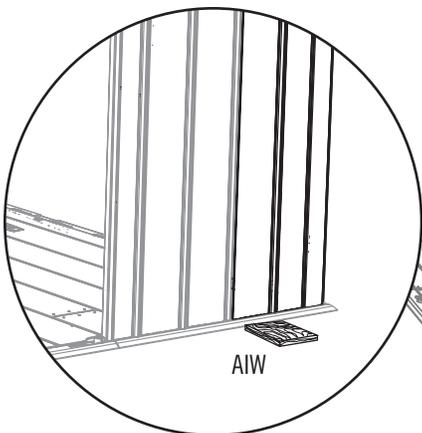
7.8

- コーナーパネル (AGW) の最下部にある突起をフロアの右端に沿って最初の2つのスロットに挿入し、フロアの前部に向かってパネルをスライドさせます。
- 구석 패널 (AGW) 의 아래에 위치한 탭을 바닥의 우현 모서리에 있는 첫 두 홈에 삽입한 후 바닥의 앞 쪽으로 패널을 삽입한다.
- 按圖示將角落嵌板 (AGW) 底部的帶條穿入地板右緣的前兩個開口，並將嵌板拉向地板正面。



7.9

- パネルを曲げて、残りの2つの突起部を床パネルのスロットに入れます。所定の位置にはまるとカチッという音がします。挿入するタブのすぐ下で床パネルの下側に**木板 (AIW)** を入れます。これにより挿入しやすくなります。
- 패널을 구부린 다음, 바닥 패널 슬롯에 딱 들어맞을 때까지 남은 탭을 끼워넣습니다. 탭이 삽입된 상태에서 **목재 블록 (AIW)** 을 바닥 패널 밑에 위치시킵니다. 이 방법은 삽입 작업에 도움을 줍니다.
- 如圖所示彎曲角围板，將其剩餘的兩個凹凸塊插入到樓板的插孔內直到互相嵌套到位。將**木塊 (AIW)** 放在樓板下面，直接就在插入的凹凸塊下。這有助於插入。



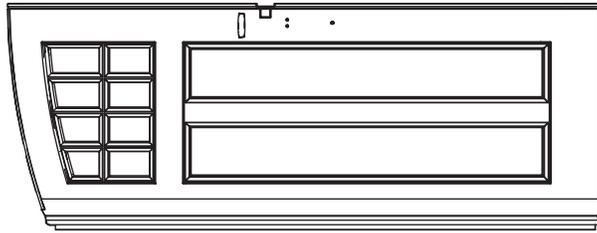
AIW



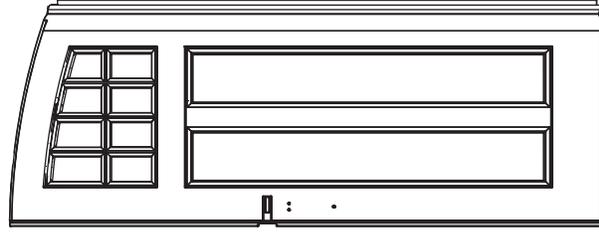


部品の説明 / 부품 식별 / 零件標號

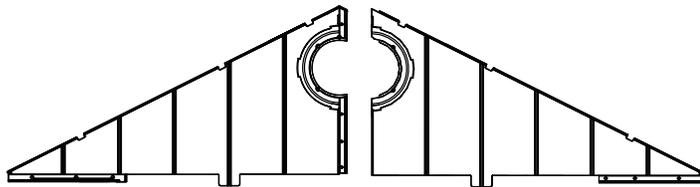
ボックス1の内容 / 박스 1의 내용물 / 零配件包裝盒 1



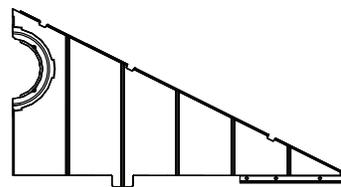
BDJ (x1)



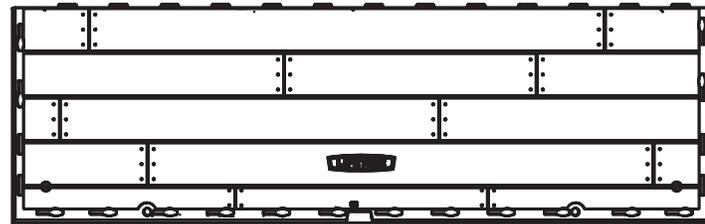
BDK (x1)



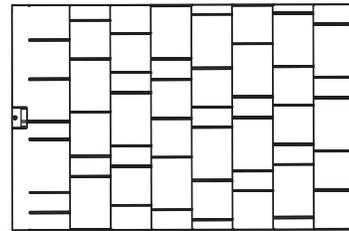
AGI (x2)



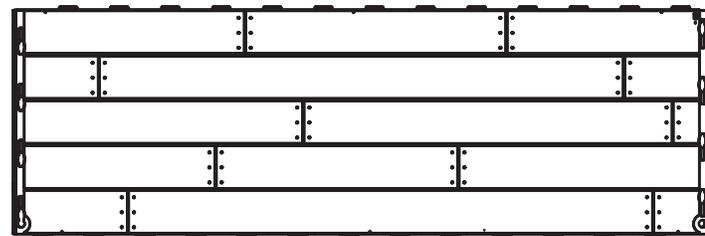
AGH (x2)



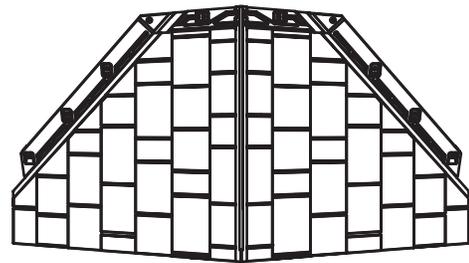
CUW (x2)



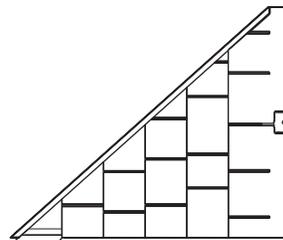
AGQ (x6)



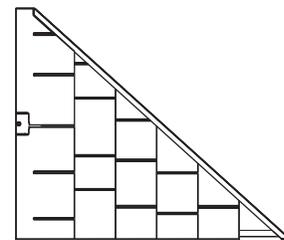
CUD (x2)



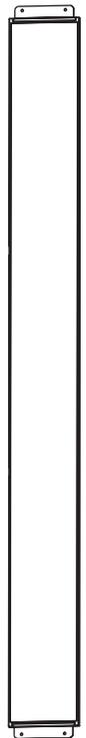
DRA (x1)



BDR (x1)



BDS (x1)



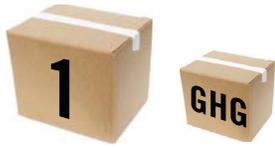
AFV (x2)

この部品リストは参照用に取外し可能 / 빠른 참조용으로 이 색션을 떼어냅니다 / 撕下次節以快速參考

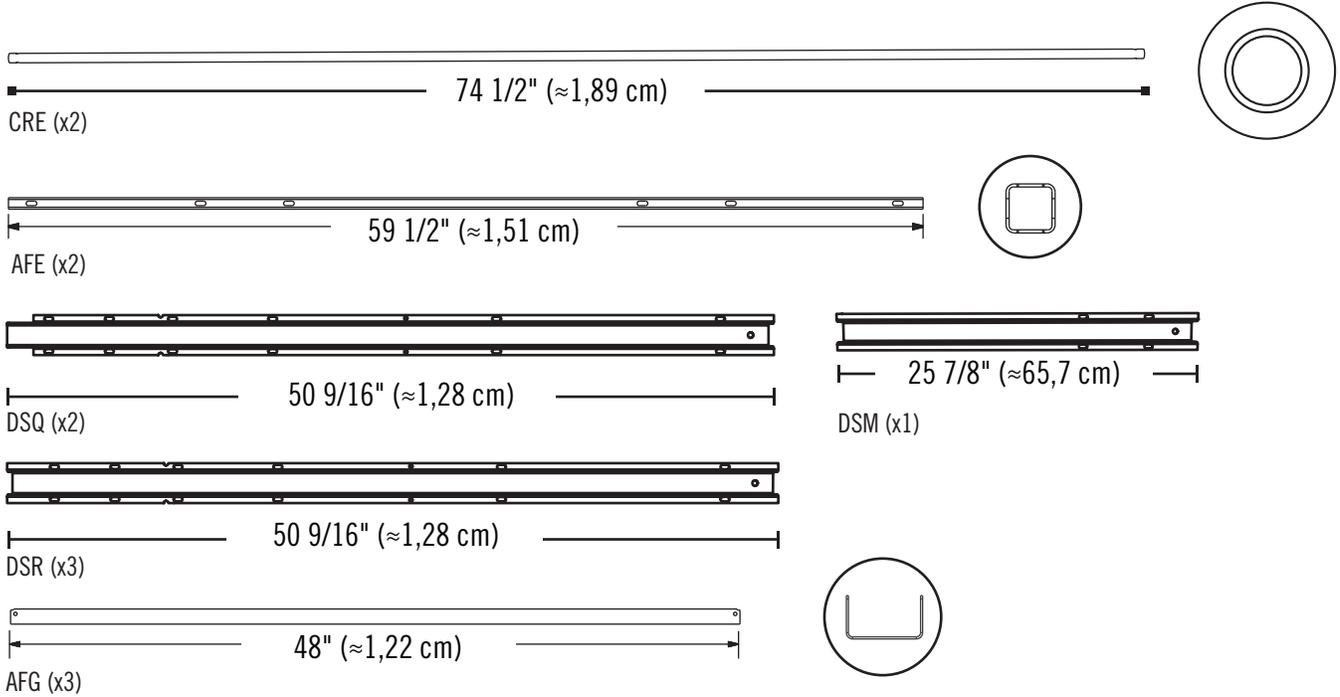


部品の説明 / 부품 식별 / 零件標號

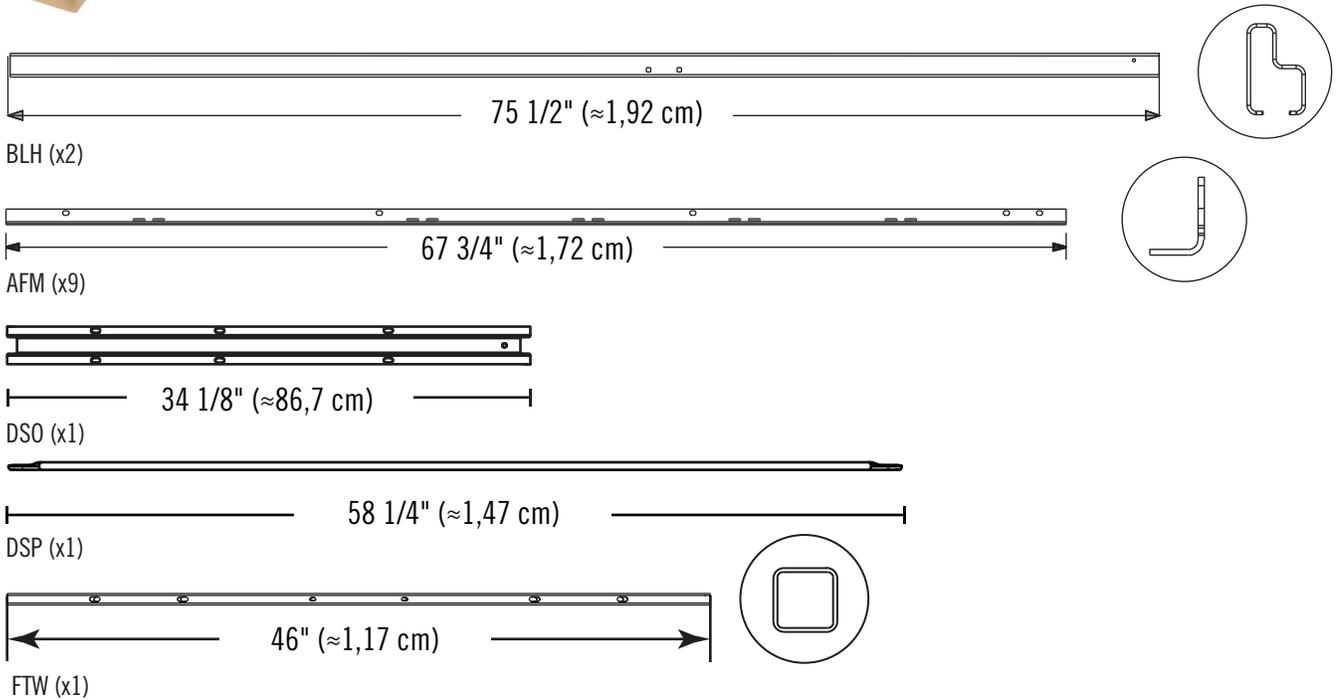
金属部品キット1 / 금속 부품 키트 1 / 金属工具盒 1



この部品リストは参照用に取外し可能 / 빠른 참조용으로 이 섹션을 떼어냅니다 / 撕下次節以快速參考



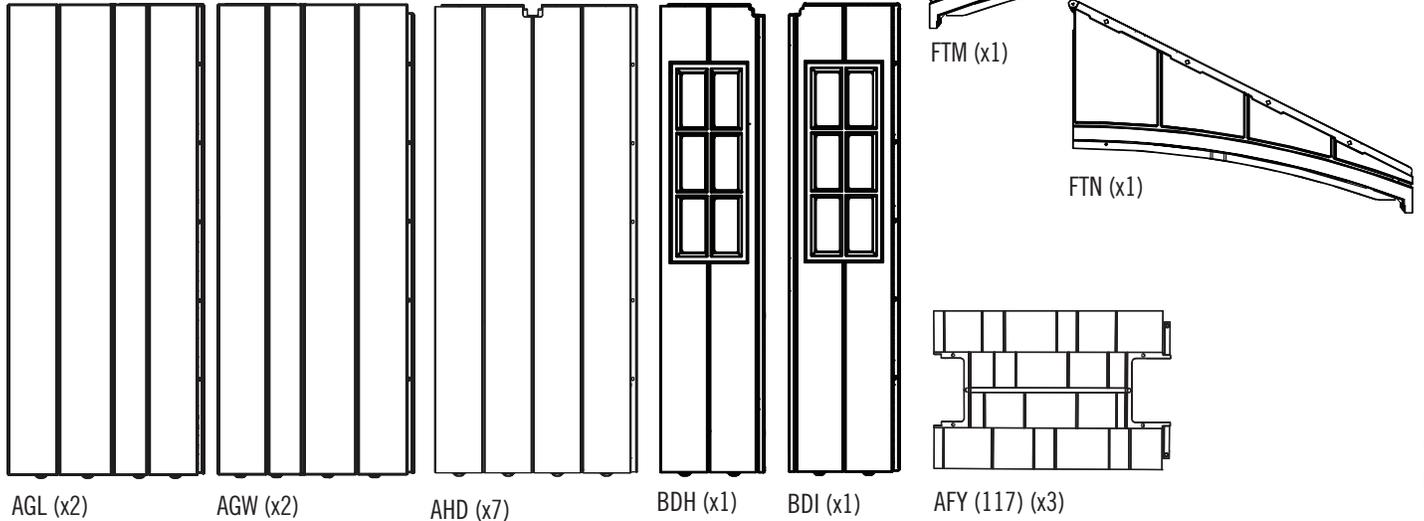
金属部品キット2 / 금속 부품 키트 2 / 金属工具盒 2



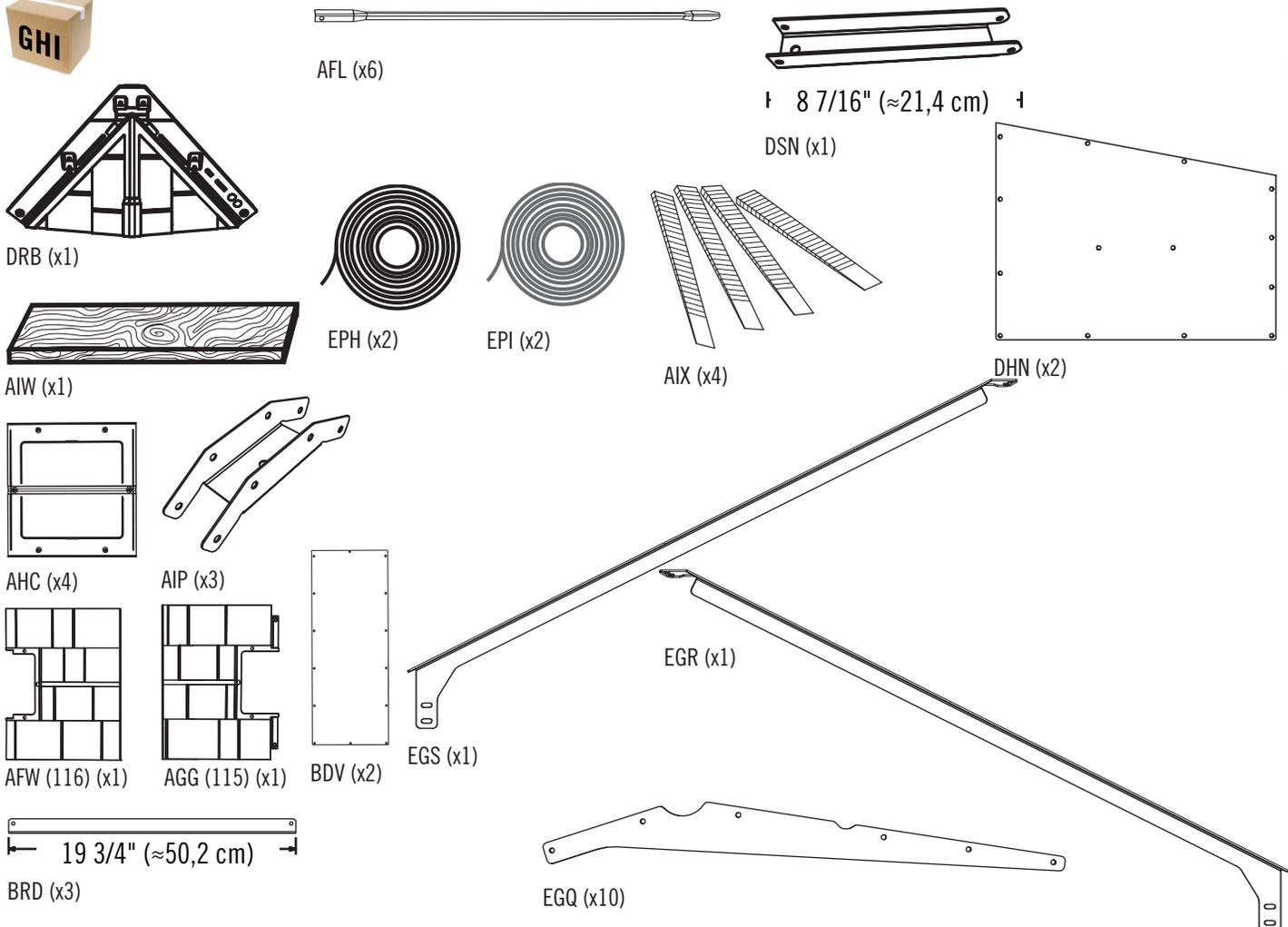


部品の説明 / 부품 식별 / 零件標號

ボックス2の内容 / 박스 2의 내용물 / 零配件包裝盒 2



小さい部品ボックスの内容 / 소형 부품 박스의 내용물 / 小零配件包裝盒



この部品リストは参照用に取外し可能 / 빠른 참조용으로 이 섹션을 떼어냅니다 / 撕下次節以快速參考



部品の説明 / 부품 식별 / 零件標號

ボックス2の内容 / 박스 2의 내용물 / 零配件包裝盒 2



金具セット / 철물가방 / 五金包裝袋



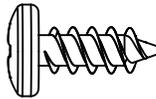
この部品リストは参照用に取り外し可能 / 빠른 참조용으로 이 섹션을 떼어냅니다 / 撕下次節以快速參考

▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第 7 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



AIW (x1)

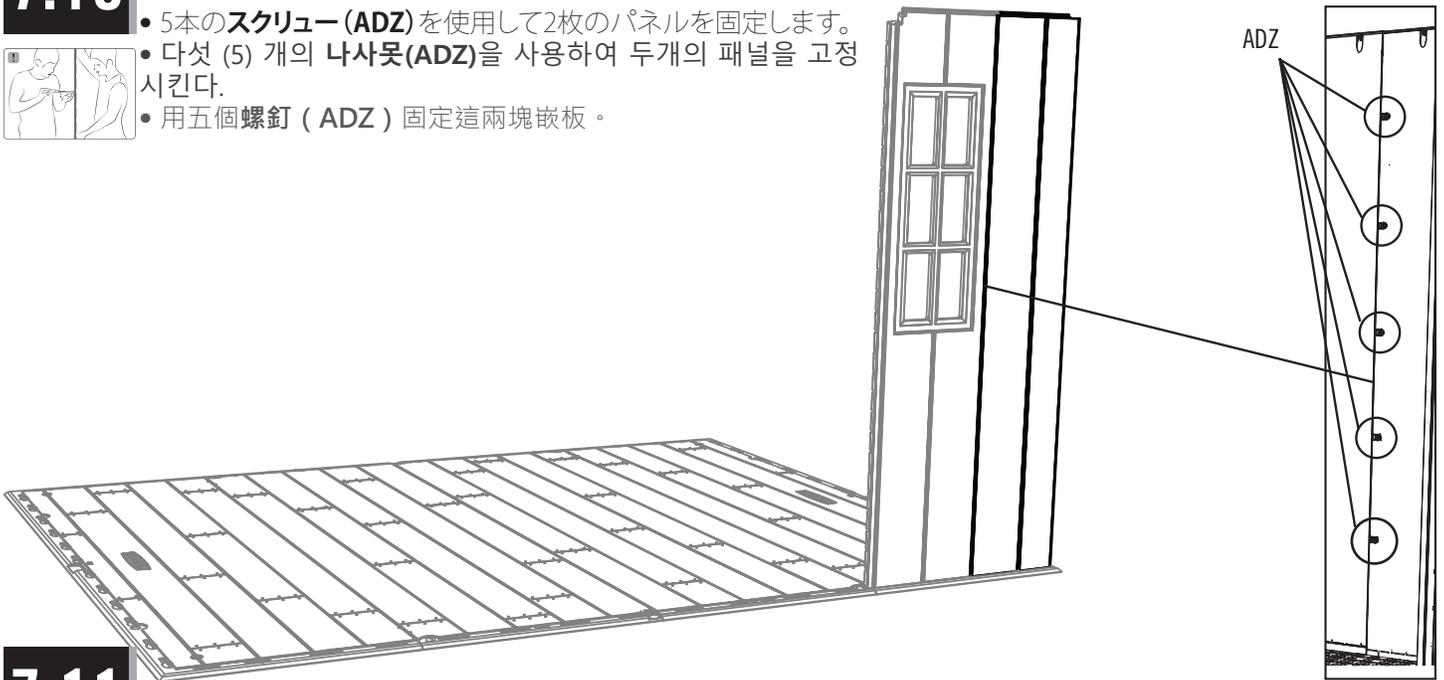


ADZ (x15)

7.10



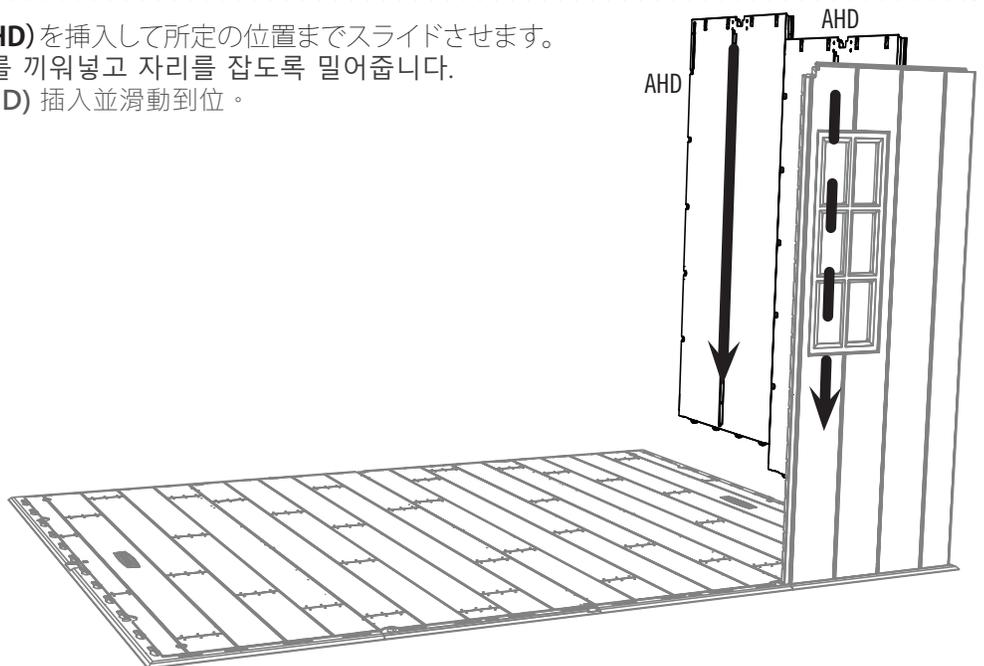
- 5本の**スクリュー (ADZ)**を使用して2枚のパネルを固定します。
- 다섯 (5) 개의 **나사못 (ADZ)**을 사용하여 두개의 패널을 고정시킨다.
- 用五個**螺釘 (ADZ)** 固定這兩塊嵌板。



7.11



- 2枚の右側の**壁パネル (AHD)**を挿入して所定の位置までスライドさせます。
- 우측 벽 패널(AHD) 2개를 끼워넣고 자리를 잡도록 밀어줍니다.
- 將右邊的兩塊**護牆板 (AHD)** 插入並滑動到位。

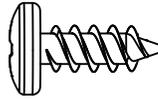


▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第 7 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



AIW (x1)



ADZ (x20)

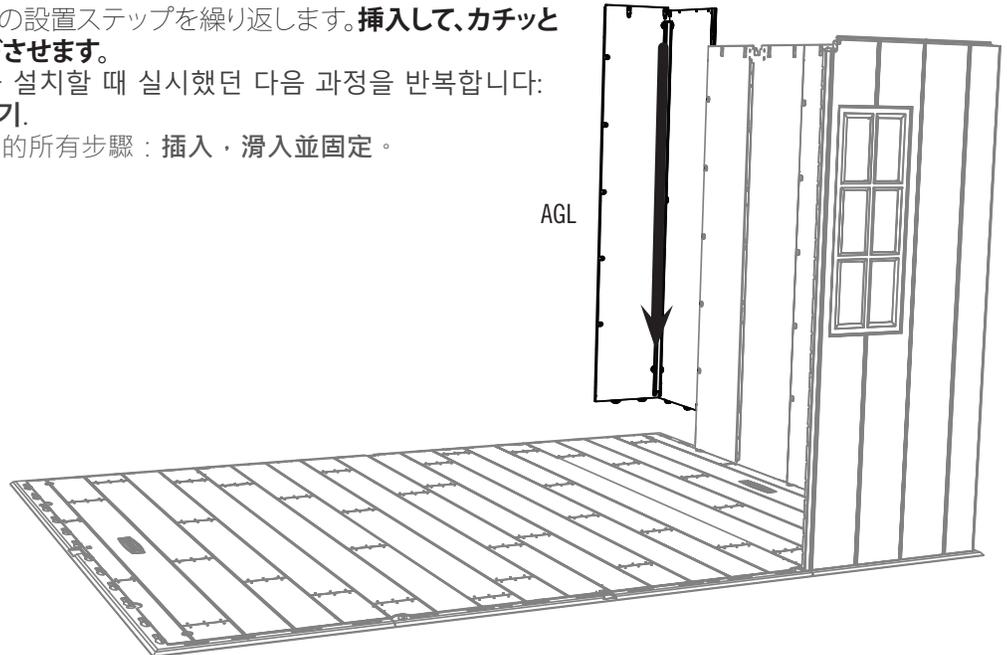
7.12



● 最初のコーナーパネルの設置ステップを繰り返します。挿入して、カチッと音がするまでスライドさせます。

● 첫 번째 모서리 패널을 설치할 때 실시했던 다음 과정을 반복합니다: 끼워넣기, 밀기, 딱 맞추기.

● 重複安裝第一塊角圍板的所有步驟：插入・滑入並固定。



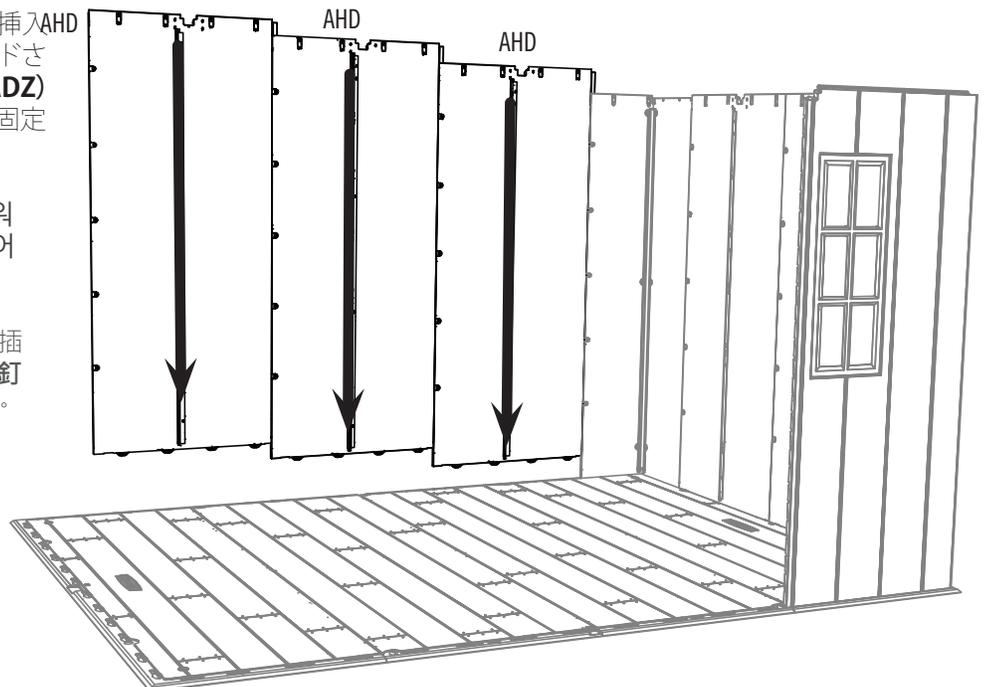
7.13



● 3枚の壁パネル(AHD)を挿入して所定の位置までスライドさせます。5本のスクリュー(ADZ)を使用して2枚のパネルを固定します。

● 바닥 후면을 따라 벽 패널 (AHD)을 하나씩 끼워 넣은 다음 오른쪽으로 밀어 넣습니다. 나사(ADZ)로 고정시키십시오.

● 將的三塊護牆板 (AHD) 插入並滑動到位。用五個螺釘 (ADZ) 固定這兩塊嵌板。

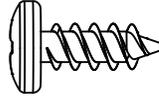


▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第 7 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



AIW (x1)

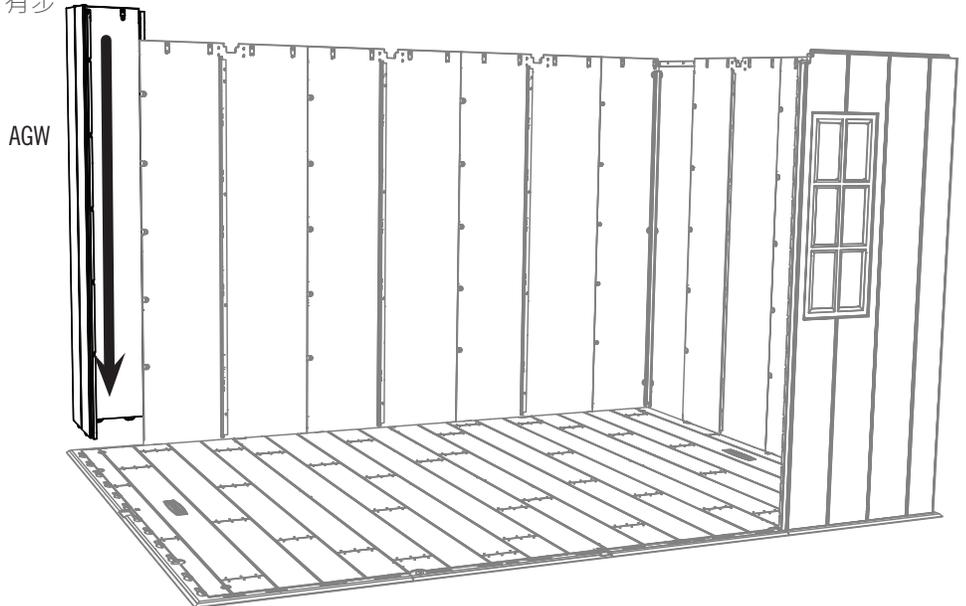


ADZ (x15)

7.14



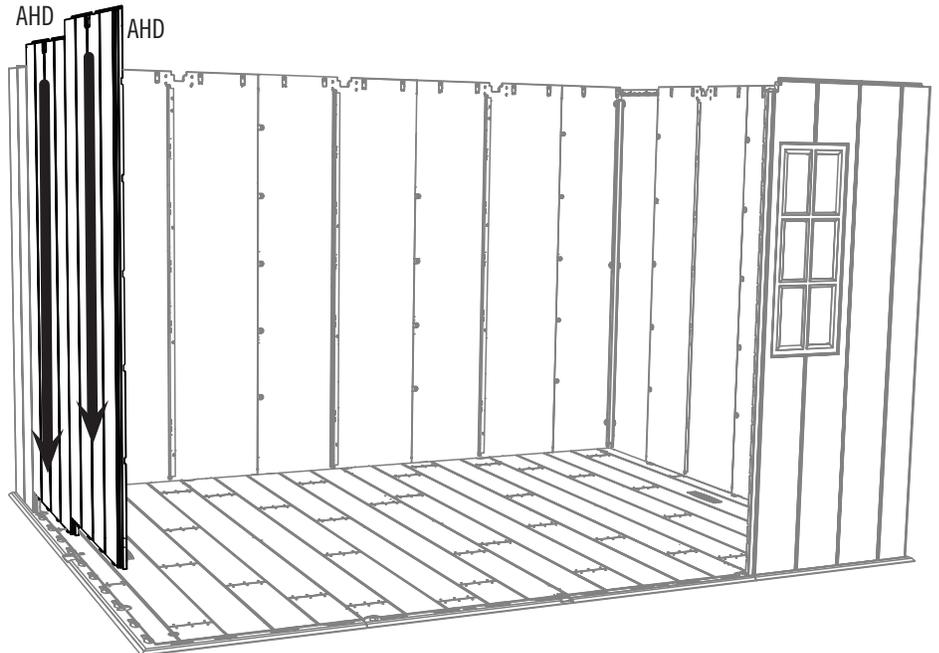
- 最初のコーナーパネルの設置ステップを繰り返します。挿入して、カチッという音がするまでスライドさせます。
- 첫 번째 모서리 패널을 설치할 때 실시했던 다음 과정을 반복합니다: 끼워넣기, 밀기, 딱 맞추기.
- 重複安裝第一塊角圍板的所有步驟：插入・滑入並固定。



7.15



- 2枚の左側の壁パネル(AHD)を挿入して所定の位置までスライドさせます。
- 왼쪽 벽 패널(AHD) 2개를 끼워넣고 자리를 잡도록 밀어줍니다.
- 將左邊的兩塊護牆板 (AHD) 插入並滑動到位。

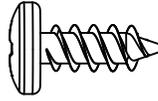


▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第 7 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



AIW (x1)



ADZ (x10)

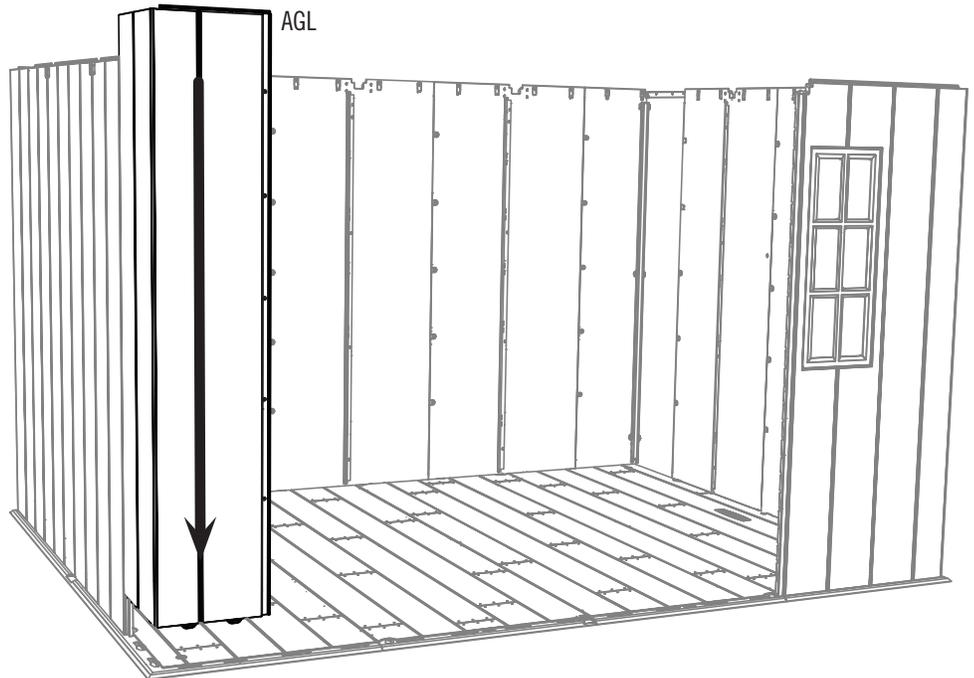
7.16



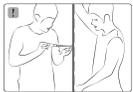
• 最初のコーナーパネルの設置ステップを繰り返します。挿入して、カチッという音がするまでスライドさせます。

• 첫 번째 모서리 패널을 설치할 때 실시했던 다음 과정을 반복합니다: 끼워넣기, 밀기, 딱 맞추기.

• 重複安裝第一塊角圍板的所有步驟：插入・滑入並固定。



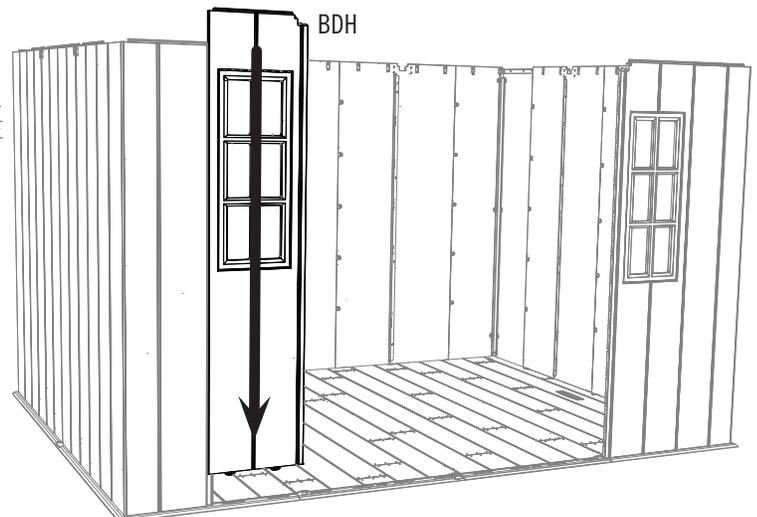
7.17



• フロアの左前コーナーから3番目と4番目のスロットに左側の窓付き壁パネル(BDH)の最下部にある突起部を挿入します。パネルを左にスライドさせます。5本のスクリュー(ADZ)を使用して2枚のパネルを固定します。

• 좌측 창문 벽 패널 (BDH)의 하단에 있는 탭을 바닥의 앞에서 왼쪽 코너에 있는 세 번 째와 네 번째 홈에 삽입한다. 패널을 좌측으로 민다. 다섯 (5) 개의 나사못(ADZ)을 사용하여 두개의 패널을 고정 시킨다.

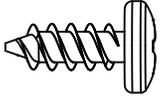
• 按圖示將左窗牆嵌板 (BDH) 底部的帶條插入地板正面右側角第三第四個開口。將嵌板滑向左邊。用五個螺釘 (ADZ) 固定這兩個嵌板。





必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件

金具セットの内容 / 철물 가방 내용물 / 五金包裝袋



ADZ (x28)



AIY (x4)



必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

プラスチック部品 / 플라스틱 부품 / 塑胶件



AFV (x2)



必要なツール (同梱されていません) / 필수 공구 (포함되지 않음) / 所需工具 (不包括)



▶ セクション8(続き) / 섹션 8 (계속) / 第 8 節 (續)

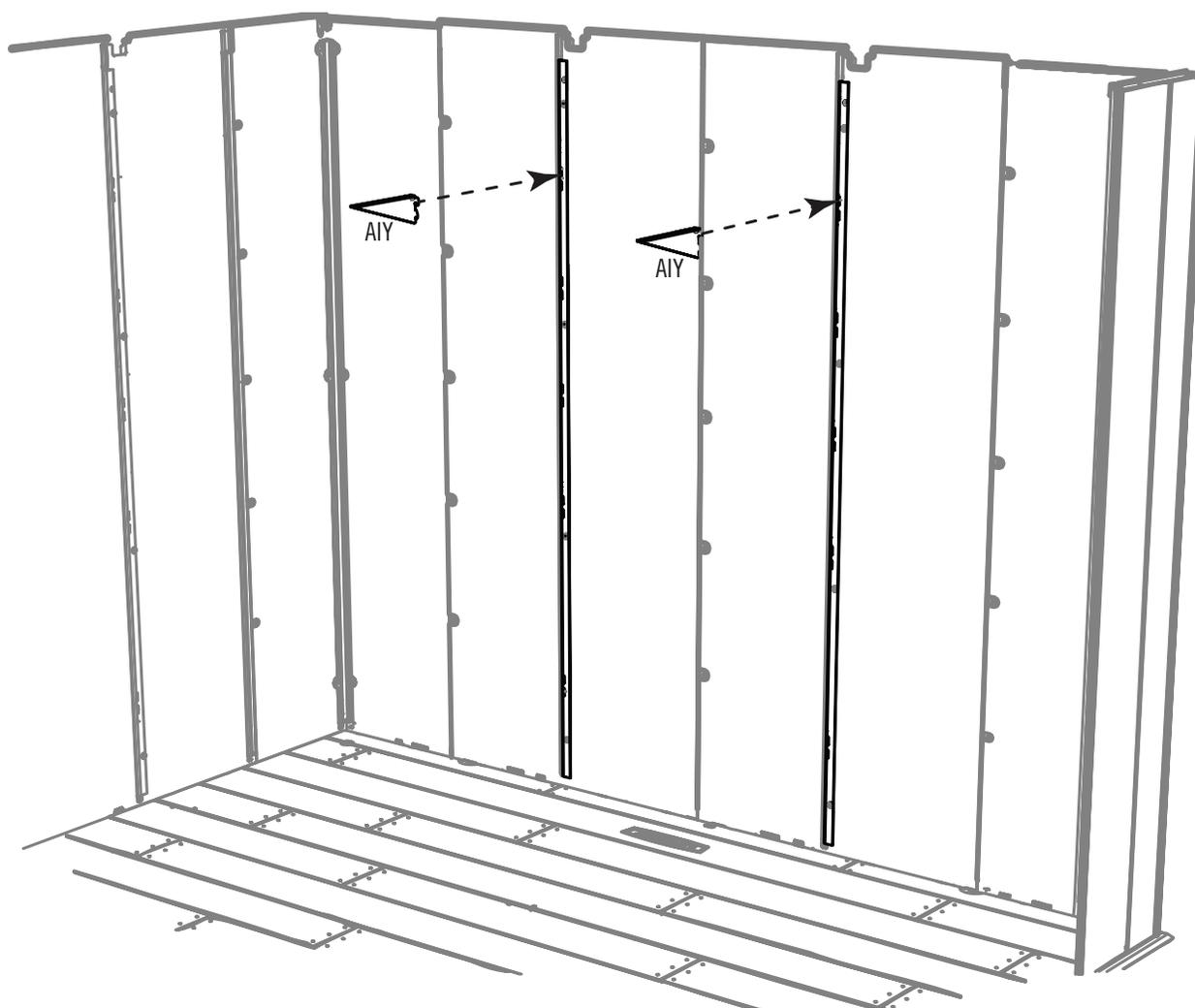
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



AIY (x2)

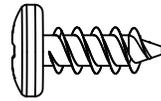
8.1

- 棚ブラケット (AIY) を壁/棚サポートレールのスロットに挿入します。ブラケットは同じ高さでなくてはなりません。
- 선반 브래킷 (AIY) 을 벽/선반 지지 채널에 있는 슬롯에 끼워넣습니다. 브래킷은 같은 높이에 있어야 합니다.
- 將支撐架 (AIY) 插入護牆/棚架板的槽內。各支撐架 的高度必須一致。



▶ セクション8(続き) / 섹션 8 (계속) / 第 8 節 (續)

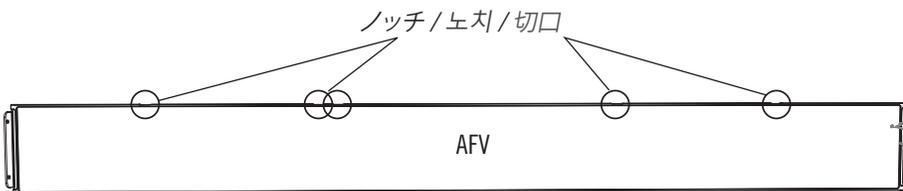
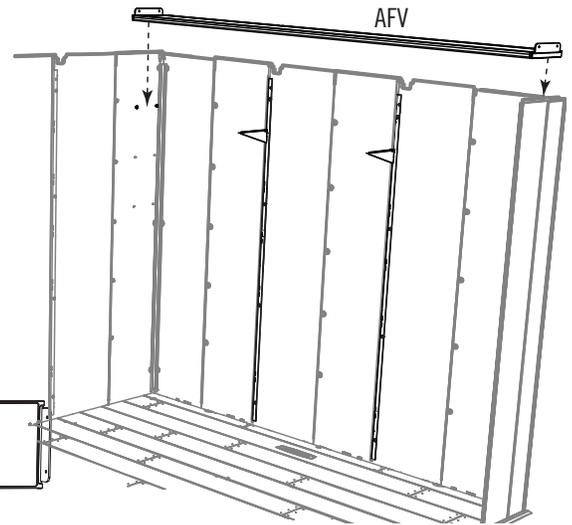
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x12)

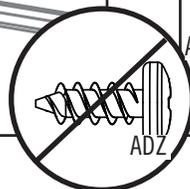
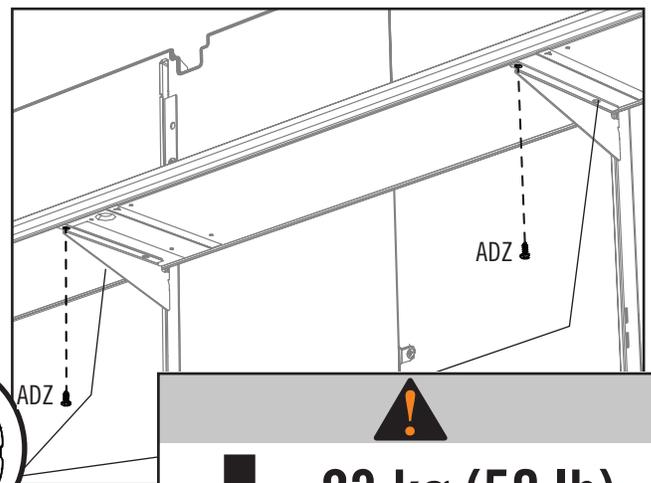
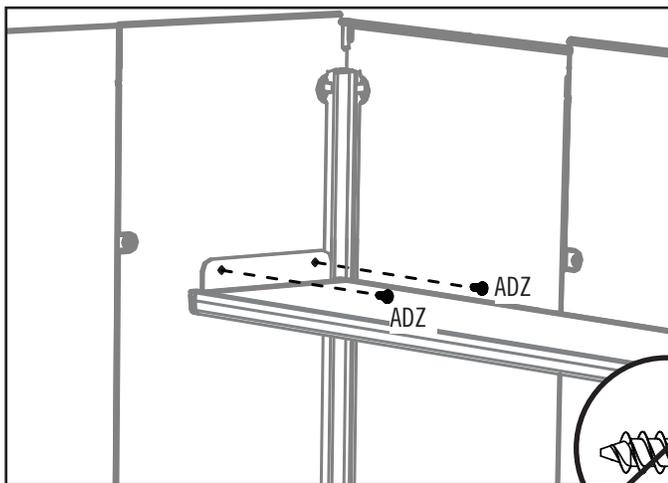
8.2

- 長い棚 (AFV) の端でフラップを上向きに折り、図のように棚をブラケットの上に設置します。裏側のくぼみはサポートレールにはまります。
- 긴 선반(AFV)의 양 쪽 끝의 플랩을 위 쪽으로 접고 그림에 나온대로 두개의 받침대 위에 선반을 위치시킵니다. 뒷면의 파넬 부분은 지지 채널 위에 올라갑니다.
- 如圖示從長擱板 (AFV) 末端向上折疊活板並將擱板推至兩個支架處。後面的凹槽與護牆板嵌套。



8.3

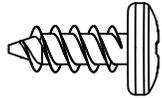
- それぞれの端で2本のスクリュー (ADZ) を使用して棚 (AFV) をコーナー壁パネルに取り付けます。前の穴で1本のスクリュー (ADZ) を使用して、棚 (AFV) を各ブラケットに取り付けます。物置のもう片方でも、このステップを繰り返します。
- 선반을 두 (2) 개의 나사못(ADZ)을 사용하여 선반(AFV)의 양 쪽 끝을 구석 벽 패널에 고정시킵니다. 각 받침대의 앞에 구멍에 한 (1) 개의 나사못(ADZ)을 사용하여 선반(AFV)을 고정시킵니다. 본 섹션을 반복하여 헛간의 반대 편에서 있는 선반도 설치한다.
- 在兩端各用兩 (2) 個螺釘 (ADZ) 將擱板 (AFV) 固定在牆角嵌板上。各用一個螺釘 (ADZ) 在正面孔裡將擱板 (AFV) 固定在各支架處。在棚屋的另一邊重複本節步驟。





必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件

金具セットの内容 / 철물 가방 내용물 / 五金包裝袋



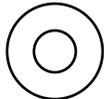
ADZ (x160)



DTV (x2)



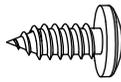
AHP (x2)



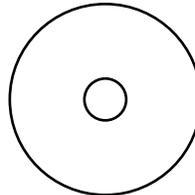
AEE (x2)



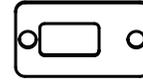
CXK (x2)



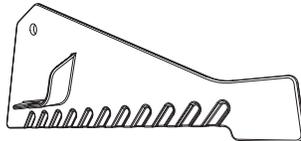
ADX (x26)



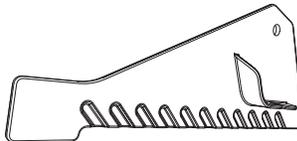
AED (x24)



AHL (x1)



ECR (x1)



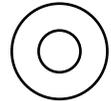
ECS (x1)



ADK (x2)



BZA (x2)



AEE (x4)

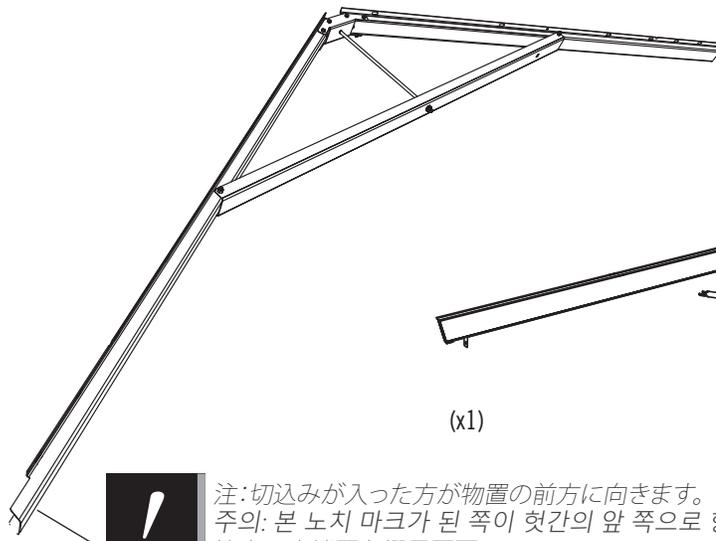


必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

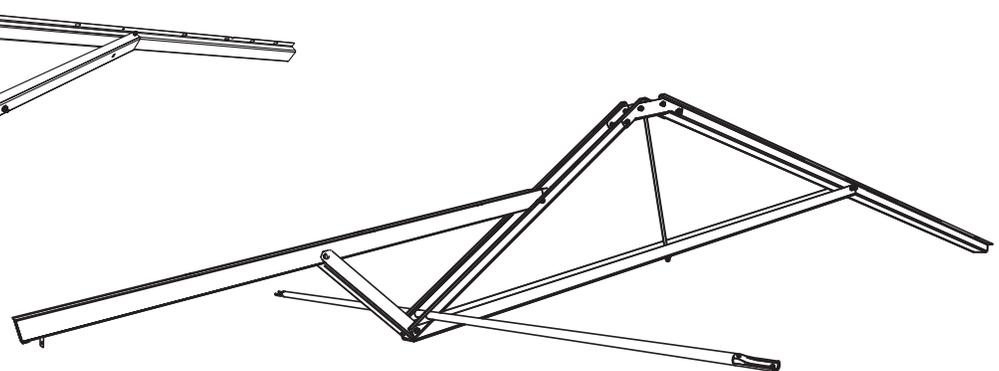
金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



AFL (x6)



(x2)



(x1)

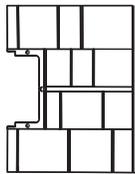


注: 切込みが入った方が物置の前方に向きます。
 주의: 본 노치 마크가 된 쪽이 헛간의 앞 쪽으로 향하게 하여야 한다.
 注意: 本端面向棚屋正面。

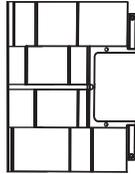


必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

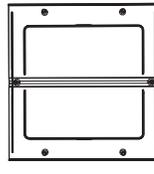
プラスチック部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



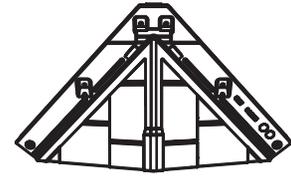
AFW (116) (x1)



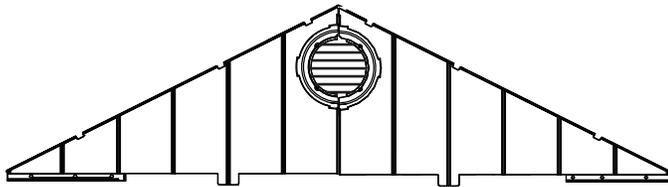
AGG (115) (x1)



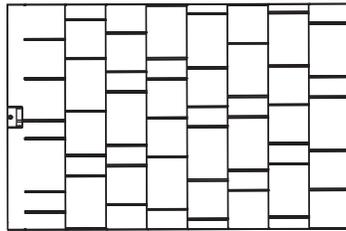
AHC (x4)



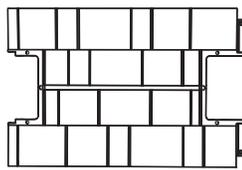
DRB (x1)



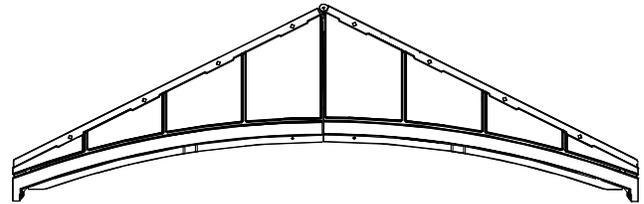
(x2)



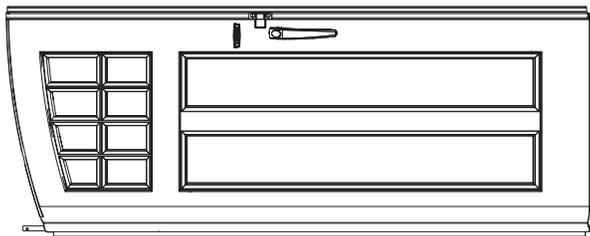
AGQ (x6)



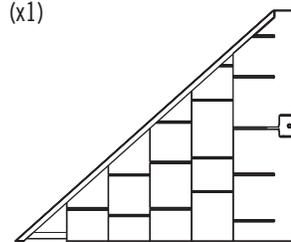
AFY (117) (x3)



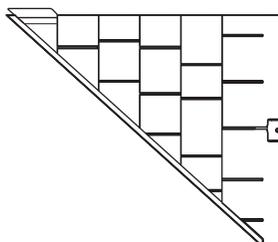
(x1)



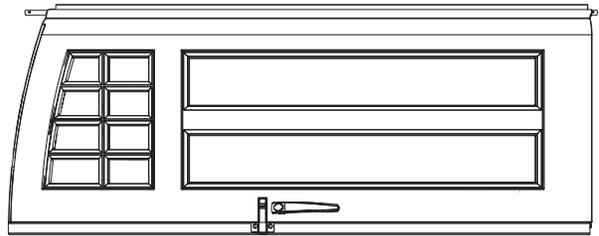
(x1)



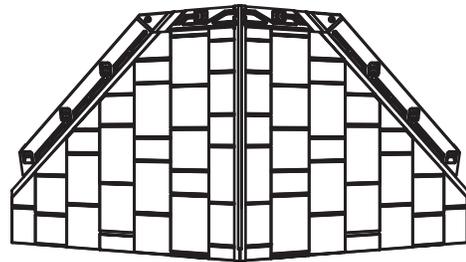
BDR (x1)



BDS (x1)



(x1)



DRA (x1)



必要なツール (同梱されていません) / 필수 공구 (포함되지 않음) / 所需工具 (不包括)

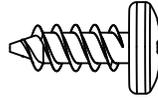


3/8" (≈10 mm)



▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

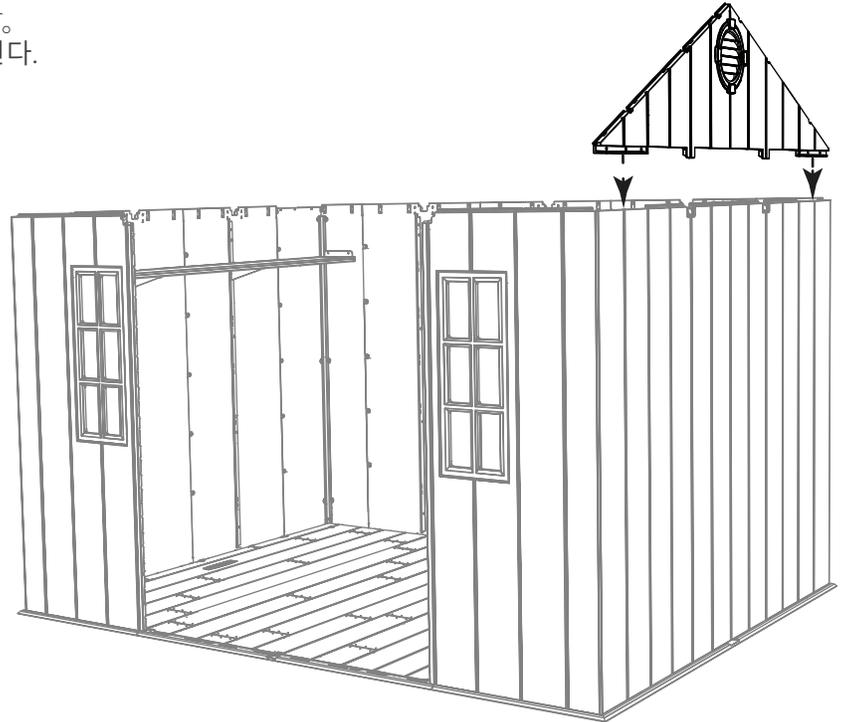


ADZ (x14)

9.1

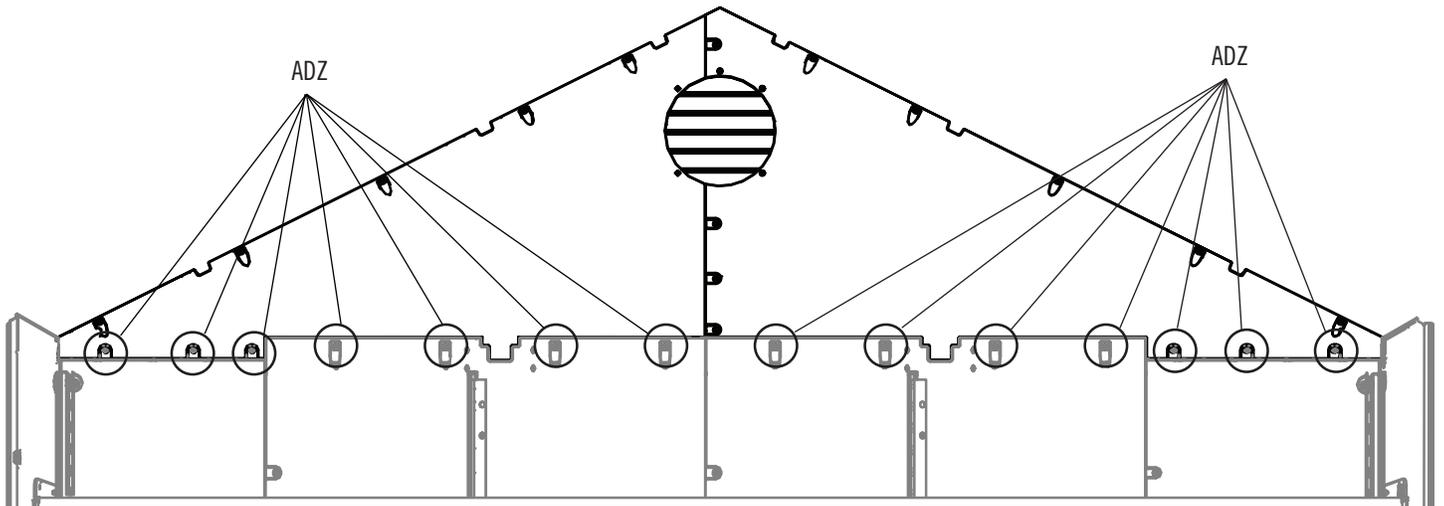


- 側面の切妻を物置の右側に設置します。
- 측면 합각을 헛간의 우측에 위치 시킨다.
- 將一個側山牆安放至棚屋上。



9.2

- 14本のスクリュー (ADZ) を使用しての切妻を物置に固定します。
- 열 네개(14)의 나사못(ADZ)을 사용하여 측면 합각을 헛간에 고정시킨다.
- 用14個螺釘 (ADZ) 將一個側山牆固定到棚屋上。



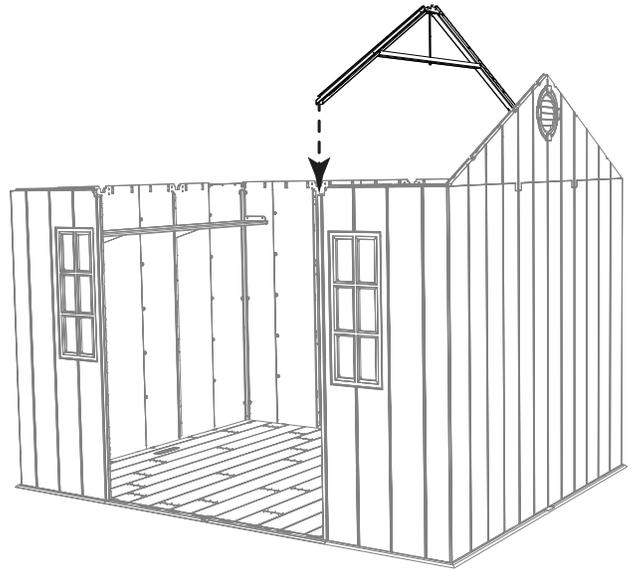
▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第 9 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



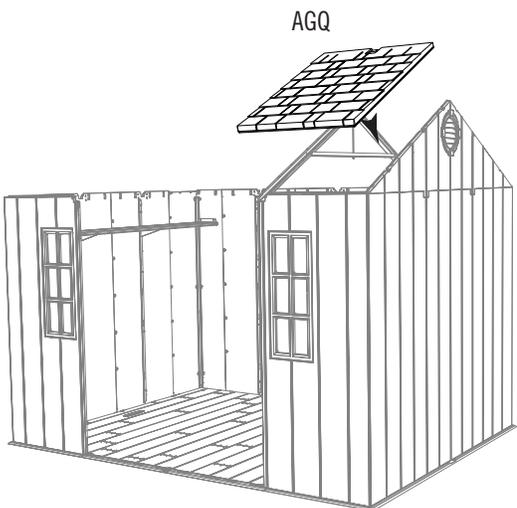
9.3

- 後部壁パネルと右前の窓付き壁パネルのくぼみに側面トラスを配置します。もう1人がこれを所定の位置に保持している間に次のステップに進みます。
- 측면 트러스를 후면 벽 패널 및 우측 전방 창문 벽 패널의 노치에 위치 시킨다. 한 성인이 트러스를 잡아 본 위치에 고정 시키면서 다음 단계로 넘어간다.
- 將一條側桁架安裝到後牆嵌板與右前窗壁嵌板凹口處。由另一人扶住，繼續進行下一步。

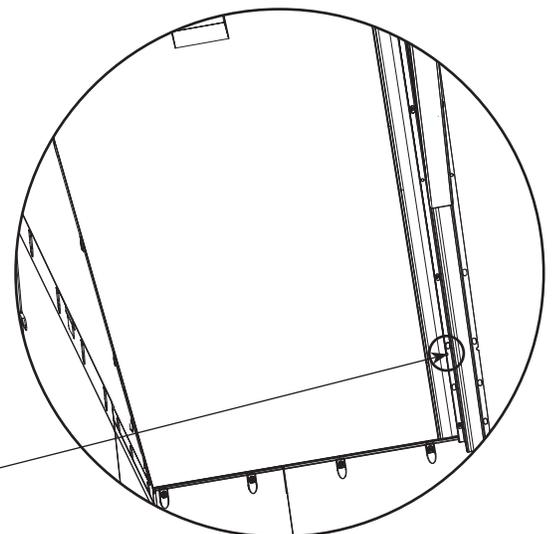


9.4

- 屋根パネル (AGQ) を壁パネル、切妻、トラスの上に設置します。屋根パネルの最下部にある溝を壁パネルの最上部に設置します。位置合わせ用の小さい突起がトラスのくぼみにはまるようにしてください。
- 루트 패널 (AGQ) 을 벽 패널, 합각 및 트러스에 위치 시킨다. 지붕 패널의 하단에 있는 홈은 벽 패널의 상단에 위치시킨다. 이때 정렬 너트가 트러스에 있는 노치에 맞도록 한다.
- 將屋頂嵌板 (AGQ) 安放至牆嵌板・山牆及桁架上。頂嵌板上的底部溝槽安放於牆嵌板的頂部。確保校準突起部與桁架的凹口處對齊。

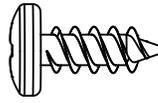


- 位置合わせ用の突起
- 정렬 너트
- 校準突起



▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第 9 節 (續)

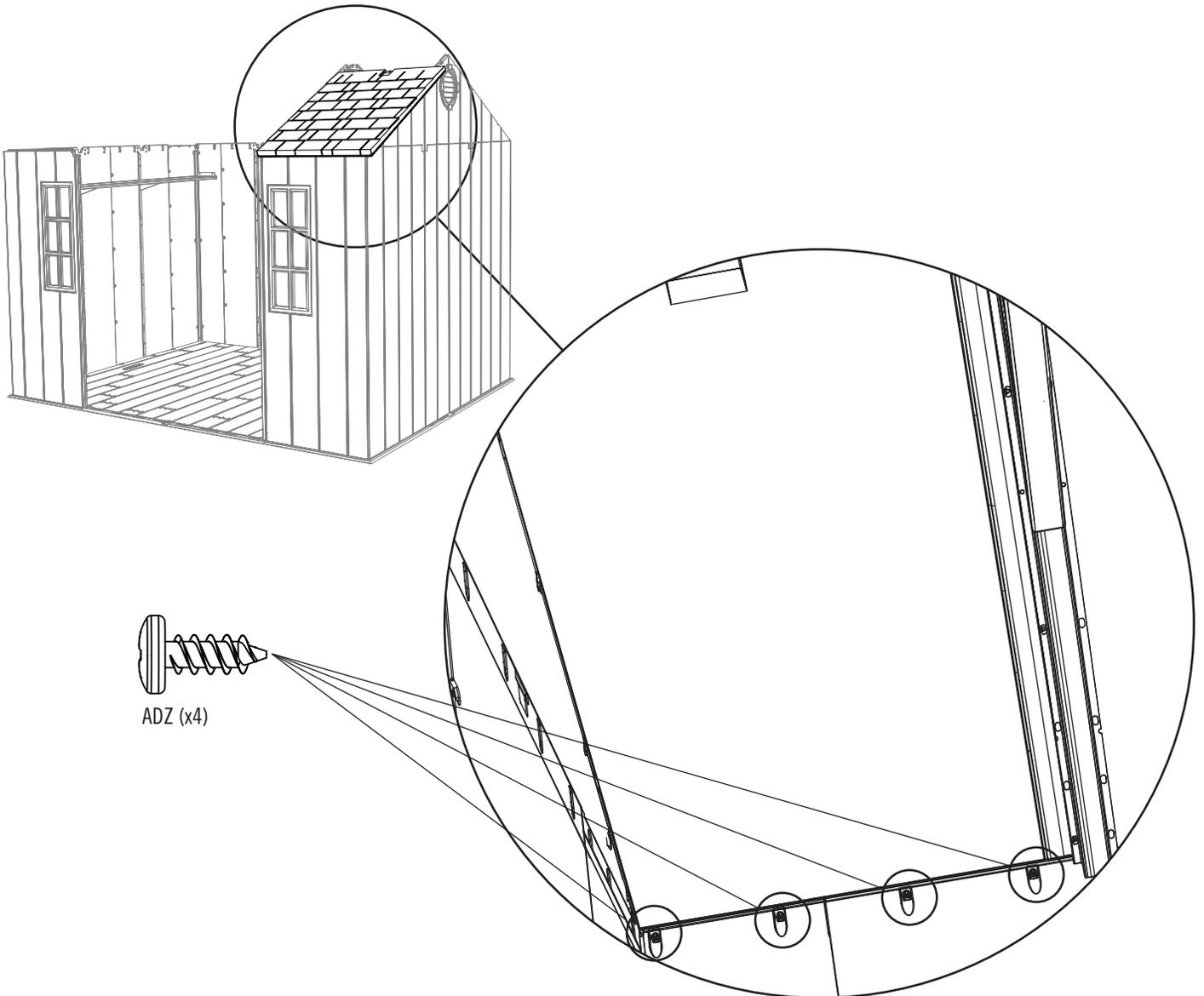
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x4)

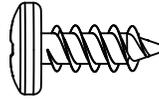
9.5

- 壁パネルの4つの穴を屋根パネルの最下部にある穴に合わせ、4本の**スクリュー (ADZ)**を挿入してパネルを所定の位置に固定します。
- 벽 패널에 있는 구멍을 루트 패널의 하단에 있는 구멍과 정렬 시킨 후 네 (4) 개의 **나사못(ADZ)**을 사용하여 패널을 고정시킨다.
- 將牆嵌板上的四個孔與屋頂嵌板底部的孔對齊，並插入四個**螺釘 (ADZ)** 將其固定。



▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節 (續)

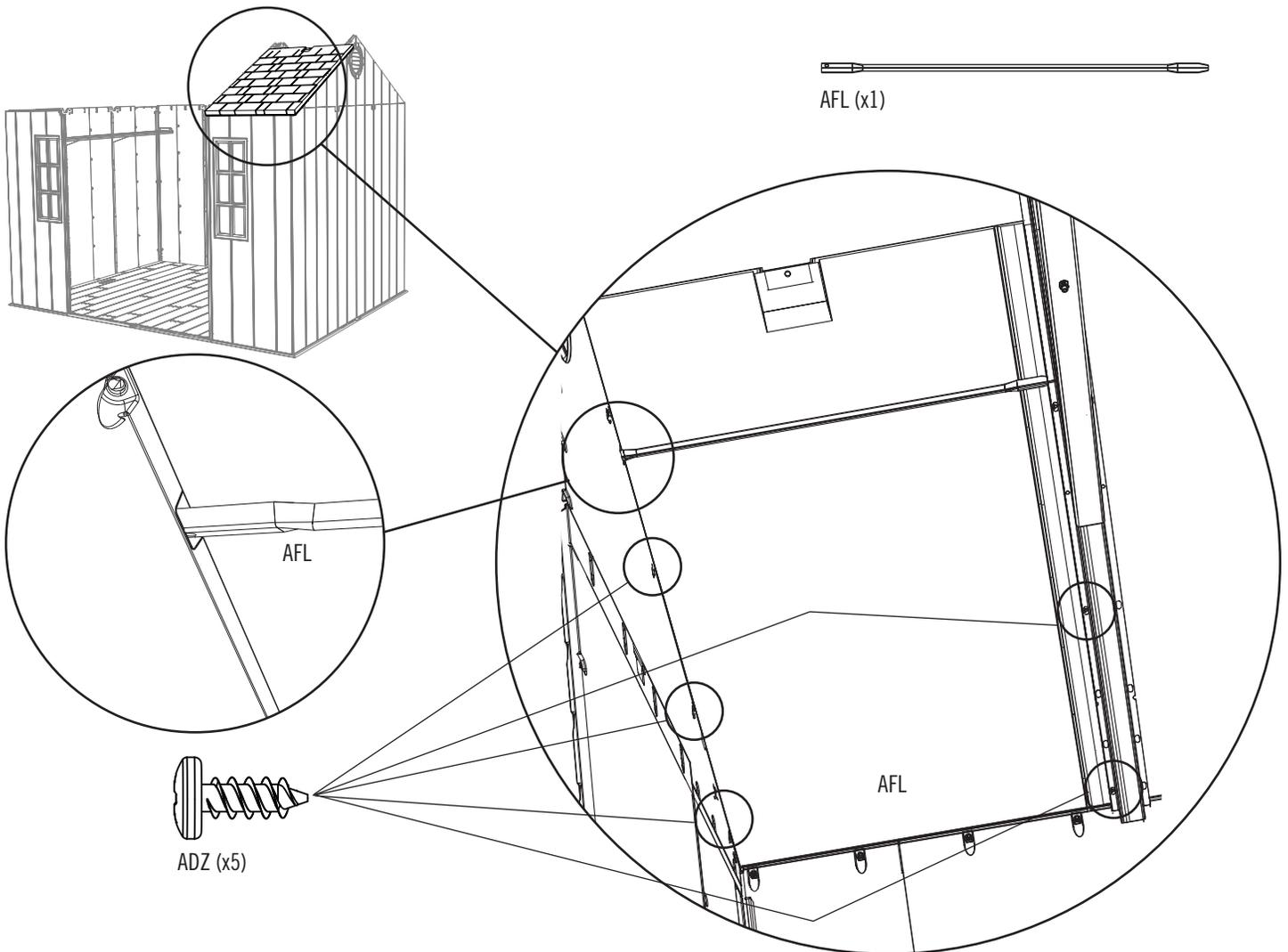
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x5)

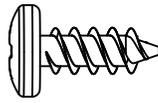
9.6

- 図に示されている場所で、最初の3本のスクリュー (ADZ) を切妻と屋根パネル、2本のスクリュー (ADZ) をトラスと屋根パネルに挿入します。次に、**屋根サポート (AFL)** を切妻のくぼみに挿入し、トラスと屋根パネルの間になるようにします。
- 그림에 나온대로 첫번째 세개의 나사못(ADZ)을 합각을 관통하여 지붕 패널에 집어 넣고 처음 두개의 나사못(ADZ)을 트러스를 관통하여 지붕 패널에 삽입한다. 이렇게 한 후 지붕 지지대(AFL)를 합각 및 트러스와 지붕 패널 사이에 삽입한다.
- 按圖示從山牆向屋頂嵌板插入前三個螺釘 (ADZ) 以及從桁架向屋頂嵌板插入前兩個螺釘 (ADZ) 。然後將屋頂支撐 (AFL) 安放於山牆凹處及桁架與屋頂桁架之間。



▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第 9 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



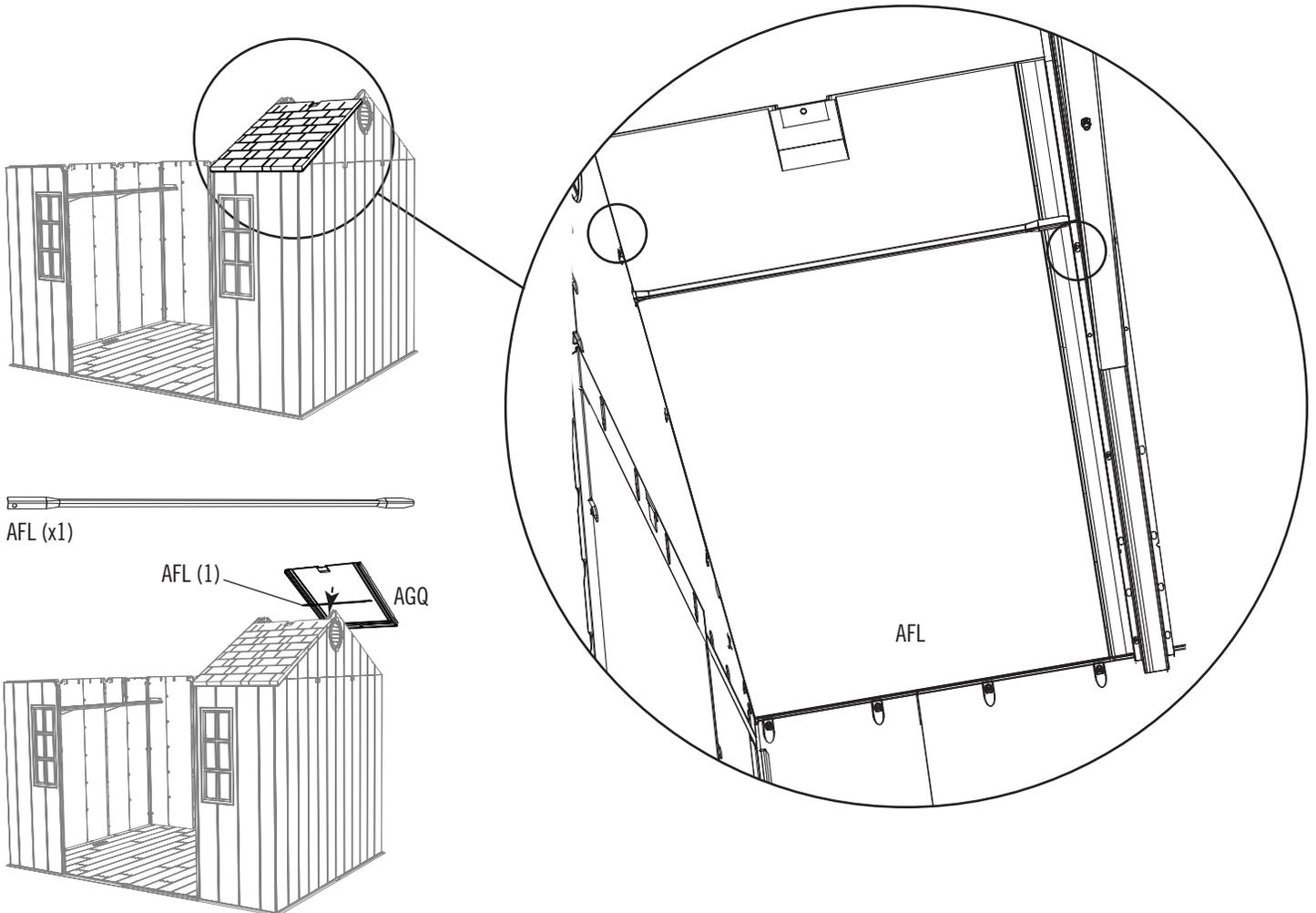
ADZ (x13)

9.7

- 図に示されている場所で、1本の**スクリュー (ADZ)** を切妻と屋根パネル、1本の**スクリュー (ADZ)** をトラスと屋根パネルに挿入します。
- 그림에 나온 위치대로 한 개의 **나사못(ADZ)**을 합각을 관통하여 지붕 패널에 삽입하고 또 다른 한 개의 **나사못(ADZ)**을 트러스를 관통하여 지붕 패널에 삽입한다.
- 如圖示在山牆與屋頂嵌板間插入一個**螺釘 (ADZ)** · 並在桁架與屋頂桁架間插入一個**螺釘 (ADZ)** 。

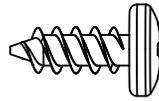


注: 後部屋根パネル (AGQ) でも、前のステップを繰り返します。
 주의: 뒷 쪽의 지붕 패널 (AGQ) 도 이전 단계를 반복하여 설치한다.
 注意: 在屋頂嵌板 (AGQ) 的後部重複這些步驟。



▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第 9 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



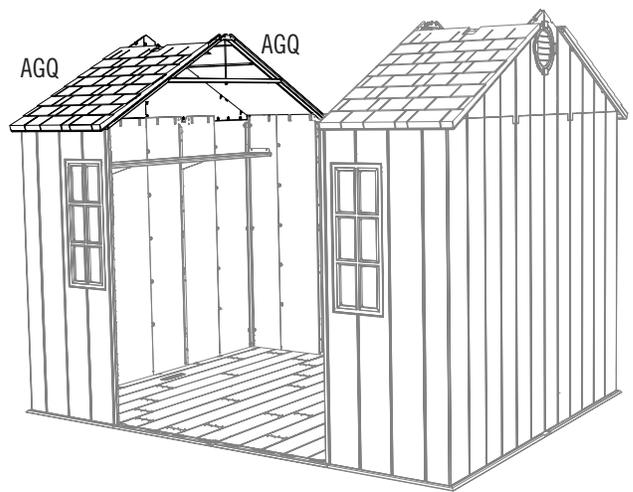
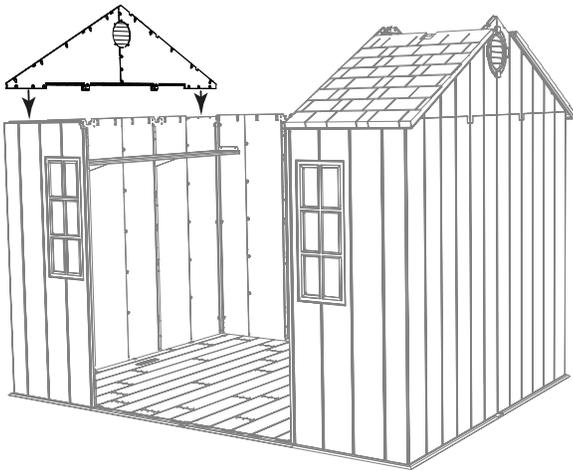
ADZ (x36)

9.8

- 物置の左側でも、ステップ9.1~9.7を繰り返します。
- 헛간의 좌측면은 9.1-9.7 단계를 반복하여 설치한다.
- 注意：在棚屋的左邊重複步驟9.1-9.7。

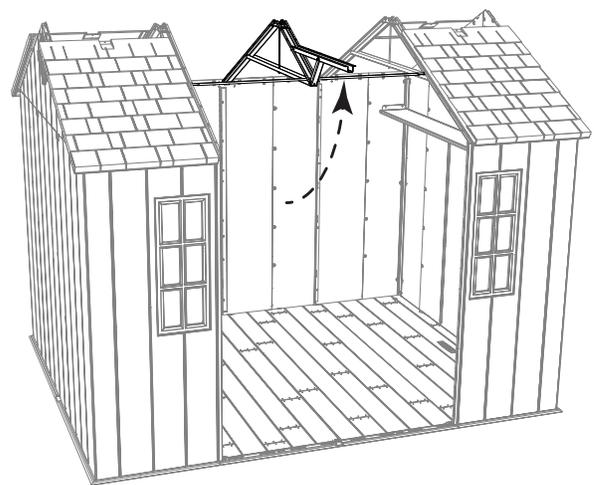
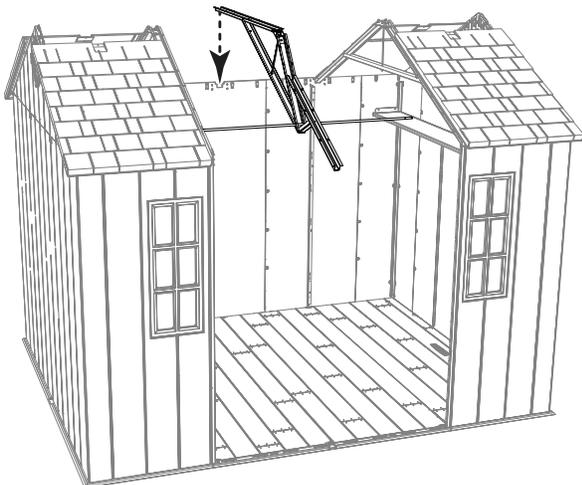


AFL (x2)



9.9

- 中央トラスの裏側を中央後部の壁パネルのくぼみに配置します。その後、トラスの前部を持ち上げ、屋根サポートチューブの端が側面トラスに触れるようにします。
- 중앙 트러스의 후면을 벽 패널의 후면 중앙에 있는 노치에 위치시킨다. 이렇게 한 후 트러스를 들어 올려 지붕 지원 튜브가 측면 트러스에 닿을 수 있도록 한다.
- 將中桁架的後部安放於後牆嵌板中間凹口處。然後，提起桁架前部令屋頂支撐管兩端碰到側桁架上。



▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節 (續)

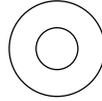
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



3/8"
(≈10 mm)



DTV (x2)



AEE (x2)

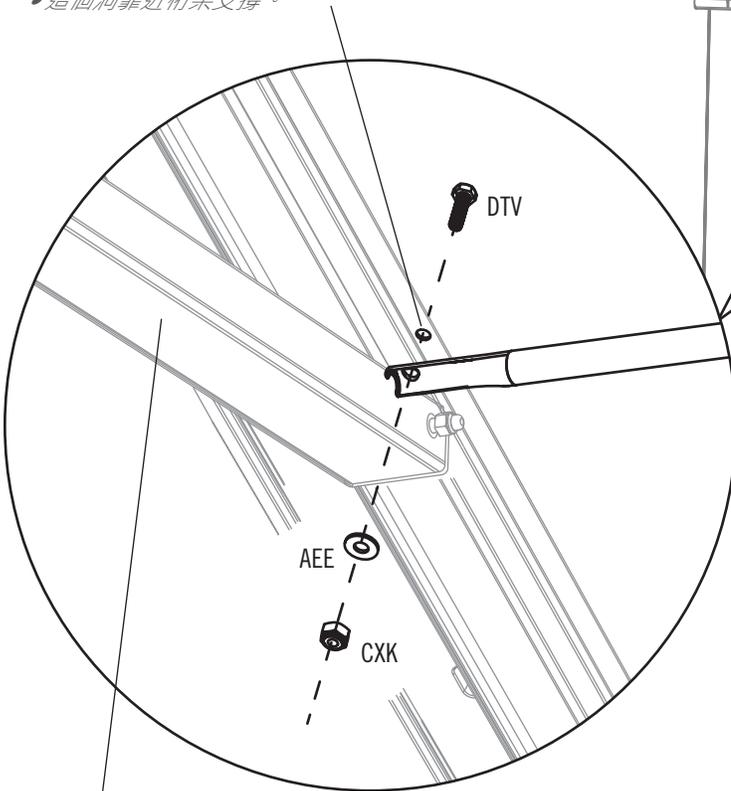


CXK (x2)

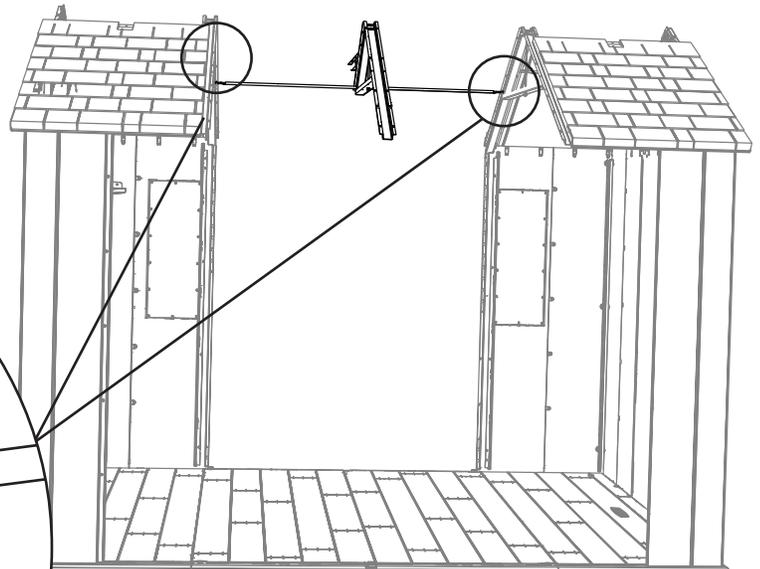
9.10

- 同梱の金具を使用して、サポートチューブの端を側面トラスレールに固定します。
- 제공된 도구를 사용하여 지원 튜브의 양 쪽 끝을 측면 트러스 채널에 고정시킨다.
- 用所附五金件將支撐管兩端固定到側桁架槽上。

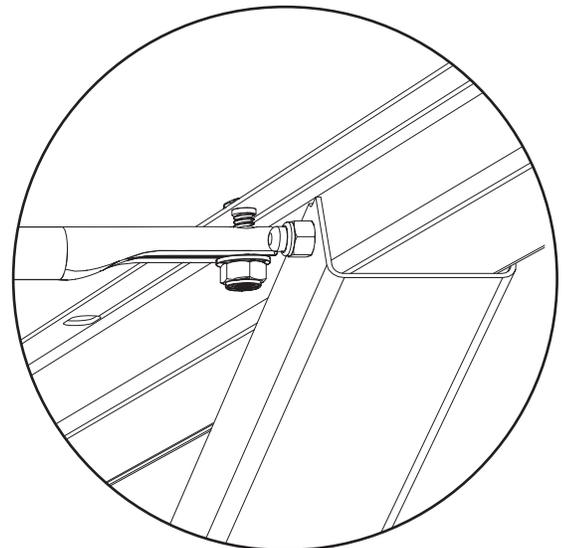
- この穴はトラスブレースの近くにあります。
- 이 구멍은 트러스 가새 근처에 있습니다.
- 這個洞靠近桁架支撐。



- トラスブレース
- 트러스 가새
- 桁架支撐



- この図には後壁パネルは表示されていません。
- 후면 패널은 이 이미지에 표시되지 않습니다.
- 後牆板未在此圖像中顯示。



注: サポートチューブはトラスレールの下にあります。
주의: 지원 튜브는 활방향 트러스의 밑으로 들어가도록 한다.
注意: 支撐管在橫桁架下方。

▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第 9 節 (續)

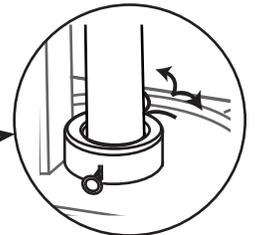
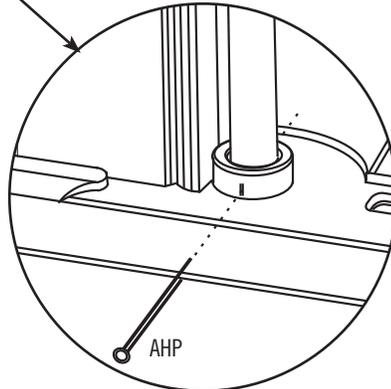
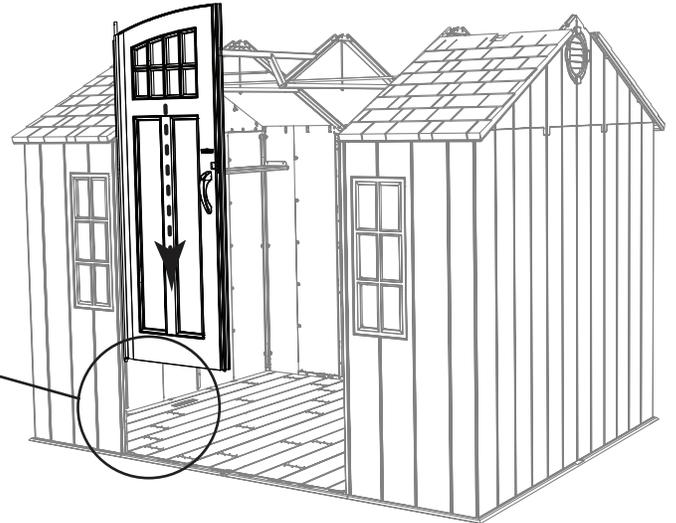
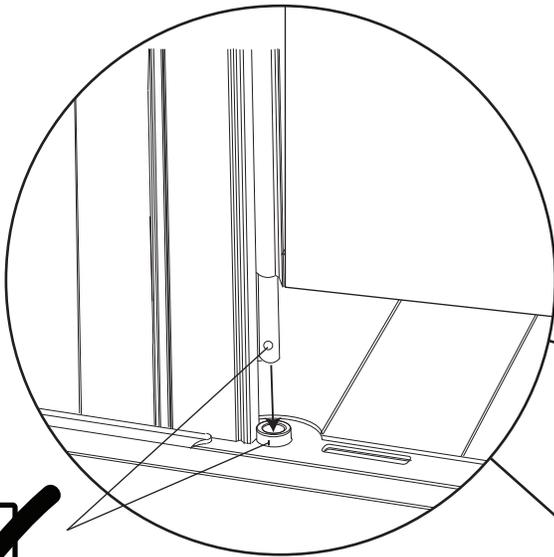
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



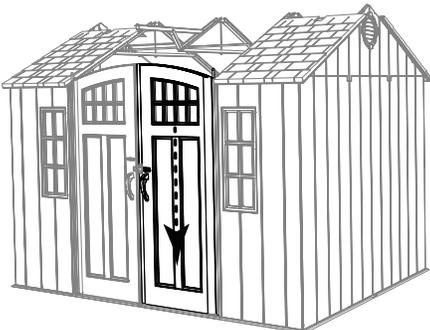
AHP (x2)

9.11

- 左側のドア(くぼんだコーナーのないドア)からヒンジチューブを約15センチ引きおろします。ヒンジチューブの最下部にある穴をブッシングの切れ目に合わせ、チューブを挿入します。止めピン(AHP)を挿入して端を曲げます。
- 경첩 튜브를 좌측 문에서 6인치 정도 잡아 당긴다 (노치 마크가 없는 구석의 문). 경첩 튜브의 하단을 부싱의 슬릿과 정렬하여 놓고 튜브를 집어넣는다. 코터 핀(AHP)을 집어 넣고 핀의 끝을 구부린다.
- 將絞鏈管自左門(沒有凹口角的一扇)下拉出約六英寸。將絞鏈管底部孔對齊襯套開口。然後插入導管。插入開口銷(AHP)並折彎銷子尾。



注: 右側のドアでも、このステップを繰り返します。
주의: 본 단계를 반복하여 우측 문도 설치한다.
注意: 在右門重複該步驟。

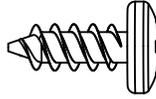


▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第 9 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



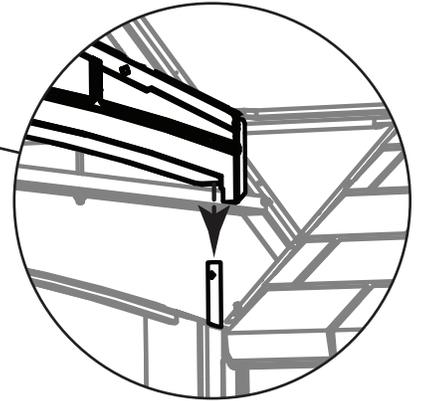
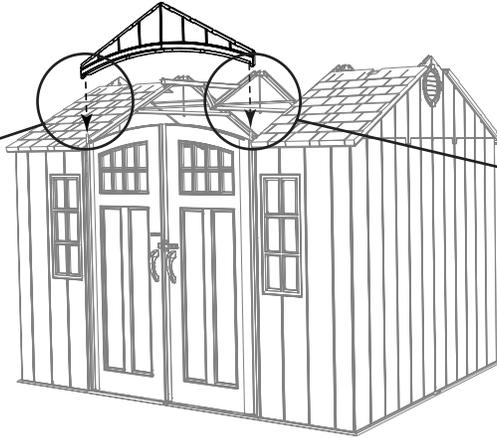
3/8"
(≈10 mm)



ADZ (x1)

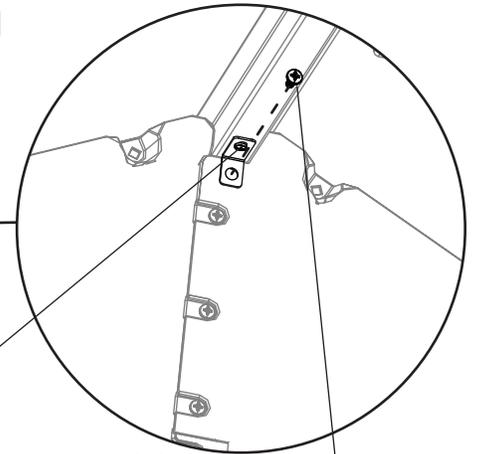
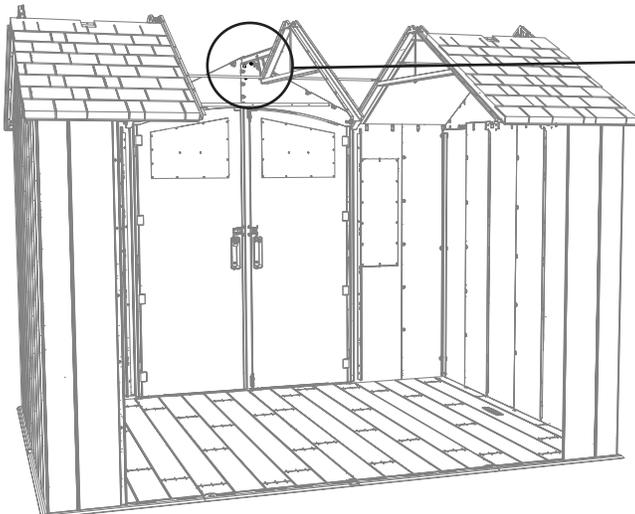
9.12

- 2本のヒンジチューブの上に入口の切妻の穴をスライドさせます。切妻の端がトラスにはまります。
- 入口 합각에 있는 구멍을 두개의 경첩 튜브에 밀어 넣는다. 합각의 양 쪽 끝이 트러스에 들어간다.
- 將入口山牆的孔滑進兩條絞鏈管中。山牆兩端安放在桁架上。



9.13

- 図のように中央トラスの端を前部切妻パネルのくぼみに設置します。
- 그림에 나오는 대로 중앙 트러스의 끝을 전방 합각 패널의 노치에 위치 시킨다.
- 如圖示將中央桁架一端安放在正面山牆嵌板的凹口上。

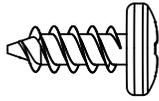


注: ナットとボルトをここで締めます。
주의: 본 너트와 볼트를 현 단계에서 조인다.
注意: 現在擰緊螺母與螺釘。

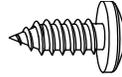
ADZ

▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節 (續)

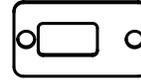
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x20)



ADX (x2)



AHL (x1)

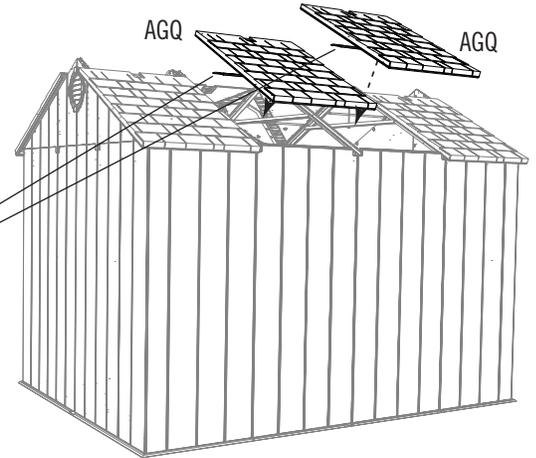
9.14

- パネル1枚につき1つの屋根サポートのみを使用して、2枚の中央後部屋根パネルを取り付けます。
- 패널 당 지붕 지지대 한 개를 사용하여 두개의 후면 지붕 패널을 중앙에 고정시킨다.
- 安裝上兩塊中央、後部屋頂嵌板・每塊嵌板僅用一個屋頂支撐件。



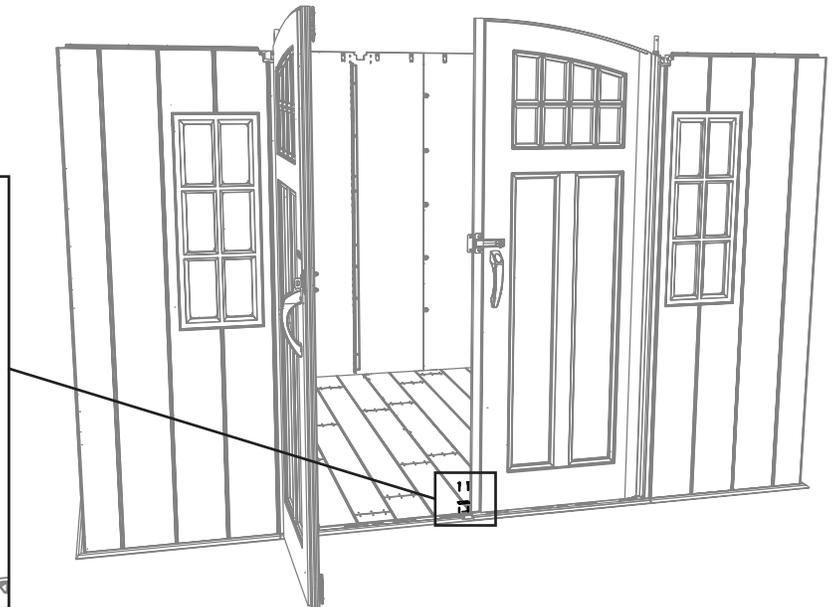
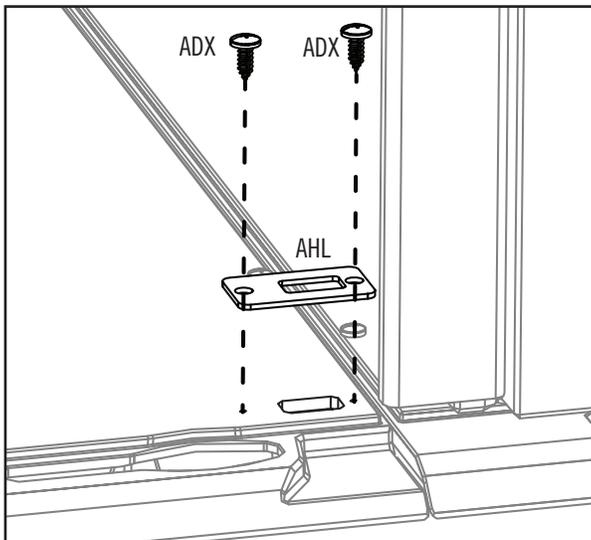
AFL (x2)

AFL



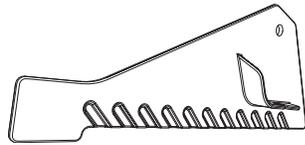
9.15

- 示された様に左ドアストライクプレート(AHL)を床に取り付けます。締め付けすぎない事。
- 아래 그림과 같이 왼쪽 문 걸림판(Left Door Strike Plate (AHL))을 바닥에 부착하십시오. 과도하게 조이지 마십시오.
- 將 左門擋板 (AHL) 接至地板 (如圖示) 。切勿過緊。

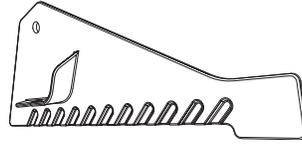


▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第 9 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ECS (x1)



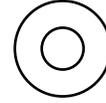
ECR (x1)



ADK (x2)



BZA (x2)



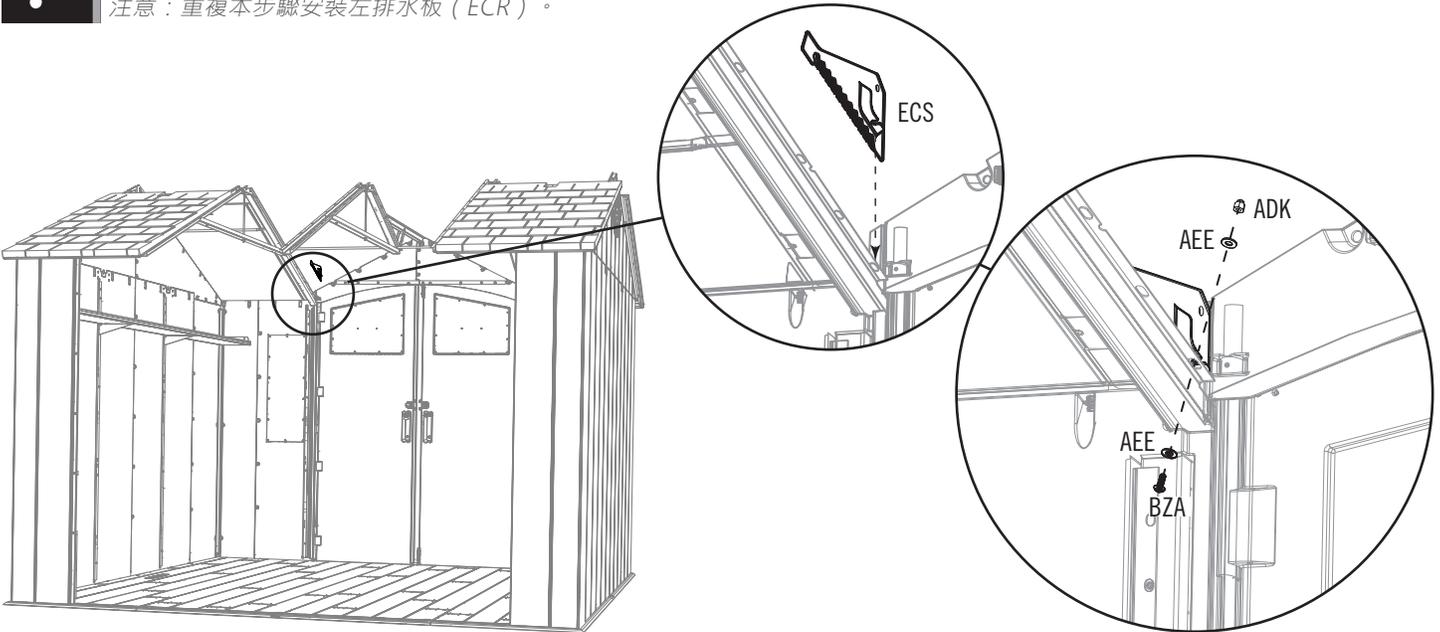
AEE (x4)

9.16

- 右側排水プレート (ECS) を右横トラスに挿入し、図のようにプレートのくぼみをトラスの最初の穴に合わせます。同梱の金具で固定します。**ここでは手で締めるのみにします。**
- 우측 배수 판(ECS)을 우측 활방향 트러스에 집어넣고 그림에 나오는 대로 판에 있는 노치를 트러스의 첫째 구멍과 정렬 시킨다. 제공된 공구를 사용하여 위치를 고정시킨다. **본 단계에서는 손만을 사용하여서 고정시킨다.**
- 如圖示將右排水板 (ECS) 插入橫桁架，將排水板凹口對齊桁架上的第一個孔。用所附五金件固定好。**暫時僅用手上緊。**

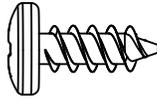


注: 左側の排水プレート (ECR) でも、このステップを繰り返します。
 주의: 본 단계를 반복하여 좌측 배수판(ECR)도 설치한다.
 注意: 重複本步驟安裝左排水板 (ECR) 。



▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第 9 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



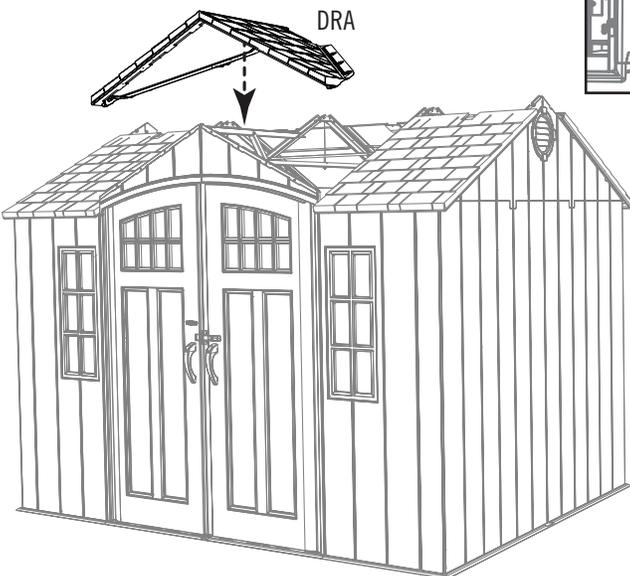
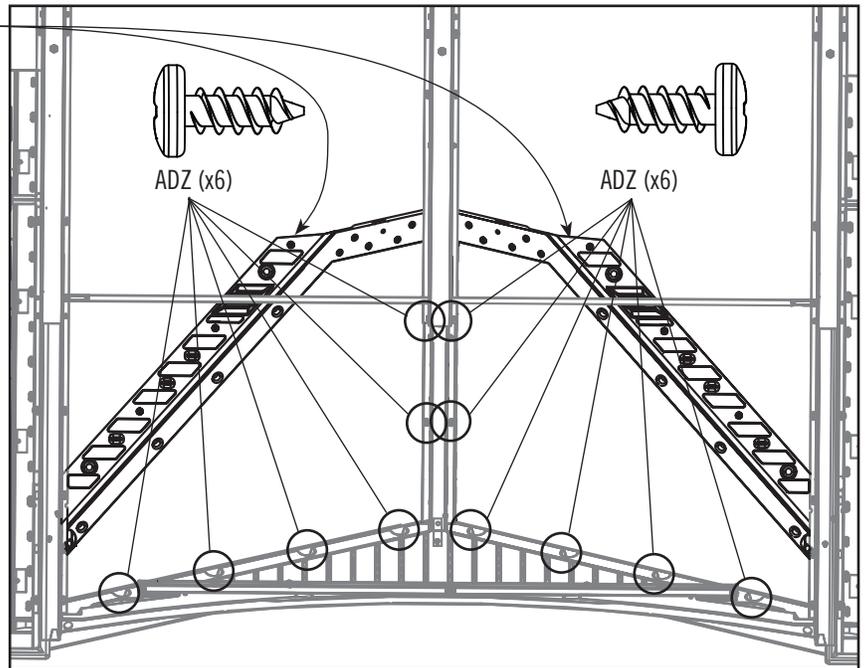
ADZ (x12)

9.17

- 大型傾斜屋根パネル(DRA)の端を折り曲げ、図のように物置の上に設置します。図に示されている場所で、12本のスクリュー(ADZ)を使用してパネルを入口の切妻と中央トラスに固定します。
- 고각 지붕 패널(DRA)를 접은 후 그림에 나오는 대로 헛간에 위치 시킨다. 그림에 나오는 위치에 열 두 (12) 개의 나사못(ADZ)을 사용하여 패널을 입구 합각 트러스에 고정시킨다.
- 如圖示折起斜角屋頂嵌板 (DRA) 並安放於棚屋上。如圖示用12個螺釘 (ADZ) 將嵌板固定在入口山牆上。

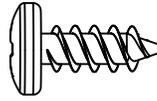
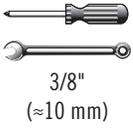


注:設置前にこれらの端を上向きに折り曲げてください。
주의: 설치 하기 전에 끝을 위쪽으로 접는다.
注意: 安裝前將這些邊上卷。



▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第 9 節 (續)

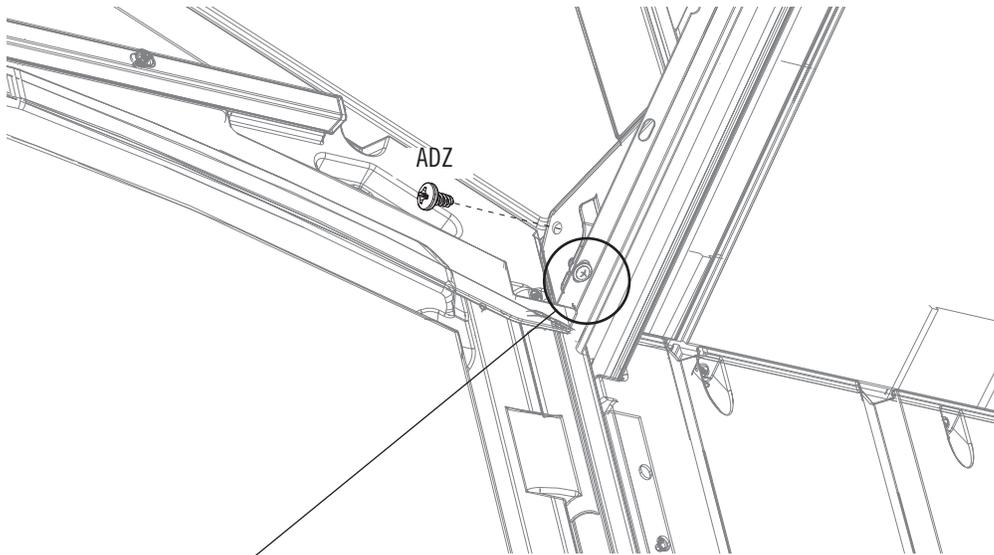
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x2)

9.18

- 図に示されている場所で、ステップ9.15の排水プレートを屋根に固定します。
- 9.15 단계에 나온 배수판을 그림에 나오는 위치대로 고정시킨다.
- 按圖示將9.15步的排水板固定到屋頂上。



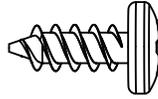
- ここで排水プレートのナットを締めます。
- 본 단계에서 배수판에 있는 너트를 단단히 조인다.
- 現在緊固排水板螺母。



注:もうひとつの排水プレートでも、このステップを繰り返します。
주의: 본 단계를 반복하여 다른 배수판도 설치/고정 시킨다.
注: 重複本步驟安裝其他排水板。

▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第 9 節 (續)

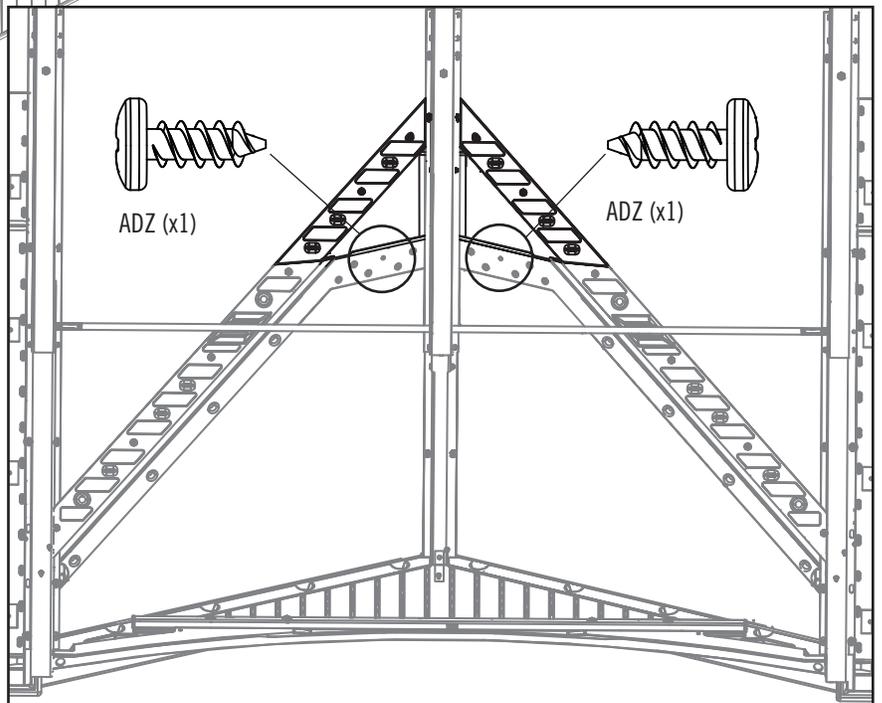
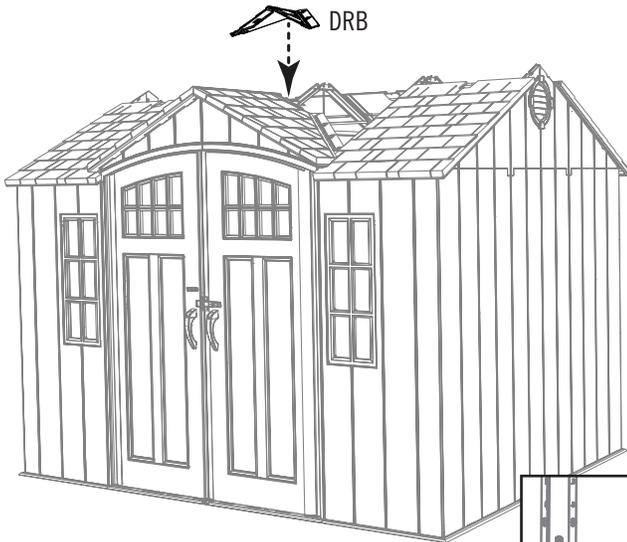
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x2)

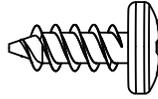
9.19

- 1人がスクリュー (ADZ) を挿入する間、もう1人がパネル (DRB) 上で下向きに圧力をかける必要があります。
- 두명의 성인이 이인일조로 작업을 하며 한 성인이 패널(DRB)을 아래로 누르고 있는 동안에 다른 성인은 본 나사못(ADZ)을 삽입한다.
- 需要一個成人向下按壓嵌板 (DRB) · 另一個人插入螺釘 (ADZ) 。



▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第 9 節 (續)

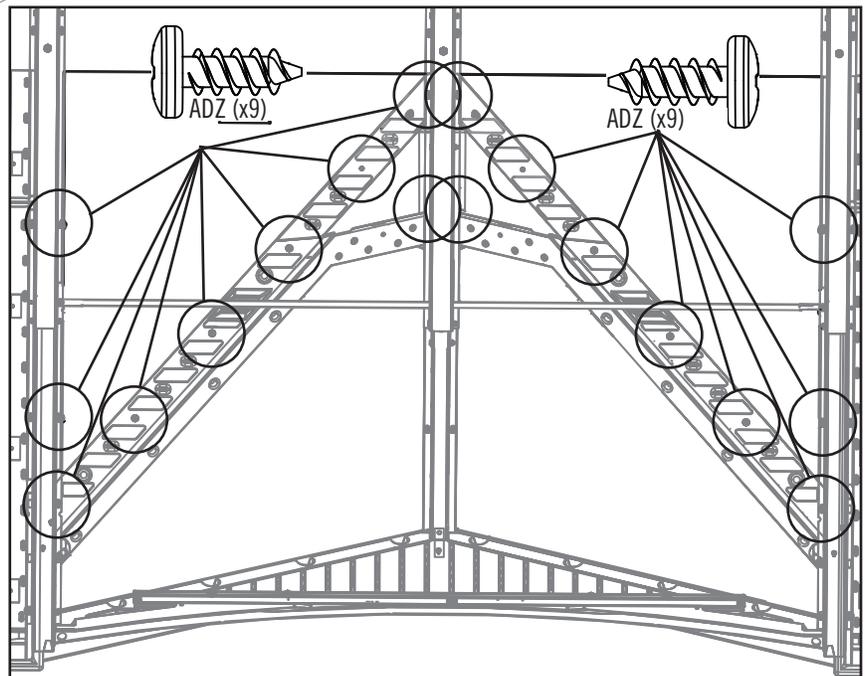
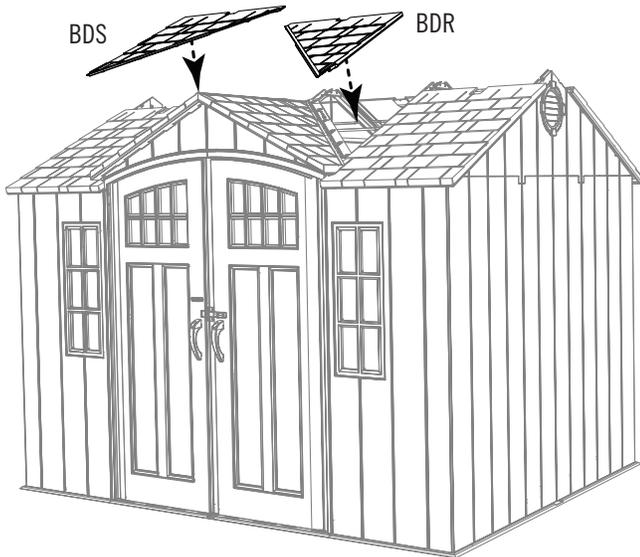
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x18)

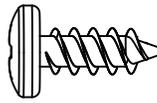
9.20

- 1人がスクリュー (ADZ) を挿入する間、もう1人がパネル (BDSおよびBDR) 上で下向きに圧力をかける必要があります。
- 한 성인이 패널 (BDS & BDR) 을 아래로 누르고 있는 동안에 다른 성인은 본 나사못 (ADZ) 을 삽입한다.
- 需要一個成人向下按壓嵌板 (BDS & BDR) · 另一個人插入螺釘 (ADZ) 。



▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第 9 節 (續)

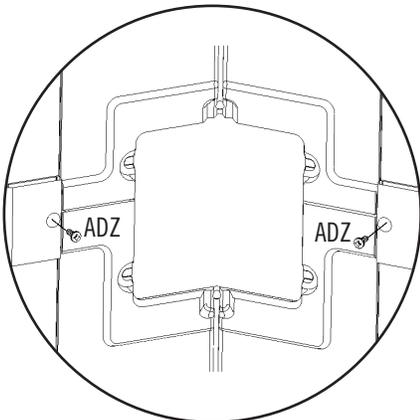
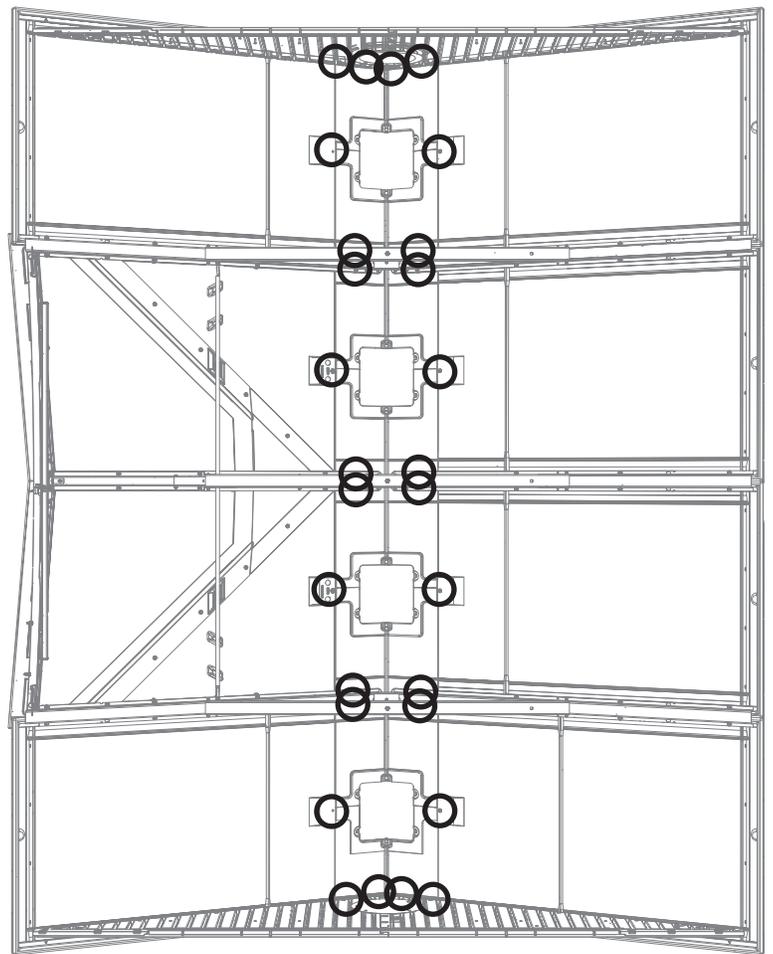
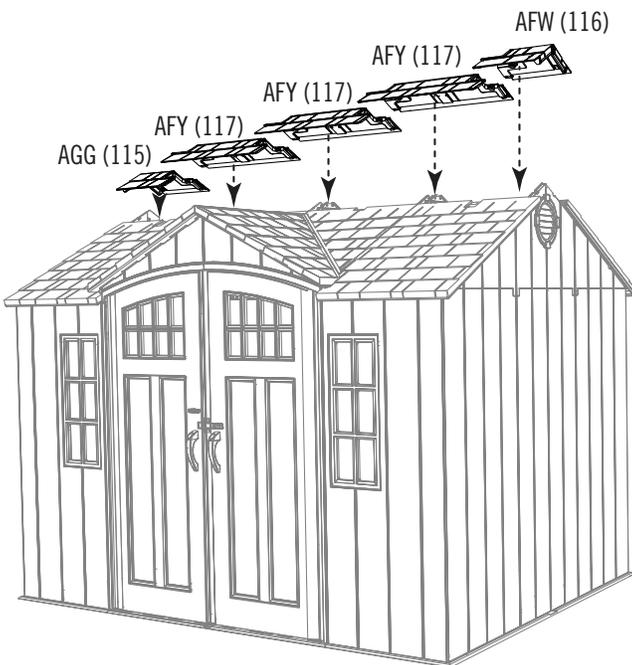
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x28)

9.21

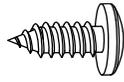
- 付属の工具を使って、屋根のキャップを右から取り付けます。
- 제공된 철물로 지붕 캡을 오른쪽부터 부착합니다.
- 從右邊開始・使用隨帶的五金件將棚頂蓋連接到棚上。



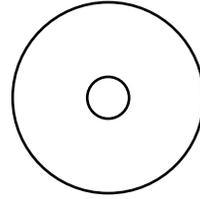
! ご注意: 屋根のキャップはお互いが重なるようになります。
 주: 지붕 캡의 끝은 서로 포개집니다.
 注: 棚頂蓋的端頭相互搭接。

▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第 9 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



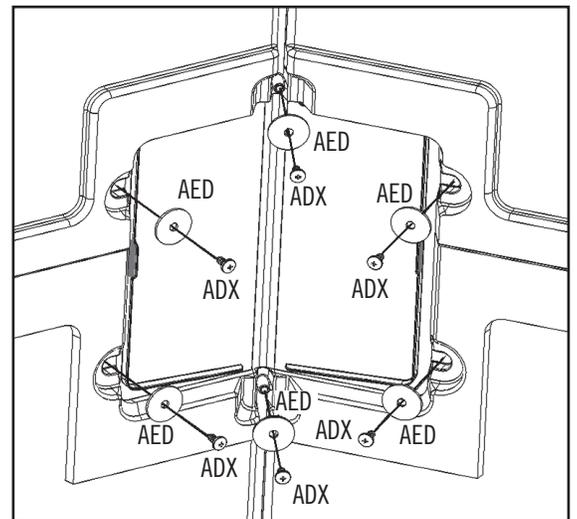
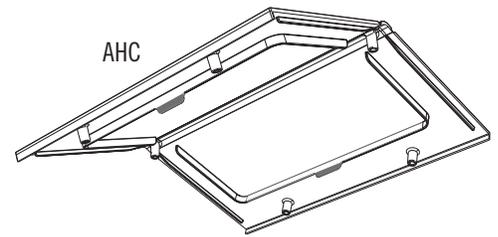
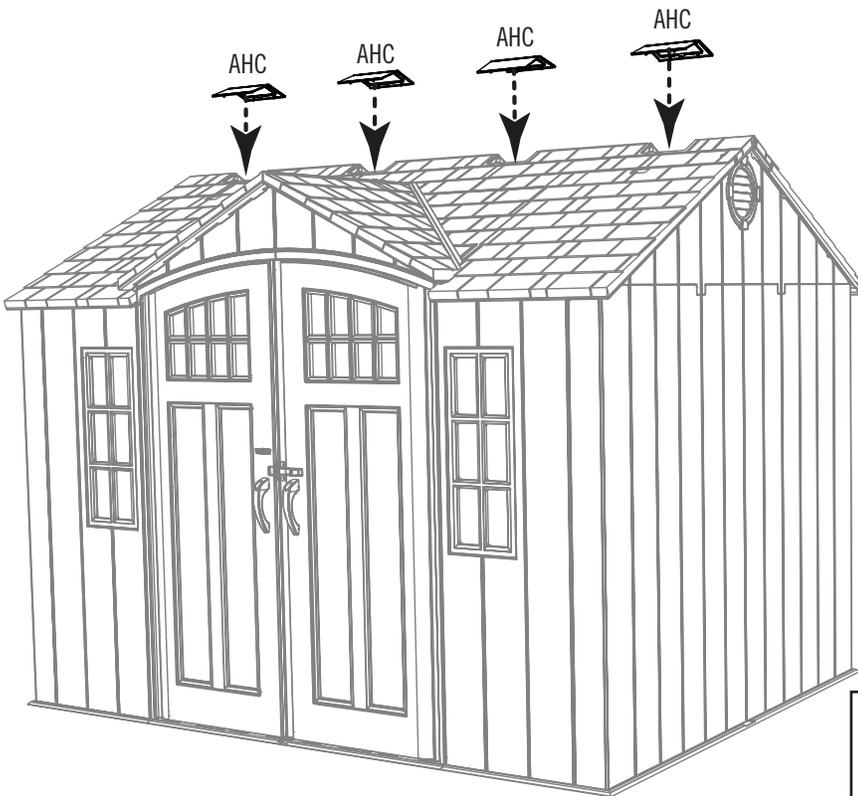
ADX (x24)



AED (x24)

9.22

- 天窗 (AHC) を折り、6つのスクリュー (ADX) とワッシャー (AED) で天窗を屋根に取り付けます。
- 스키야라이트(AHC)를 접고 나서, 각 스키야라이트에 대해 여섯 개(6)의 나사(ADX)와 와셔(AED)를 이용하여 지붕에 부착합니다.
- 折疊天窗 (AHC) · 並使用每個天窗的六 (6) 顆螺絲 (ADX) 和墊片 (AED) 將它們連接到棚頂上。



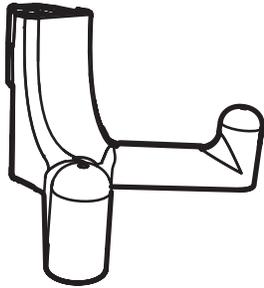
10

壁フックの取り付け / 벽면 후크 설치 / 牆掛鉤安裝



必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件

金具セットの内容 / 철물 가방 내용물 / 五金包裝袋



EDL (x6)



必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

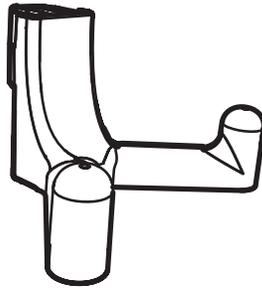


必要なツール (同梱されていません) / 필수 공구 (포함되지 않음) / 所需工具 (不包括)



▶ セクション10(続き) / 섹션 10 (계속) / 第 10 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



EDL (x6)

10.2

- 6個の壁フック(EDL)を壁パネルのいずれかのくぼみに挿入します(物置のどちら側でも構いません)。その後、所定の位置におさまるまで押し下げます。
- 여섯(6)개의 벽고리(EDL)를 벽 패널의 노치에 삽입 한 후 (헛간의 양쪽) 아래로 눌러서 제 자리에 고정시킨다.
- 將六(6)個牆鉤(EDL)插入牆嵌板上的任意凹口中(棚屋任一面皆可)。然後下推鎖定。



警告

壁フックの総量は3.2kg、または壁に取り付けた状態で14kgを超えてはなりません。この警告に従わなければ、物的損害や負傷が生じる可能性があります。



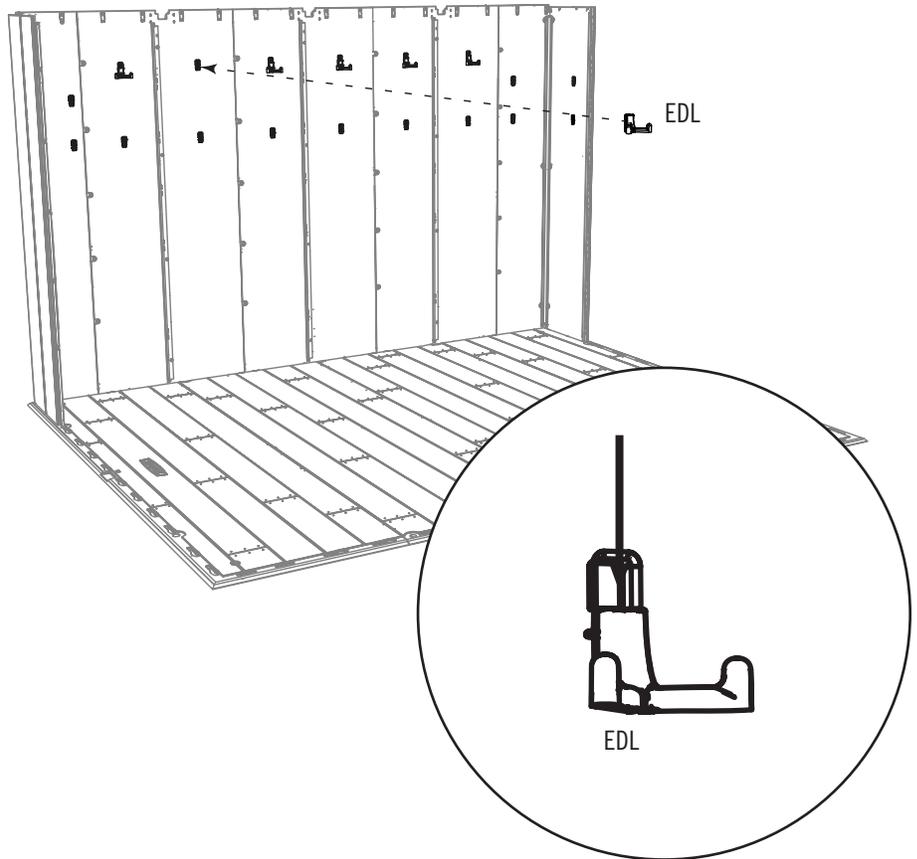
경고

벽고리에 메달을 수 있는 최고 무게는 7(3.2 kg)에서 32 (14 kg) 파운드이다. 본 경고를 따르지 못 할 경우에는 재산피해 및/혹은 신체적 상해를 유발시킬 수 있다.



警告

牆鉤總重不得大於7磅(3.2kg)或一塊牆嵌板上總重不得超過30磅(14kg)。超過這一限度或將導致財產損失及/或人身傷害。



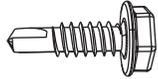
11

スノーロードキットの設置 / 스노우로드 키트 설치 / 雪載套件安裝



必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件

金具セットの内容 / 철물 가방 내용물 / 五金包裝袋



BRK (x80)

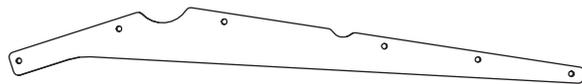


必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

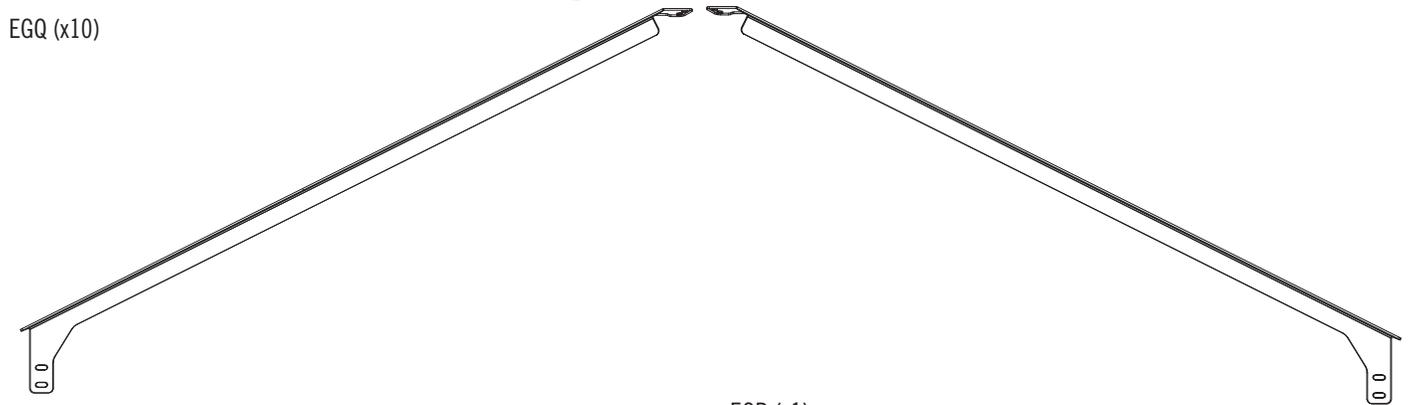
金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



BRD (x3)



EGQ (x10)



EGS (x1)

EGR (x1)



必要なツール (同梱されていません) / 필수 공구 (포함되지 않음) / 所需工具 (不包括)



7/16" (≈11 mm)



7/16" (≈11 mm)



5/16" (≈8 mm)

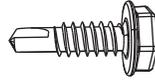


▶ セクション11(続き) / 섹션 11 (계속) / 第 11 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



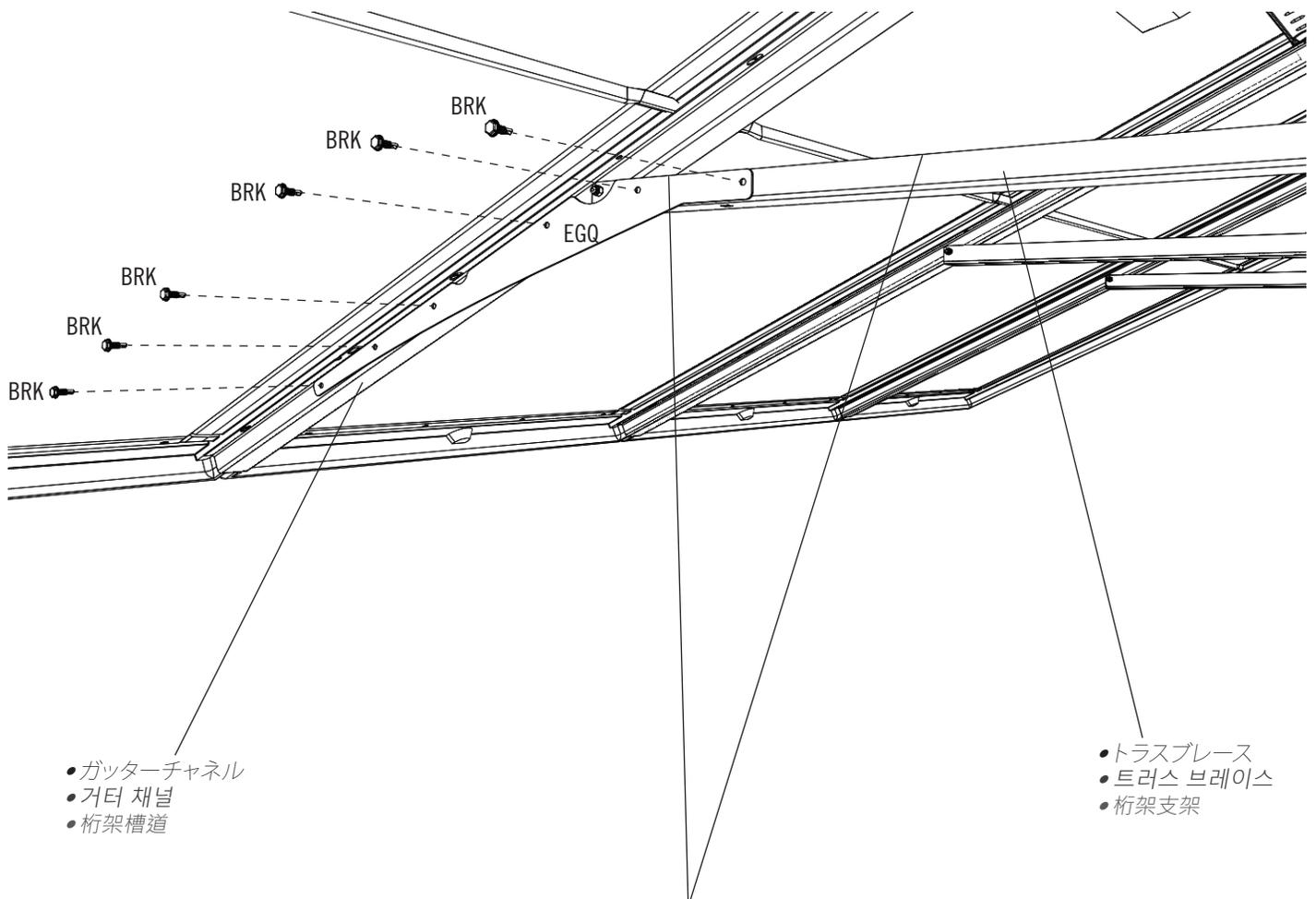
5/16"
(≈8 mm)



BRK (x6)

11.1

- 図のようにトラスに対して**トラスガゼット (EGQ)**を設置します。電気ドリルを使い、6本の**ねじ (BRK)**を挿入します。
- 그림에서 보듯이, 트러스에 **트러스 거싯 (EGQ)**을 설치합니다. 전기 드릴을 이용하여 네(6)개의 **나사(BRK)**를 삽입합니다.
- 如圖所示・對準桁架設立**桁架角撐板 (EGQ)**・使用電鑽插入四 (6) 顆螺絲 (BRK)。



- ガutterチャンネル
- 거터 채널
- 桁架槽道

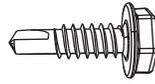
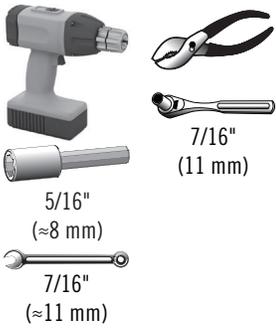
- 트러스브레스
- 트러스 브레이스
- 桁架支架



注:トラスガゼットのボーダーが水平で、トラスブレスに平行になっていることを確認してください。
 주: 트러스 거싯의 가장자리가 수평이 되고 트러스 브레이스와 평행이 되도록 합니다.
 注: 確保桁架角撐板的邊緣與桁架支架平齊並平行。

▶ セクション11(続き) / 섹션 11 (계속) / 第 11 節 (續)

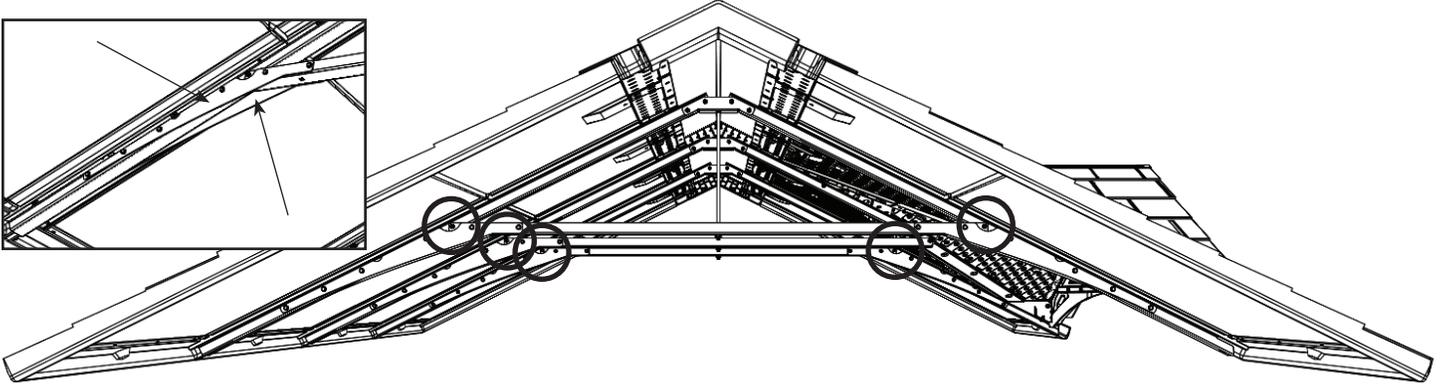
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



BRK (x54)

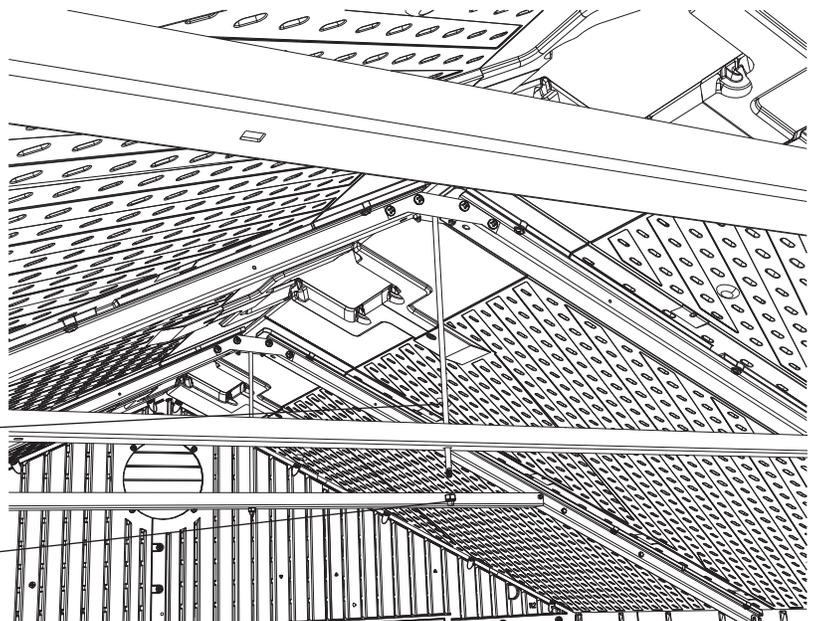
11.2

- 中心トラスの前端を除いて、各トラスの両側と両端に対して最後のステップを繰り返します。
- 중앙 트러스의 전면 끝부분을 제외하고 각 트러스의 양쪽 측면과 끝부분에 마지막 단계를 반복하십시오.
- 針對各桁架的兩側及兩端重複最後步驟・惟中心桁架的前端除外。



11.3

- トラスの一つのネジ棒から底のキャップナットを取り除きます。下側のキャップナットを取り除く間、一組のプライアを使用してネジ棒を支え又はソケットレンチで一番上のキャップナットを支えます。
- 트러스 한쪽의 나사 로드에서 바닥 캡 너트를 제거하십시오. 펜치를 사용하여 나사 로드 또는 소켓 렌치를 고정하여 아래쪽 캡 너트를 제거하는 동안 상단 캡 너트를 고정하십시오.
- 從其中一個桁架的螺紋桿卸下蓋形螺帽。卸下部蓋形螺帽時，使用一對鉗子固定螺紋桿或套筒扳手來固定頂部的蓋形螺帽。



トラスロッド
트러스 로드
桁架杆

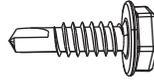
キャップナット
캡 너트
螺帽

▶ セクション11(続き) / 섹션 11 (계속) / 第 11 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



5/16"
(≈8 mm)



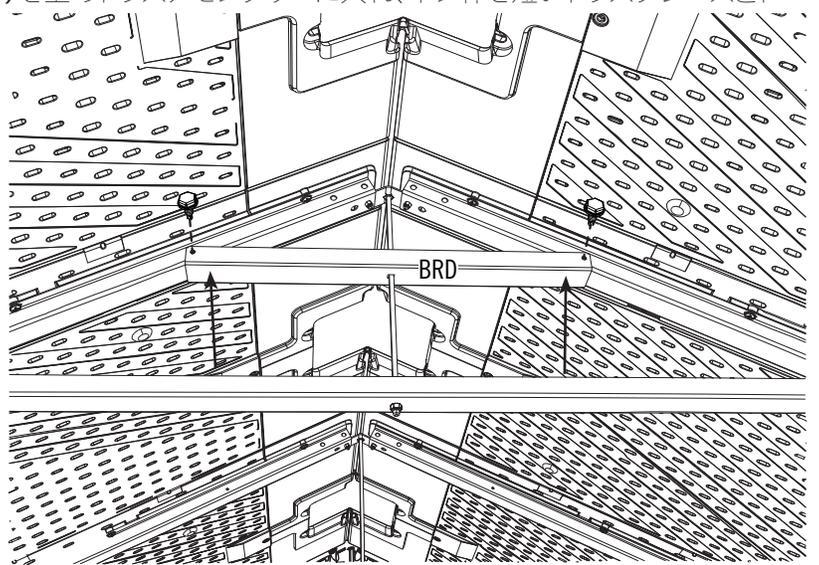
BRK (x4)

11.4

• 示された様に、短いトラスブレース (BRD) を上のトラスアセンブリーに入れ、ネジ棒を短いトラスブレースとトラスアセンブリーに挿入します。前のステップで取り外されたキャップナットをゆるく締め取り付けます。

• 짧은 트러스 브레이스 (BRD) 를 트러스 어셈블리에 위치시키고 그림과 같이 짧은 트러스 브레이스와 트러스 어셈블리를 통해 나사 로드를 삽입하십시오. 앞 단계에서 제거한 캡 너트를 느슨하게 조이십시오.

• 將短桁架斜撐 (BRD) 向上置放在桁架總成中，並且插入螺紋桿穿過短桁架斜撐及桁架總成 (如圖示)。將先前步驟中卸下的蓋形螺帽輕輕栓上。

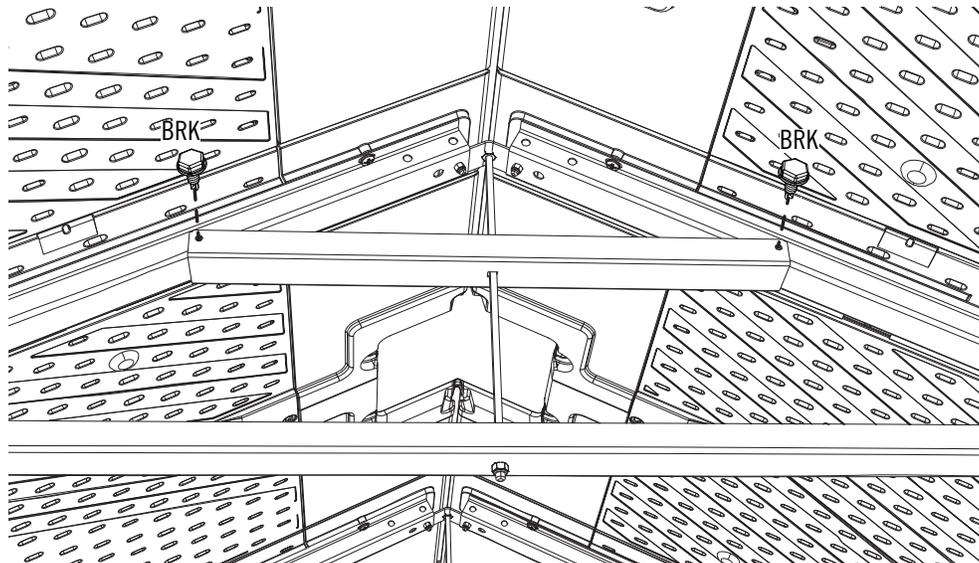


11.5

• 示された様に、短いトラスブレースが水平でトラスガターチャンネルに対して直面するよう確かめてください。4つのセルフタッピングネジ (BRK) —— 両側の2つずつを使用して、短いトラスブレースをトラスアセンブリーに固定します。

• 다음 그림처럼 짧은 트러스 브레이스가 반드시 가로로 트러스 배수 수로 기대어 세워질 수 있도록 하십시오. 네 개의 (4) 셀프-태핑 나사 (BRK) (양쪽에 2개) 를 사용하여 짧은 트러스 브레이스를 트러스 어셈블리에 고정하십시오.

• 務必確定短桁架斜撐呈水平且向上抵靠桁架流水槽 (如圖示)。使用四 (4) 個 自攻螺絲 (BRK) (兩側各 (2) 個) 將短桁架斜撐緊固至桁架總成。



▶ セクション11(続き) / 섹션 11 (계속) / 第 11 節 (續)

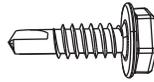
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



5/16"
(≈8 mm)



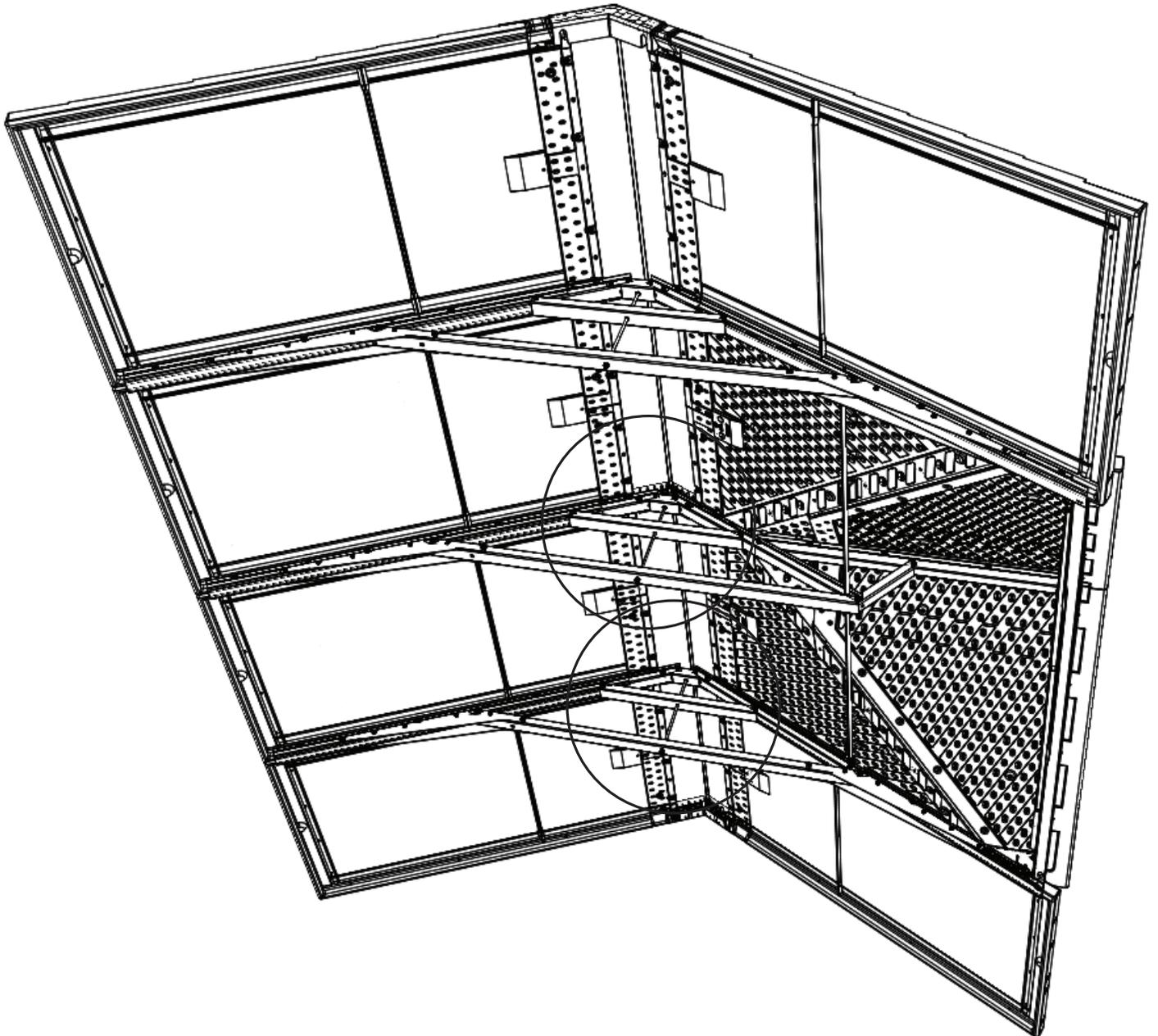
7/16" (x2)
(≈11 mm) (x2)



BRK (x8)

11.6

- 他のキットを使い、各トラスでステップ11.3～11.5を繰り返してください。キャップナットを締め取り付けます。
- 각 트러스에 대해서, 다른 키트를 이용하여 11.3-11.5 단계를 반복합니다. 캡 너트를 조여주십시오.
- 使用其他套件・對於每個桁架重複執行步驟 11.3-11.5。栓上蓋形螺帽。

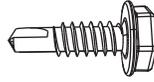


▶ セクション11(続き) / 섹션 11 (계속) / 第 11 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



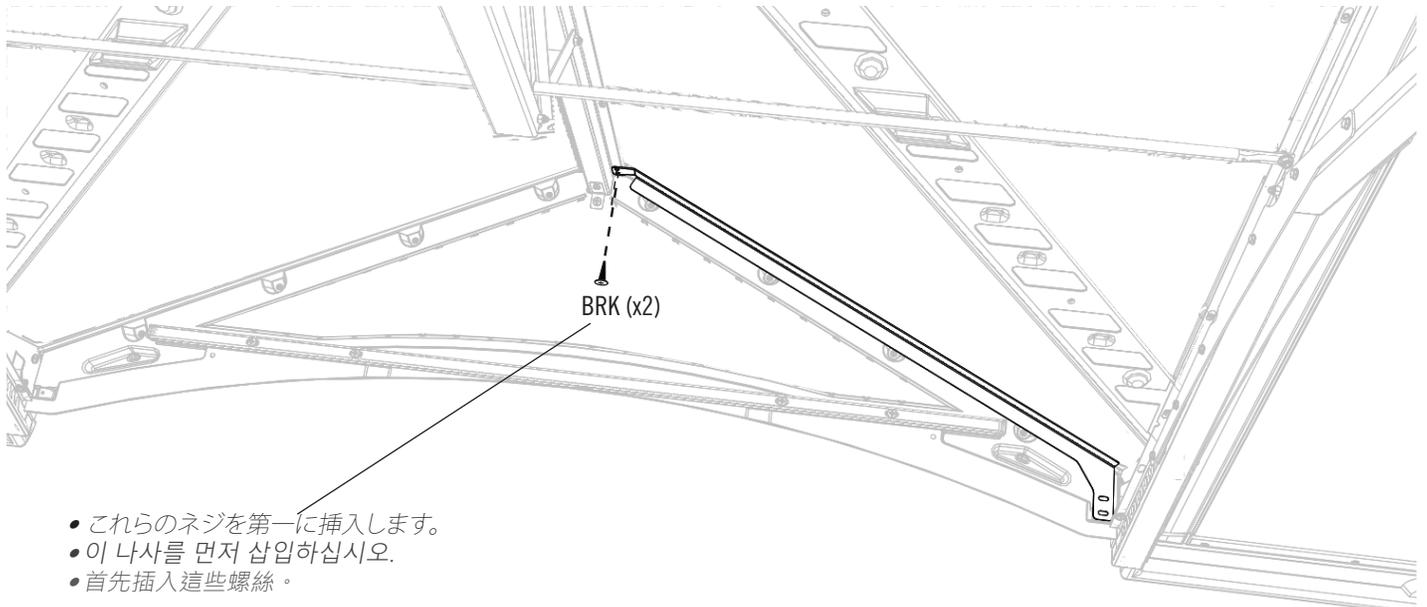
5/16"
(≈8 mm)



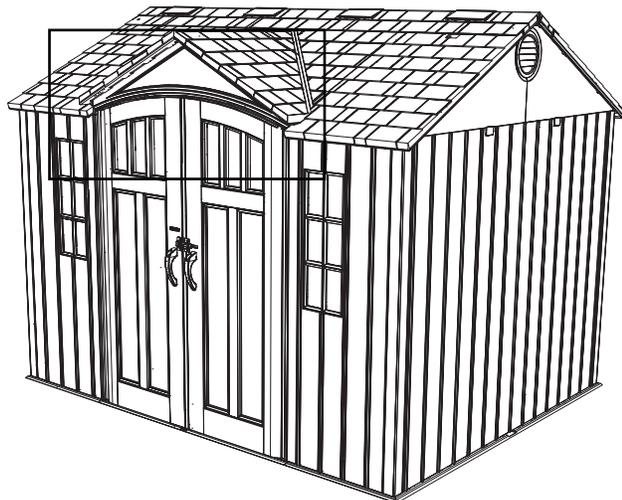
BRK (x2)

11.7

- 示されている様に、左のゲイブルサポート(EGR)を入り口切妻と屋根に上でぴったりくっつけます2個のセルフタッピングネジ(BRK)で中央トラスに固定します。
- 그림과 같이 왼쪽 게이블 지지대(EGR)가 엔트리 게이블과 지붕에 기대어 위치하도록 하십시오. 두 개의 셀프-태핑 나사(BRK)를 중앙 트러스에 단단히 고정하십시오.
- 將左山牆支撐件(EGR)向上置放成抵靠入口山牆及屋頂齊平(如圖示)。用(2)個自攻螺絲(BRK)緊固至中心桁架。



- これらのネジを第一に挿入します。
- 이 나사를 먼저 삽입하십시오.
- 首先插入這些螺絲。

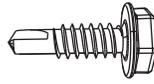


▶ セクション11(続き) / 섹션 11 (계속) / 第 11 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



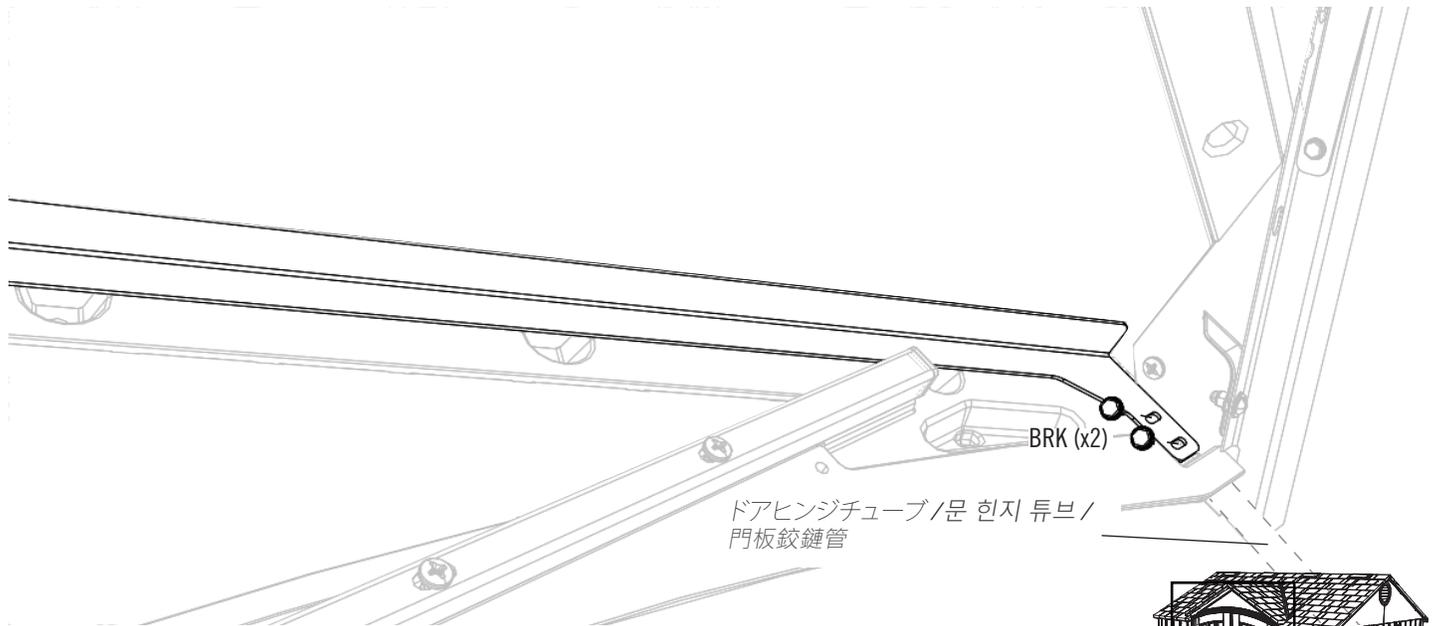
5/16"
(≈8 mm)



BRK (x6)

11.8

- 2個のセルフタッピングネジ(BRK)をケーブルを通しドアヒンジチューブに挿入します。ネジを斜めにヒンジチューブに挿入するのがより優しい場合、穴は卵型です。ドアヒンジチューブは各ドアのうち側にあリケーブルの中に上がります。
- 두(2) 개의 셀프-태핑 나사(BRK)를 케이블을 통해 문 힌지 튜브 속으로 삽입하십시오. 한 각도에서 나사를 삽입하기 쉽게 하기 위해 구멍은 타원형입니다. 문 힌지 튜브는 모든 문의 내부에서 케이블까지 이어집니다.
- 將 (2) 個 自攻螺絲 (BRK) 插入穿過山牆且至門板鉸鏈管中。洞是卵形以易於將螺絲插入至鉸鏈管中。門板鉸鏈管在各門板內且向上延行至山牆中。



注意:ネジはドアヒンジチューブに入る必要があります。
주의: 나사는 반드시 문 힌지 튜브 내부로 삽입되어야 합니다.
注意: 螺絲必須插入至門板鉸鏈管中。

11.9

- 右側ケーブルサポート (AGS) にはステップ11.7から11.8を繰り返します。
- 오른쪽 케이블 지지대 (AGS) 에도 11.7-11.8 단계를 반복하십시오.
- 針對右山牆支撐件 (AGS) 重複步驟 11.7 至 11.8。



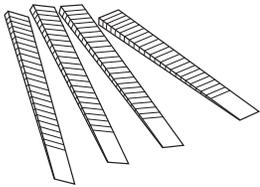
注意:ネジはドアヒンジチューブに入る必要があります。
주의: 나사는 반드시 문 힌지 튜브 내부로 삽입되어야 합니다.
注意: 螺絲必須插入至門板鉸鏈管中。


必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件

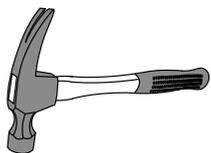
このセクションでは金具は必要ありません
 본 섹션에는 철물이 필요치 않습니다
 此部分不需五金


必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

プラスチックの部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠部分



AIX (x4)


必要なツール (同梱されていません) / 필수 공구 (포함되지 않음) / 所需工具 (不包括)


7/16"
 (≈11 mm)

▶ セクション12(続き) / 섹션 12 (계속) / 第 12 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

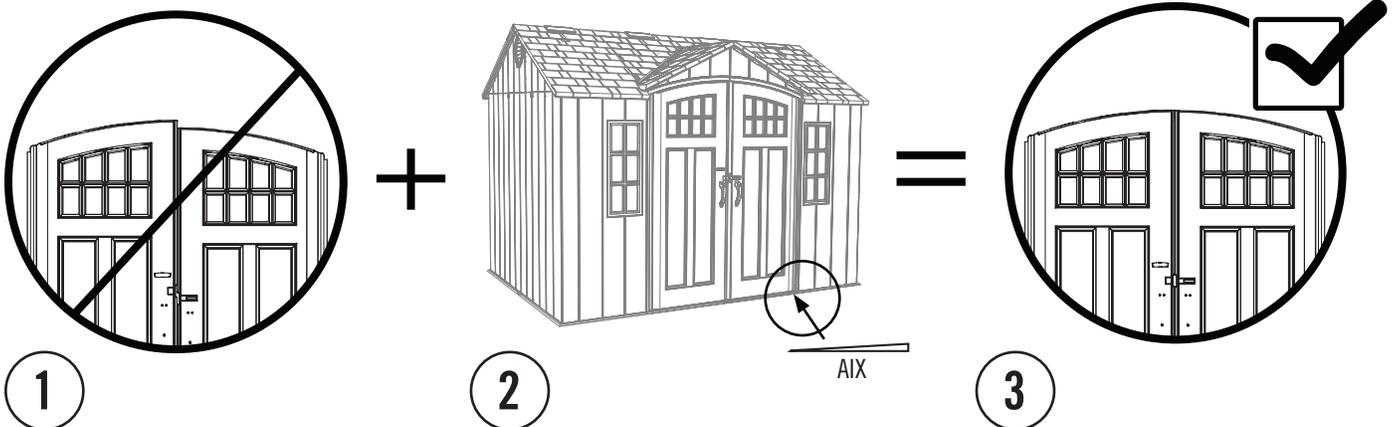


- ドアの片方または両方が開閉の際に床をこするか、最上部の位置が合っていない場合は、次のステップに従って修正してください。
- 만약 양쪽 문 중 하나가 닫힐 때 바닥을 긁거나 문 윗부분이 나란하지 않다면, 다음의 조치를 취해 이를 시정하십시오.
- 如果一扇或兩扇門在開關時會刮到地板或閘頂未對齊，請採取下述步驟。



12.1

- 右側のドアが床にこすれるか、左側のドアより低い場合は、右側ドアの最下部コーナーのすぐ下で床の下側に**詰め木 (AIX)**を入れます。左側のドアが床にこすれるか、右側のドアより低い場合は、左側ドアの最下部コーナーのすぐ下で床の下側に**詰め木 (AIX)**を入れます。**過剰シムは折れてしまうようにする。**
- 만약 우측 문이 바닥을 긁거나 좌측 문 보다 낮다면, 우측 문 하단 모서리 바로 밑에 있는 바닥의 아래 부분에 **쌓기(AIX)**를 끼워넣으십시오. **과잉 끼움쇠는 부러뜨려 버리도록 한다.** 우측 문이 더 높은 경우 좌측 문의 아래에 있는 바닥 및 헛간의 우측 후방 구석에 **끼움쇠(AIX)**를 끼어 놓아 높이를 맞추도록 한다. **과잉 끼움쇠는 부러뜨려 버리도록 한다.**
- 如果右邊門刮到地板或比左門低，在正對著右門角落底部的下面放一塊**墊片 (AIX)**。折掉多餘墊片。若右門偏高，則在左門下的地板下，以及棚屋的左門及右、後角下插入**墊片 (AIX)**，直到兩扇門處於同一調度為止。折掉多餘墊片。



▶ セクション12(続き) / 섹션 12 (계속) / 第 12 節 (續)

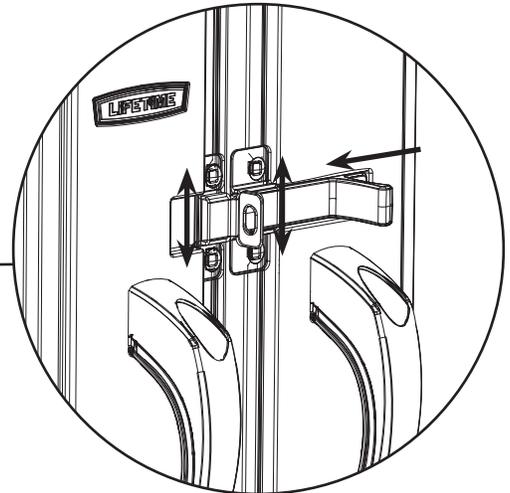
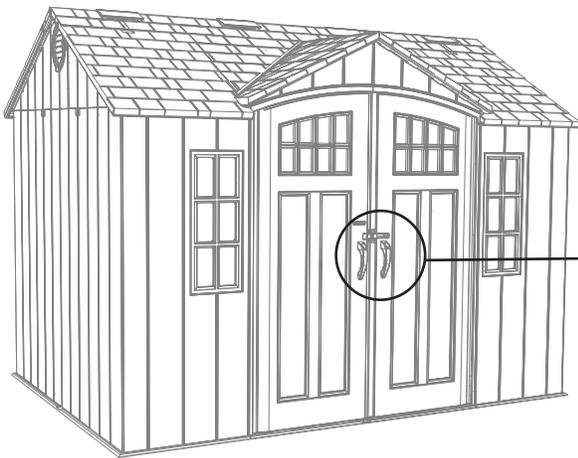
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



7/16"
(≈11 mm)

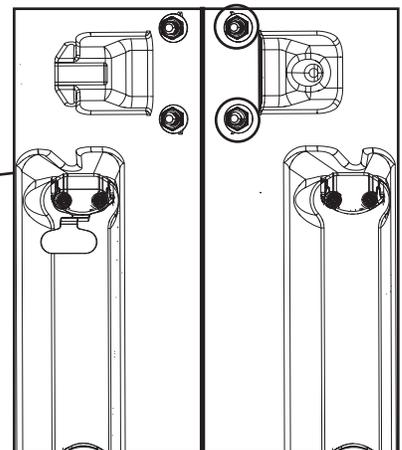
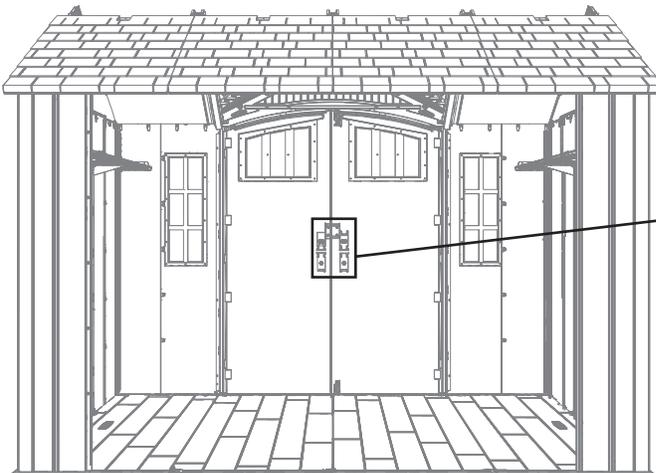
12.2

- ドアが同じ高さになった後、1人が工具を持って物置の内側に立ちます。ドアを閉じて鍵をかけます。ロックブラケットと受板を調節して、デッドボルトを中央に配置します。
- 문의 높이가 같아진 후 한 성인이 공구를 가지고 헛간의 안 쪽으로 들어간다. 문을 닫고 잠근다. 브레킷 및 스트라이크 판을 조정하여 데드 볼트를 중앙에 위치시킨다.
- 兩扇門高度相同後，讓一個成人帶著工具站在棚屋內部。關門上鎖。調整鎖架及門鎖舌片來對鎖定插銷進行定中。



12.3

- 2本のキャップナットを締めて、固定用金具を所定の位置に固定します。
- 잠금장치를 제 자리에 위치시키고 두개의 캡 너트를 조인다.
- 擰緊兩個蓋螺母，固定好鎖具。





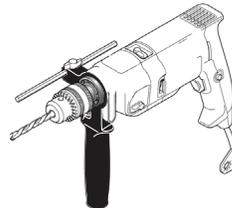
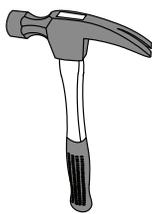
必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件



必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件



必要なツール (同梱されていません) / 필수 공구 (포함되지 않음) / 所需工具 (不包括)



8mm木材用ドリルビット
목공용 드릴 8 mm
8 毫米 木钻钻头

8mm石材用ドリルビット
석재용 드릴 8 mm
8 毫米 石钻钻头

▶ セクション13(続き) / 섹션 13 (계속) / 第 13 節 (續)

コンクリート基礎 / 콘크리트 플랫폼 / 水泥基台



5/16" (8 mm)



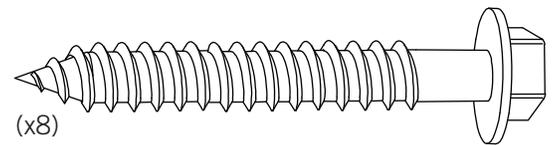
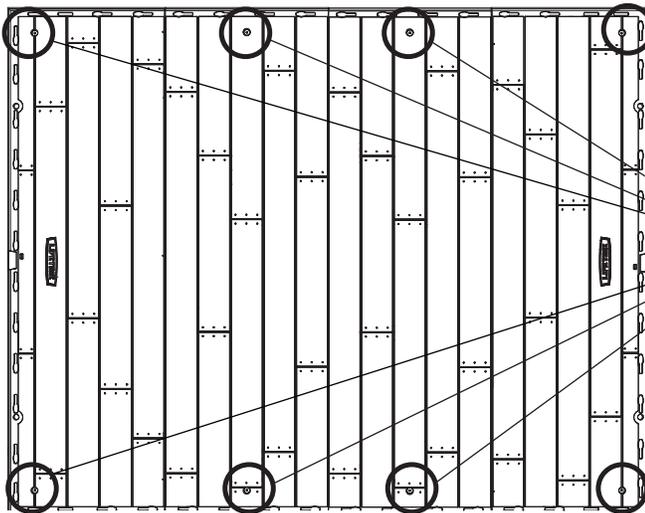
13.1



- 物置をコンクリート基礎に固定する場合は、適正な固定金具を購入する必要があります。ハンマードリル、8mm石材用ビット、8本のコンクリート用スクリュー(10mm x 5cm)、8本のフェンダーワッシャー(10mm x 2.5cm)を使用するようお勧めします。
- 간이창고를 콘크리트 플랫폼에 고정할 경우, 올바른 철물을 구입해야 합니다. 해머드릴, 5/16"(8 mm) 석재용 비트, 3/8" x 2" (10 mm x 5 cm) 콘크리트 나사 여덟 개(8) 및 3/8" x 1" (10 mm x 2.5 cm) 펜더 와셔 여덟 개(8) 사용을 권장합니다.
- 如果您打算將您的儲存棚錨固到一個水泥基台，您必須購買必要的錨固五金。我們建議用錘鑽、5/16 寸 (8 毫米)石鑽鑽頭、八 (8) 顆 3/8 寸 x 2 寸 (10 毫米 x 5 釐米) 水泥用螺絲和八 (8) 個 3/8 寸 x 1 寸 (10 毫米 x 2,5 釐米) 平墊圈/防尘介子。

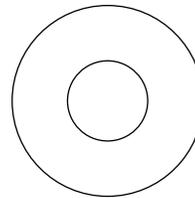


- 直径1cmを超えるスクリューは使用しないでください。この金具については各地の金具店にお問い合わせください。
- 나사 직경은 3/8"를 넘지 않도록 하십시오. 해당 철물에 대해서는 근처 철물점에 문의하십시오.
- 不要超過一個直徑為 3/8 寸 的螺絲。去您當地的五金店諮詢。



(x8)

(同梱されていません) (포함되지 않음) (不包括)



(x8)

(同梱されていません) (포함되지 않음) (不包括)



注意 / 警告 / 注意



- 物置を固定しなければ、物的損害や負傷が生じる可能性があります。
- 창고를 고정시키지 않으면 재산피해 및/또는 신체적 상해를 입을 수 있습니다.
- 如果沒有將儲藏屋固定好，可能會導致財物毀損或人員受傷。

▶ セクション13(続き) / 섹션 13 (계속) / 第 13 節 (續)

木製基礎 / 목조 플랫폼 / 木板基台



5/16" (8 mm)



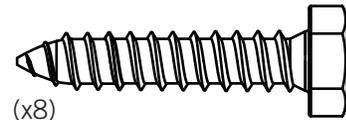
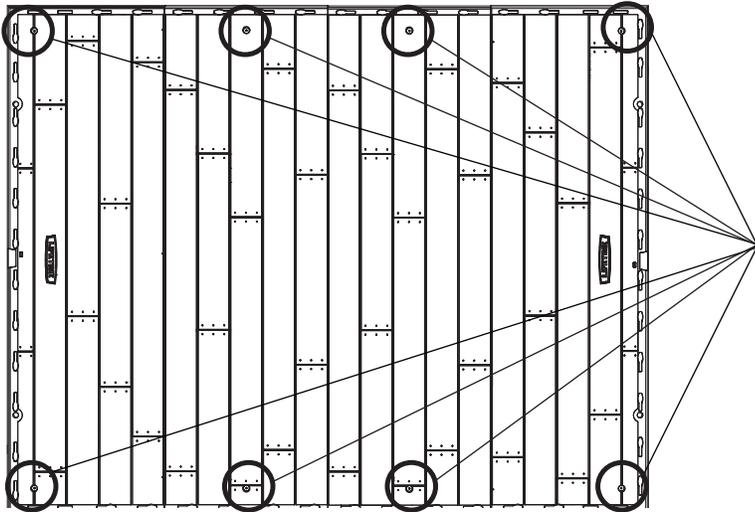
13.1



- 物置を木製基礎に固定する場合は、適正な固定金具を購入する必要があります。ドリル、8mmドリルビット、8本のラグスクリュー(10mm x 4cm)、8本のフェンダーワッシャー(10mm x 2.5cm)を使用するようお勧めします。
- 간이창고를 목조 플랫폼에 고정할 경우, 올바른 철물을 구입해야 합니다. 드릴, 5/16" (8 mm) 드릴 비트, 3/8" x 1 1/2" (10 mm x 4 cm) 래그 스크류 여덟 개(8) 및 3/8" x 1" (10 mm x 2.5 cm) 펜더 와셔 여덟 개(8) 사용을 권장합니다.
- 如果您打算將您的儲存棚錨固到一個木板基台，您必須購買必要的錨固五金。我們建議用鑽子、5/16 寸(8 毫米)钻头、八 (8) 顆 3/8 寸 x 1 1/2 寸 (10 毫米 x 4 釐米) 板頭尖端木螺絲和八 (8) 個 3/8 寸 x 1 寸 (10 毫米 x 2,5 釐米) 平墊圈/防尘介子。

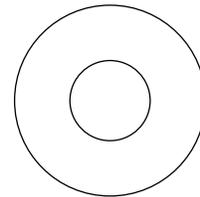


- 直径1cmを超えるスクリューは使用しないでください。この金具については各地の金具店にお問い合わせください。
- 나사 직경은 3/8"를 넘지 않도록 하십시오. 해당 철물에 대해서는 근처 철물점에 문의하십시오.
- 不要超過一個直徑為 3/8 寸 的螺絲。去您當地的五金店諮詢。



(x8)

(同梱されていません) (포함되지 않음) (不包括)



(x8)

(同梱されていません) (포함되지 않음) (不包括)



注意 / 警告 / 注意



- 物置を固定しなければ、物的損害や負傷が生じる可能性があります。
- 창고를 고정시키지 않으면 재산피해 및/또는 신체적 상해를 입을 수 있습니다.
- 如果沒有將儲藏屋固定好，可能會導致財物毀損或人員受傷。







清掃と手入れ

Lifetime®製品を購入していただきありがとうございます。以下の手順に従うと、新しいLifetime製品を長年にわたってお楽しみいただけます。ポリエチレン製パネルは、しみや溶剤に耐性があります。

ほとんどのしみは中性洗剤と毛のやわらかいブラシで除去できます。研磨性の洗剤はプラスチックに傷を付ける可能性があるため、お勧めしません。金属面の傷や錆は、その部分に軽く紙やすりをかけ、防錆スプレープライマーを使用し、最後に高光沢スプレーエナメル塗料を吹き付けて修理してください。遮熱しない限り、表面の上や近くに直接熱源を置かないでください。



청소 및 관리

Lifetime® 제품의 구입을 축하 드립니다. 아래 지시사항을 준수하면 귀하의 Lifetime 신제품은 여러 해 동안 서비스와 즐거움을 선사할 것입니다.

폴리에틸렌 패널은 얼룩이 잘 생기지 않고 용매에 강합니다. 대부분의 얼룩은 순한 비누와 부드러운 솔로 제거할 수 있습니다. 연마용 세척제는 플라스틱에 스크래치를 남기기 때문에 사용하지 않는 것이 좋습니다. 스크래치와 금속에 생긴 녹슨 곳은 그 부분만 사포로 가볍게 긁어내십시오. 그런 다음 녹 방지용 스프레이 프라이머를 바른 뒤 마지막으로 고광택 에나멜 페인트를 분사하십시오. 열 차단막을 사용하지 않는 한 표면 위 또는 근처에 열원을 직접 놓지 마십시오.



清潔與保養

恭喜您購買 Lifetime® 產品。通過遵守下面的說明，您新購買的 Lifetime 產品應會為您提供多年的服務與享受。聚乙烯板具有抗污性及抗溶性。使用溫性肥皂及軟毛刷可以清除大部份污漬。研磨清潔材料可能會刮破塑料件，因此不推薦使用。通過輕輕地打磨受影響區域來修復刮痕或銹斑；使用防銹噴底漆；最後，噴上高光澤噴霧瓷漆。請避免將直接熱源置於表面上或表面附近，除非使用熱障。



WWW.LIFETIME.COMで製品を登録しましょう

Lifetime®では革新的で質の高い製品を提供することに献身しています。登録の際、フィードバックをお寄せいただけます。弊社では皆様からのご意見を重視しております。

- また、新製品に関する通知や販促情報を受領するよう選択することもできます。
- 万が一にも製品のリコールや安全上の修正が必要になった場合、弊社は登録内容から直接皆様への通知に必要な情報を得ることができます。
- 登録は簡単で時間もかからず、完全に任意です。

LIFETIMEの公約

長年にわたりLifetime®ではお客様のプライバシー維持を方針として掲げてきました。Lifetime®はお客様の個人データを他の第三者に販売または提供したり、第三者が個人データを自らの目的で使用することを許可したりしません。

プライバシー方針はwww.lifetime.comでお読みいただけます

今すぐ登録しましょう!



제품을 WWW.LIFETIME.COM에 온라인 등록하십시오

Lifetime®은 혁신적인 고급 제품을 제공하기 위해 헌신할 것입니다. 등록을 통해 고객은 회사에 조언할 기회를 갖게 됩니다. 여러분의 의견은 저희에게 매우 소중한입니다.

- 신제품 알림 또는 프로모션 수신에 동의할 수 있습니다.
- 만일 제품 리콜 또는 안전상 개조가 생길 경우 등록 정보를 통해 고객에게 직접 통지할 수 있습니다.
- 등록은 신속하고 매우 쉬우며 본인의 의사에 따릅니다.

LIFETIME의 고객에 대한 약속:

개인정보를 지키는 것은 Lifetime®이 오랫동안 유지해 온 정책입니다. Lifetime®이 제3자에게 고객의 개인 정보를 판매 또는 제공하거나 제3자가 고객의 개인 정보를 자신들의 목적에 이용하도록 허락하지 않을 것임을 약속합니다.

www.lifetime.com에서 개인정보 보호정책을 읽어 보시기 바랍니다.

지금 바로 등록하세요!



在 WWW.LIFETIME.COM 登記您購買的產品

在 Lifetime®，我們致力於提供高質創新產品。登記時，您還有機會給我們回饋。您的意見很重要。

- 您也可以選擇收到我們的新產品通知或促銷資訊。
- 在偶發的產品回收或安全改良情況下，您登記的資訊可讓我們直接通知您。
- 登記很容易、快捷並且是完全自願的。

LIFETIME 對您的承諾：

維護您的隱私是我們在 Lifetime® 的長期政策。您放心 - Lifetime® 不會將您的個人資訊出售或提供給協力廠商，也不會允許他們將您的個人資訊用於他們自身的目的。

請參閱我們在www.lifetime.com的隱私政策。

今天登記！



10年限定工場保証

メーカーは、部品を利用できない場合、または部品が旧式化した場合は保証の代用を提供する権利を保有します。

1. Lifetime屋外物置は、最初の購入者に対して小売店での最初の購入から10年間、素材および技量について欠陥がないことを保証されています。「欠陥」という言葉は、製品の使用を損なう不完全性として定義されています。誤用や濫用、不注意による欠陥の場合、この保証は無効になります。不適切な設置や改変、事故を原因とする欠陥は、この保証の対象外です。また、暴力行為や錆、自然災害、その他、メーカーが制御できない事象を原因とする損傷も対象外です。
2. この保証は譲渡できず、欠陥製品の修理または交換に明示的に限定されています。保証期間内に製品に欠陥が生じた場合、Lifetime Products, Inc.は購入者に対して無料で欠陥部品を修理するか交換します。工場または流通センターと発送先の間での輸送料金は保証対象外で、購入者の負担となります。物置またはその構成部品の取り外し、設置、または交換に関する労務費と関連経費は、この保証の対象外です。
3. 通常の使用から生じた可能性のある製品の擦り傷やかき傷は、この保証の対象外です。さらに、意図的な損傷、不注意、不適切な使用や、トラスから吊るした結果生じた欠陥の場合、この保証は無効になります。
4. 付随的な損傷や結果的に生じた損傷に対する責任は、法律で許可されている限り対象外となります。あらゆる装置において最高レベルの安全性を実現すべくあらゆる努力が払われていますが、負傷しないと保証することはできません。使用者は、本製品の使用から生じるあらゆる負傷リスクを想定する必要があります。あらゆる商品はこの条件に基づいて販売されており、会社の代表者がこの方針を免除または変更することはありません。
5. この製品は組織または業務用ではありません。Lifetime Products, Inc.では当該使用に対して一切の責任を負いません。組織または業務用として使用した場合、保証は無効になります。
6. 弊社の製品には、オーストラリア消費者法に基づき除外できない保証が付随しています。重大なエラーについては交換または返金を受け、その他の適切かつ予見可能な損失や損傷については補償を受けることができます。また、製品が許容可能な品質ではなく、故障が重大な故障につながらない場合は、製品を修理または交換することができます。
7. この保証は明示、黙示を問わず、他のあらゆる保証に明示的に取って代わるものであり、この中には連邦法および州法で許可されている範囲の市販性または使用の適性の保証が含まれます。Lifetime Products, Inc.、または代表者のいずれも、本製品に関する他の責任は一切負いません。この保証は特定の法的権利を使用者に授与しますが、州によって異なるその他の権利を有する場合もあります。

日付の入った領収書と損傷部分の写真を同封してください。

製品の欠陥は書面で以下まで報告してください。

Lifetime Products, Inc., PO Box 160010 Clearfield, UT 84016-0010

または、1-800-225-3865 (月曜から金曜の午前7時～午後5時、山地標準時) までお電話ください。

よりすばやくカスタマーサービスを受けられるよう製品をご登録ください。

製品を登録するには、www.lifetime.comにアクセスするか、1-800-225-3865までお電話ください。

国際的な保証請求

あらゆる保証の請求には領収書を添付する必要があります。保証請求はすべて書面で地域販売サポート担当者に報告してください。日付の入った領収書と損傷部分の写真を同封してください。

お住まいの地域の担当者を見つけるには以下をご覧ください：www.lifetime.com/international



www.lifetime.com



10년간 품질보증서(제조사)

부품이 사용 불가능하거나 쓸모 없게 된 경우 제조사는 하자요구에 대한 품질 보증을 대체 실시할 권리가 있습니다.

1. Lifetime 야외용 창고는 최초의 소매 구입일로부터 10년 동안 자재 또는 제조상의 결함에 대해 최초 구매자에게 품질을 보증합니다. "결함"이란 제품의 사용을 손상시키는 미비점을 의미합니다. 오용, 남용, 부주의로 인한 결함은 본 품질 보증을 무효로 합니다. 본 보증은 부적절한 설치, 개조, 사고로 인한 결함은 보장하지 않습니다. 본 보증은 기물 파손, 산화변색, "자연 현상", 기타 제조사의 통제를 벗어난 사건으로 인한 손상은 보장하지 않습니다.
2. 본 보증은 양도할 수 없으며 결함이 있는 제품의 수리 또는 교체로 제한됩니다. 품질 보증 기간 내에 제품에 결함이 생긴 경우 Lifetime Products, Inc. 는 구입자에게 무료로 결함 부품을 수리 또는 교체해 드립니다. 공장 또는 유통 센터로 오가는 배송료는 보장되지 않으며 구매자의 책임입니다. 본 보증은 창고 또는 그 구성품의 제거, 설치, 교체에 따른 인건비 및 관련 비용은 보장하지 않습니다.
3. 본 보증은 정상적인 사용으로 인해 발생할 수 있는 긁힘 또는 흠은 보장하지 않습니다. 또한 고의적 손상, 부주의, 부당한 사용, 트러스에 매달림으로 인한 결함은 본 보증을 무효로 합니다.
4. 부수적 손해 또는 간접 손해에 대한 책임은 법률이 허용하는 범위까지 제외됩니다. 전 장비에서 최고의 안전성을 강구하고자 모든 시도를 한다고 해도 부상으로부터의 자유를 보장할 수는 없습니다. 사용자는 본 제품의 사용으로 인한 모든 손해 위험을 추정합니다. 모든 제품은 이와 같은 조건으로 판매되며, 어떤 기업 대표도 이 정책을 포기하거나 변경하지는 않을 것입니다.
5. 본 제품은 기관용 또는 상업용이 아닙니다. Lifetime Products, Inc. 는 이와 같은 사용에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다. 기관용 또는 상업용 사용은 보증을 무효로 합니다.
6. 저희 제품은 호주 소비자법에 따라 제외되지 않는 보증이 포함되어 있습니다. 주요 고장에 대해 교체 또는 환불을 요청하고, 합리적으로 예측 가능한 손실 또는 손상에 대해 배상을 청구할 권리가 있습니다. 제품이 합격 품질이 아니고 그것이 주요 고장에 이르지 않는 경우 제품의 수리 또는 교체를 요청할 권리가 있습니다.
7. 본 보증은 연방법과 주법이 허용하는 범위에서 상품성 또는 사용 적합성에 대한 보증을 포함한 모든 명시적, 묵시적 보증을 대신합니다. Lifetime Products, Inc. 또는 어느 대표도 본 제품과 관련된 다른 책임을 추정하지 않습니다. 본 보증은 여러분에게 특별한 법적 권리를 제공하며 여러분은 주에 따라 다양한 다른 권리를 갖게 될 것입니다.

날짜가 기입된 영수증과 손상된 부품 사진을 동봉해 주시기 바랍니다.

제품 결함에 대한 서면 보고 주소 및 전화번호:

Lifetime Products, Inc., PO Box 160010 Clearfield, UT 84016-0010
1-800-225-3865 월-금 오전7시-오후5시 MST.

빠른 고객 서비스를 위해 제품을 등록하십시오.

지금 바로 www.lifetim.com을 방문하거나 1-800-225-3865로 전화하여 제품을 등록하시기 바랍니다.

국제 보증 청구의 경우:

모든 보증 청구에는 영수증이 첨부되어야 합니다. 모든 보증 청구는 서면으로 현지 판매 대리인에게 보고하십시오. 날짜가 기입된 영수증과 손상된 부품의 사진을 동봉해 주시기 바랍니다. 현지 대리인은 www.lifefeti.com/international에서 확인하시기 바랍니다.



www.lifetime.com



10年有限工廠保固

如果零件沒貨或已經停產，LIFETIME® PRODUCTS, INC保留以替代方案代替保固要求的權利。

1. LIFETIME 戶外儲藏屋提供原始購買人，從原始購買日期起，為期十年的原料與作工零瑕疵保固。“瑕疵”是指會影響產品使用的缺失。因為使用錯誤、濫用或消費者本身的疏忽所導致的瑕疵將導致本保固失效。本保固範圍並無涵蓋因為意外造成的產品修改。本保固不涵蓋因為人為破壞、生鏽、“天災”或其他製造商不可抗拒之事件所造成的損壞。
2. 本保固無法轉移，且明確指出只限於瑕疵產品的修理或更換。如果產品的瑕疵狀況符合本保固條款規定，LIFETIME®PRODUCTS, Inc.將免費幫購買人修理或更換瑕疵品，但將產品從寄會/寄出工廠/貨流的費用中心運費須由購買人支付。人工費用以及與拆除安裝或更換儲藏屋或零件相關之費用也不在此保固範圍內。
3. 本保固不涵蓋因為產品正常使用而導致的刮傷、磨損或其他表面損傷。此外，因為刻意毀損、消費者本身的疏忽或不合理的使用方式所導致的瑕疵也會造成本保固失效。
4. 在法律允許的範圍內，附帶性或衍生性毀損之責任將被排除。LIFETIME已盡全力製作出最高安全等級的產品，但仍不保障不會有人員受傷的意外發生。使用者應自行負擔因為使用本產品可能導致受傷的風險。所有產品均已此條件販售，公司代表無權放棄或修改此政策。
5. 本產品不做學術或商務使用；Lifetime Products, Inc.對這類使用蓋不負責。學術或商務使用會導致保固失效。
6. 本保固替代所有明示與默示保固，包括在聯邦或州法律許可範圍內，產品的可售性或適用性保固。LIFETIME®PRODUCTS, INC.或其代表均不負擔任何與產品相關之責任。本保固賦予您明確合法權利，因為各州規定不同，您可能還有其他權利。

請將有購買日期的購買發票與毀損零件的照片，連同瑕疵品申訴信寄到：

Lifetime Products, Inc., PO Box 160010 Clearfiled, UT 84016-0010
或撥打1-800-225-3865聯絡客服部，星期一至五，早上7點-下午5點。

幫您的產品註冊，可加快客服速度。

請上www.lifetime.com或撥打1-800-225-3865註冊您的產品。

國際保固申請：

所有保固申必需出示購買發票。請以書面向您當地的業務代表提出保固申請。請一併附上有購買日期的購買發票與毀損零件的照片。

如需要找您當地的公司代表 – 請上：www.lifetime.com/international



www.lifetime.com



情報のインポート / 파일 가져오기 정보 / 导入信息

Distributed by:
Costco Wholesale Corporation
P.O. Box 34535
Seattle, WA 98124-1535
USA
1-800-774-2678
www.costco.com

Importado por:
Importadora Primex S.A. de C.V.
Blvd. Magnocentro No. 4
San Fernando La Herradura
Huixquilucan, Estado de México
C.P. 52765
RFC: IPR-930907-S70
(55)-5246-5500
www.costco.com.mx

Costco Wholesale UK Ltd /
Costco Online UK Ltd
Hartspring Lane
Watford, Herts
WD25 8JS
United Kingdom
01923 213113
www.costco.co.uk

Costco Wholesale Iceland ehf.
Kauptún 3-7, 210 Gardabaer
Iceland
www.costco.is

Costco Wholesale Japan Ltd.
3-1-4 Ikegami-Shincho
Kawasaki-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 210-0832 Japan
0570-032600
www.costco.co.jp

Costco President Taiwan, Inc.
No. 656 Chung-Hwa 5th Road
Kaohsiung, Taiwan
Company Tax ID: 96972798
449-9909 or 02-449-9909 (if cellphone)
www.costco.com.tw

Costco Wholesale Canada Ltd.*
415 W. Hunt Club Road
Ottawa, Ontario
K2E 1C5, Canada
1-800-463-3783
www.costco.ca
* faisant affaire au Québec sous
le nom les Entrepôts Costco

Costco Wholesale Australia Pty Ltd
17-21 Parramatta Road
Lidcombe NSW 2141
Australia
www.costco.com.au

Costco Wholesale Spain S.L.U.
Polígono Empresarial Los Gavilanes
C/ Agustín de Betancourt, 17
28906 Getafe (Madrid) España
NIF : B86509460
900 111 155
www.costco.es

Costco France
1 avenue de Bréhat
91140 Villebon-sur-Yvette
France
01 80 45 01 10
www.costco.fr

Costco Wholesale Korea, Ltd.
40, Iljik-ro
Gwangmyeong-si
Gyeonggi-do, 14347, Korea
1899-9900
www.costco.co.kr

Shanghai Minhang Costco Trading Co., Ltd
No. 235 ZhuJian Road
Minhang District, Shanghai
China 201106
+86-21-6257-7065

アメリカ製
미국에서 제작
美國製造

備品や他のすばらしい製品を追加して、購入なされたLIFETIME®製品を拡充しましょう

備品や他のLifetime®製品の購入については以下をご覧ください。

www.lifetime.com

または、以下までお電話ください：1-800-424-3865

액세서리나 다른 제품을 추가하여 좀더 실속있는 LIFETIME® 구매가 되도록 하십시오

액세서리나 다른 Lifetime® 제품을 구매하시려면 다음 웹사이트를 방문하십시오:

www.lifetime.com

아니면 1-800-424-3865로 전화를 주세요.

購買配件或其他優質產品，提高您的 LIFETIME® 產品體驗

欲購買配件或其他 Lifetime® 產品，請訪問：

www.lifetime.com

或致電：1-800-424-3865

